



niederbüren



Geschäftsbericht 2020
Gemeinde Niederbüren

Urnenabstimmung Traktanden/Stimmzettel

Sonntag, 11. April 2021

1. Jahresrechnung 2020
mit Bericht und Antrag 1 der
Geschäftsprüfungskommission
2. Budgets und Steuerplan für
das Jahr 2021 mit Antrag 2 der
Geschäftsprüfungskommission

Fehlende Stimmausweise und zusätzliche Exemplare dieses Amtsberichtes können während der Bürozeiten bei der Gemeindeverwaltung (Büro 1) bezogen werden.

Der Gemeinderat

Inhaltsverzeichnis

Urnenabstimmung	Ort, Datum, Traktanden 2
Amtsbericht	Bericht der Gemeindepräsidentin 4 Gemeindeverwaltung – Verwaltungsabteilungen 6 Rechnungsergebnis 2020 mit Gewinnverwendung 27
Politische Gemeinde	Erfolgsrechnung 2020 Budget 2021 28 Kommentar zur Erfolgsrechnung 2020 52 Kommentar zum Budget 2021 58 Geldflussrechnung 62 Investitionsrechnung 2020 Budget 2021 64 Erfolgsrechnung 2020 – Gliederung nach Kostenarten 65 Neue Ausgaben Budget 2021 66 Finanzplan Periode 2021–2025 67 Bilanz 2020 68 Abschreibungsplan 72 Steuerabrechnung 2020 und Steuerplan 2021 73 Inventar der Liegenschaften 74 Wertschriftenverzeichnis 76
Lehrlings-/Stipendienfonds	Fondsrechnung 2020 77
Elektra	Erfolgsrechnung 2020 Budget 2021 78 Kommentar zur Erfolgsrechnung 2020 80 Kommentar zum Budget 2021 81 Investitionsrechnung 2020 Budget 2021 82 Kommentar zur Investitionsrechnung 2020 83 Bilanz 2020 84
Prüfungsvermerke	Gemeinderat 86 Geschäftsprüfungskommission (GPK) 86 Bericht und Anträge der GPK 87
Projekt	Swisscom-FTTS-Ausbau in den Aussen- gebieten der Gemeinde Niederbüren 88
Diverse Rechnungen	Abwasserverband 90
Diverse Jahresberichte	Externe Organisationen 91

Vorwort der Gemeindepräsidentin

Liebe Niederbürerinnen und Niederbürer

Lockdown, Social Distancing, Contact Tracing, Schutzkonzept, Covid-19 ... Zu Beginn des Jahres kannten wir diese Begriffe noch nicht. Wer hätte sich vorstellen können, dass diese Wörter uns über ein Jahr lang begleiten und heute zu unserem Alltag gehören. Ob wir uns je an sie gewöhnen werden ...?

Voller Optimismus sind wir ins Jahr 2020 gestartet. Ich freute mich sehr auf viele persönliche Begegnungen und Gespräche mit Ihnen an den verschiedenen Anlässen in der Gemeinde.

Nachdem Anfang Februar der erste Covid-19-Fall in der Schweiz bestätigt wurde, beschloss der Bundesrat im März die Anwendung der Notstandsgesetze und versetzte das Land in den Ausnahmezustand. Die Geschäfte, Restaurants,

Kinos, Theater und vieles mehr, selbst die Landesgrenzen, waren geschlossen. Innert kürzester Zeit mussten wir alte Gewohnheiten über Bord werfen und unser Leben einer neuen Realität anpassen.

Aufgrund der vom Bundesrat verordneten Massnahmen war auch die Durchführung der Bürgerversammlung vom 30. März 2020 nicht mehr möglich. Schweren Herzens musste der Gemeinderat diese absagen. Damit die Gemeinde weiterhin handlungsfähig bleibt, beschloss der Gemeinderat die Genehmigung der Jahresrechnung 2019 und des Budgets 2020 durch eine Urnenabstimmung am 19. April 2020.

Im Frühling mussten sich der Gemeinderat und die Verwaltung neu organisieren. Homeoffice wurde eingeführt, die Möglichkeit für Videokonferenzen geschaffen, Masken und Desinfektionsmittel organisiert, Schutzkonzepte erstellt und laufend angepasst. Gemeinsam mit dem Regionalen Führungstab UZE wurde eine Hotline zur Unterstützung der Bevölkerung aufgebaut. Mit der Seelsorgeeinheit Oberbüren-Niderwil-Niederbüren wurde ein Projekt zur Unterstützung von Seniorinnen und Senioren initialisiert. Die Projektgruppe Jugendliche startete das Jugendprojekt «SONN – für sinnvolle und kreative Beschäftigung». Diese vielseitigen Projekte sowie unkomplizierte Nachbarschaftshilfe wären ohne die Unterstützung von freiwilligen Helfern nicht möglich gewesen. Vielen Dank!

Leider leerte sich der Terminkalender immer mehr. So mussten die 1.-August-Feier, die Viehschau, der Herbstmarkt, die Neuzuzügerbegrüssung und auch die Jungbürgerfeier neben vielen Vereinsanlässen abgesagt werden. Nach anfänglicher Freude über die neugewonnene Freizeit vermisste ich diese vielfältigen Anlässe schon sehr bald.

Viele verschiedene Projekte wurden trotz erschweren Bedingungen teilweise mit Verzögerungen weiterbearbeitet oder neu gestartet, so z.B.:

- ❧ Die Ortsplanung wurde weiterbearbeitet.
- ❧ Aufgrund einer Petition wurde eine Projektgruppe «Verkehrskonzept/Massnahmenplan Verkehrssicherheit» gebildet.
- ❧ Mit der Coronakrise und dem vermehrten Homeoffice bzw. Homeschooling zeigte sich die Wichtigkeit einer guten Internetverbindung in der heutigen Zeit. Gemeinsam mit der Swisscom wurde ein Projekt für den FTTS-Ausbau in den Weilern erarbeitet.
- ❧ Der Auftritt der Gemeinde wurde komplett überarbeitet. Eine neue Website wurde erstellt, das Mitteilungsblatt neu gestaltet sowie das Briefpapier und die Couverts mit dem neuen Logo versehen.

Auf Ende der Legislaturperiode 2017–2020 sind mit Bruno Eschmann und Mike Jaeger zwei verdiente Gemeinderäte nach zwölf Jahren Ratszugehörigkeit zurückgetreten. Für die kollegiale Zusammenarbeit und ihr grosses Engagement für die Gemeinde Niederbüren danke ich ihnen herzlich.

Im September fanden Erneuerungswahlen auf Gemeindeebene statt. Im ersten Wahlgang konnten nicht alle Sitze im Gemeinderat besetzt werden, sodass im November ein zweiter Wahlgang notwendig wurde. Der neu zusammengesetzte Gemeinderat wird zu Beginn der Legislatur 2021–2024 die neuen Legislaturziele erarbeiten. Als Basis dazu dient ihm die im Herbst durchgeführte Bevölkerungsumfrage. Vielen Dank für die zahlreichen Rückmeldungen.

Der Gemeinderat und die Mitarbeitenden bedanken sich herzlich für die Solidarität und das

Mittragen der verschiedenen Coronamassnahmen. Ein spezieller Dank gilt den nebenamtlichen und häufig ehrenamtlich Tätigen sowie allen Vereinen.

Gerne informiert Sie der Gemeinderat mit dem vorliegenden Geschäftsbericht über die Jahresrechnung 2020, das Budget 2021, die wesentlichen Geschäfte des Gemeinderates sowie die abwechslungsreichen Tätigkeiten der Verwaltung.

Das Jahr 2020 startete anspruchsvoll und endet nach weiteren vom Bund verstärkten Massnahmen gegen das Coronavirus im Dezember mit vielen Herausforderungen und Unsicherheiten für uns alle, sei das wirtschaftlich, gesundheitlich oder auch persönlich.

Ich wünsche Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, viel Freude mit dem vorliegenden Geschäftsbericht. Ich freue mich auf ungezwungene persönliche Begegnungen mit Ihnen im Jahr 2021. Bleiben Sie gesund!

Caroline Bartholet, Gemeindepräsidentin



Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung

Personelle Veränderungen in der Verwaltung

Leiter Bauamt neu per 1.1.2020

Dominic Egger



Dominic Egger und Sepp Wild (neu 40%-Pensum)

Austritt

Hatidze Kamberi hat ihre Lehre per 31. Juli 2020 erfolgreich abgeschlossen.

Eintritt

Per 1. August 2020 hat Katharina Renn ihre dreijährige Lehre auf der Verwaltung begonnen.



Katharina Renn

Wechsel in Behörden, Kommissionen und Funktionen

Erneuerungswahlen Amtsdauer 2021 – 2024

Gemeindepräsidentin

Eingegangene Stimmzettel	673
abzüglich leere Stimmzettel	52
abzüglich ungültige Stimmzettel	6
Gültige Stimmen	615
Absolutes Mehr	308
Stimmbeteiligung	63,91 %

Es hat Stimmen erhalten und ist gewählt:

Bartholet Caroline, Oberuzwil	566
-------------------------------	-----

Vereinzelte Stimmen:	49
----------------------	----

Mitglieder des Gemeinderates

Eingegangene Stimmzettel	679
abzüglich leere Stimmzettel	14
abzüglich ungültige Stimmzettel	41
Gültige Stimmen	624
Absolutes Mehr	313
Stimmbeteiligung	64,48 %

Es haben Stimmen erhalten und sind gewählt:

Lehmann Christof, Wältishus 353	465
Keller-Hürliemann Brigit, Mutwil 736	428
Frommenwiler Pascal, Vordere Büelstr. 21	357

Nicht gewählt sind:

Straub Jörg, Hintere Büelstr. 23	287
Renn Jens, Hintere Büelstr. 1	241
Vereinzelte Stimmen:	160



Der neue Gemeinderat (von links): Jörg Straub, Pascal Frommenwiler, Caroline Bartholet, Christof Lehmann, Brigit Keller, Markus Ramseier (Ratsschreiber)

Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission

Eingegangene Stimmzettel	658
abzüglich leere Stimmzettel	12
abzüglich ungültige Stimmzettel	5
Gültige Stimmen	641
Absolutes Mehr	321
Stimmbeteiligung	62,48 %

Es haben Stimmen erhalten und sind gewählt:

Helbling Patrik, Golfstr. 9	596
Keller-Röllin Yvonne, Grundstr. 1	585
Ledergerber Marcel, Thurblick 9	579
Zehnder Stefan, Thurblick 3	562
Centorame Denise, Rätenberg 225	529

Vereinzelte Stimmen: 11

Erneuerungswahl Gemeinderat (2. Wahlgang)

Erneuerungswahl 1 Mitglied des Gemeinderates

Es hat Stimmen erhalten und ist gewählt:

Straub Jörg, Hintere Büelstr. 23 281

Nicht gewählt sind:

Renn Jens, Hintere Büelstr. 1 132
Vereinzelte 37

Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung

Rücktritte

Gemeinderat

Bruno Eschmann, Gemeinderat seit 2009

Mike Jaeger, Gemeinderat seit 2009

GPK

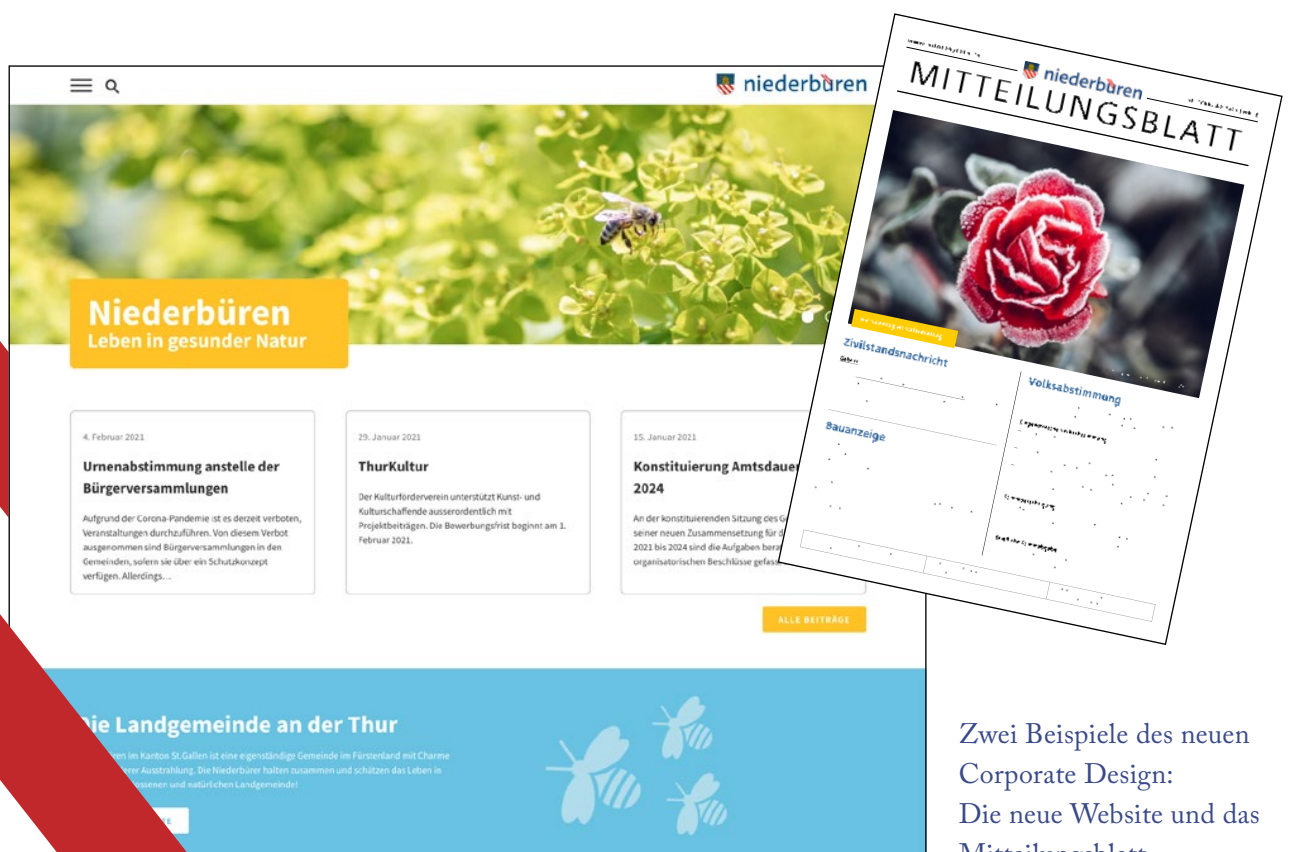
David Gysel, Mitglied GPK seit 2013

Hohe Geburtstage

Im Jahr 2020 konnten zwei Einwohner*innen ihren 90igsten, drei Jubilar*innen ihren 91. und je ein/-e Jubilar*in ihren 94., 96. und 97. Geburtstag feiern.

Website und Corporate Design

Mit der Gestaltung einer neuen, zeitgemässen und einfach zu handhabenden Website mit mobiler Lösung sowie einem im gleichen Stil, nach Corporate Design erstellten Geschäftsbericht, einem angepassten Mitteilungsblatt, dem Briefpapier und den Couverts wurde der Auftritt der Gemeinde komplett überarbeitet: www.niederbueren.ch 



Zwei Beispiele des neuen Corporate Design:
Die neue Website und das Mitteilungsblatt.

Öffentliche Sicherheit



Neuer Kommandant Christoph Zingg mit Alt-Kommandant Fredy Rechsteiner

Feuerwehr

Im Berichtsjahr leistete die Feuerwehr in 11 Einsätzen während 405 Stunden wertvolle Hilfe und Unterstützung. Ein grosser Teil der Mannschaft bildete sich in verschiedenen Fach- und Führungskursen weiter. Insgesamt wurden 60 Kurstage besucht.

Es wurden Anschaffungen wie neue Arbeitskleidung, Handfunkgeräte, ein Wassersauger und Occasionsatemschutzgeräte getätigt, sodass die Einsatzbereitschaft mit gutem Material gewährleistet bleibt.

Einsätze

\\ Brand	1
\\ Brandmeldeanlagen	0
\\ Verkehrseinsatz	2
\\ Öl/Chemie	2
\\ Elementar	3
\\ div. Hilfeleistungen	2 (13 Wespenester)
\\ AED First Responder	1
\\ Total Einsätze	11
\\ Einsatzstunden	405 (Vorjahr 262)

Rücktritte 2019

\\ Simon Oeler

Beförderungen 2020

\\ Christof Lehmann, Wachtmeister

\\ Thomas Zehnder, Wachtmeister

\\ Philipp Wagner, Wachtmeister

Neueintritte auf 2020

keine

Mannschaftsbestand per 1. Januar 2020

\\ 45 AdF

Übergabe Feuerwehrkommando

Als Nachfolger von Fredy Rechsteiner wurde Christoph Zingg vom Gemeinderat per 1.1.2020 als neuer Feuerwehrkommandant gewählt. \\

Kultur Freizeit

Abgesagt ...

Aufgrund der vom Bundesrat angeordneten Massnahmen zur Eindämmung der Coronapandemie mussten verschiedene traditionelle Veranstaltungen wie die Bundesfeier, der Herbstmarkt, die Viehschau oder die Jungbürgerfeier abgesagt werden.

Ebenfalls durften die Vereine nicht mehr trainieren und mussten Proben absagen. Auch die vielen Vereinsanlässe, welche zu einem vielfältigen Dorfleben beitragen, mussten abgesagt werden.

Selbst die Museen mussten ihre Tore mehrheitlich schliessen.

Mit grossem Einsatz und neuen Ideen engagierten sich verschiedene Vereine und Organisationen unter erschwerten Bedingungen mit Schutzkonzepten für die Aufrechterhaltung von Freizeitangeboten in der Gemeinde.

Die Angaben zu den Vereinen sind jederzeit online auf www.niederbueren.ch abrufbar.

ThurKultur

Per 1. Januar 2021 ist die Gemeinde Niederbüren neu Mitglied des Vereins ThurKultur. Er ist der erste grenzüberschreitende Kulturverein der Kantone Thurgau und St. Gallen. ThurKultur versteht sich nicht nur als finanzieller Förderer, sondern auch als Netzwerk, über das Kulturschaffende und Veranstalter mit den Gemeinden sowie Wirtschaftsvertretern in Kontakt treten und sich austauschen können. www.thurkultur.ch //



Gesundheit, Alter



Spitex

Die Spitex Region Uzwil (SRU) erlebte ihr erstes Pandemiejahr mit Covid-19, welches dank dem Einhalten der Empfehlungen des Spitex-Verbands SG/AR/AI sowie ausreichendem Material und der aktuellen Betriebsgrösse sehr gut bewältigt werden konnte.

Seit Mitte 2020 arbeiten die Mitarbeitenden papierlos und entnehmen alle Angaben einem elektronischen Dossier. Daher ist das Tablet auch während Einsätzen immer präsent.

Den gestellten pflegerischen und hauswirtschaftlichen Herausforderungen begegnete die Belegschaft (Stand per 31.12.2020: 71 Mitarbeitende) mit viel Engagement und Fleiss.

Dank Fachspezialistinnen in den Bereichen Palliative Care, Pflegeexpertin und Wundmanagement wird eine unumgängliche Förderung und Entwicklung der Pflege sowie der Qualitätssicherung in der Pflege und im gesamten Pflegeprozess sichergestellt.

Auch die Ausbildung in den Pflegeberufen gehört zu einem wichtigen Bestandteil der Tätigkeit.

Die Spitex Region Uzwil betreute im Jahr 2020 583 Klienten (Vorjahr 634), was zu insgesamt 62 208 Besuchen (Vorjahr 56 148) führte.

Gesundheit, Alter

Sana Fürstenland

Ja zu SchwalbePlus

Am 8. März 2020 sagten die Gossauerinnen und Gossauer Ja zu einem Kostenbeitrag an das Projekt «SchwalbePlus». Dieser Entscheid sicherte den Umweg auf dem Weg zum Ziel, zum Neubau auf dem Andreasareal. Mit der Zusammenführung der beiden Betriebe «Espel» und «Schwalbe» unter dem Dach «SchwalbePlus» konnte ein Etappenziel erreicht werden, das bereits 2013 an der Urne beschlossen wurde.

Organisation im Wandel

Es gibt kaum eine grössere Herausforderung! Die Betriebe «Espel» und «Schwalbe» waren nicht nur durch die Covid-19-Gefahr gefordert. Parallel zum Arbeitsalltag in den bisherigen Strukturen musste die Organisation für den künftigen Betrieb «SchwalbePlus» aufgebaut und entwickelt werden. Alle Mitarbeitenden waren Teil dieses Prozesses hin zu einer neuen Organisation unter einem gemeinsamen Dach. Mit viel Sorgfalt wurden Akzente gesetzt, die Lust auf das Neue geweckt. Das Betagtenzentrum «Schwalbe» wurde gleichzeitig zur Baustelle, wo die bestehende Liegenschaft mit den 37 Modulen zur «SchwalbePlus» erweitert wurde.

Am 1. Mai 2020 löste Karin Schiess Vontobel, bisherige Leiterin Pflege, die Geschäftsleiterin Ursina Girsberger ab.

Veränderungen im Verwaltungsrat

Kathrin Hilber als Verwaltungsratspräsidentin, Monika Wohler, Urs Kempfer und Erol Doguoglu als Mitglieder des Verwaltungsrates stellten an der Generalversammlung am 30. Juni 2020 ihre Ämter zur Verfügung. Heinz Loretini stellte sein Amt per 17. Dezember 2020 zur Verfügung. Am 17. Dezember 2020 wurde an der a.o. Generalversammlung der vom Wahlausschuss vorgeschlagene Urs Blaser einstimmig zum neuen Verwaltungsratspräsidenten gewählt.

Covid-19-Infektion

Lange Zeit konnten die beiden Häuser ohne das Virus ihren herausfordernden Alltag in diesem Jahr bewältigen. Im Oktober kam es zu einzelnen Fällen in beiden Häusern. Im November konnte der Umzug vom «Espel» in die «Schwalbe» mit den Angehörigen unter den Schutzmassnahmen ohne erneute Infektionen erfolgen. Anfang Dezember häufte sich die Anzahl der Bewohnenden, die positiv auf Covid-19 getestet wurden. Zum Jahreswechsel entspannte sich die Situation. Das Impfen ist für Mitte Januar 2021 vorgesehen.

Auslastung

Die Bettenbelegung hat in diesem Jahr gelitten, sei es durch die Bautätigkeit, den Umzug vom «Espel» und zum Jahresende wegen Covid-19. ∞

Verkehr

Strassenunterhalt/Strassenbau

Sanierung Gossauerstrasse

Im letzten Jahr wurde der Teilabschnitt Gossauerstrasse Eingangstor bis Burg saniert, in diesem Jahr konnte die geplante Sanierung Burg bis Mutwil umgesetzt werden.

Trotz der vor der Projektierung genommenen ca. 12 Belagsproben (Kernbohrungen) zeigte sich während der Belagsarbeiten, dass die alten Beläge nicht überall die erwarteten minimalen 10 cm Dicke aufwiesen. Da die Gossauerstrasse eine beliebte Schwerverkehrsrouten ist, musste zusätzlich eine grössere Belagsverstärkung in einigen Abschnitten eingebaut werden. Die neue Gesamtbelagsstärke beträgt nun etwa 20 cm und sollte damit den künftigen Anforderungen genügen.

Während der Bauarbeiten wurde festgestellt, dass sich die Strasse gesenkt hatte. Es musste deshalb eine massive Böschungssicherung beim Grundstück Nr. 384 erstellt werden.

Die nicht geplanten Belagsverstärkungen und die Böschungssicherung führten zu unvorhergesehenen Mehrkosten bei der Sanierung der Gossauerstrasse.

Neuer Hubstapler fürs Bauamt

Der alte Hubstapler des Bauamtes mit Dieselmotor wurde vor 20 Jahren als Occasionsmaschine angeschafft. Er war inzwischen vierzigjährig und mit Getriebeschaden defekt. Eine Reparatur hätte sich nicht mehr gelohnt. Der alte Hubstapler wurde nun durch einen neuen, modernen Dreiradstapler mit Elektroantrieb ersetzt.

Fussgängerbrücke Hertenbergtobel

Die alte Holzbrücke über das Hertenbergtobel musste im Frühjahr aus Sicherheitsgründen gesperrt werden. Die Holzbrücke als Fusswegverbindung zwischen Mutwil und Hertenberg konnte auf den Sommer durch unser Bauamt mit Hilfe des Forstreviers Oberuzwil fachmännisch ersetzt werden.



Die neue Fussgängerbrücke
Hertenbergtobel



Dominic Egger (Leiter Bauamt) mit dem neuen,
elektrischen Hubstapler

Verkehr

Verkehrssicherheit/ Verkehrsberuhigung

Mit der Unterschriftensammlung zwischen dem 19. Februar und 2. März 2020 aus der Niederbürer Bevölkerung wurde der Gemeinderat gebeten, Massnahmen zu prüfen, die der Geschwindigkeitsreduktion und der Verkehrssicherheit dienen sollen. Neben der Einführung der Tempo-30-Zone auf den siedlungsorientierten Quartierstrassen sollten in Verbindung mit der Schulwegsicherung auch verkehrsberuhigende Massnahmen auf den verkehrsorientierten Strassen Staats- und Gosauerstrasse untersucht werden. Am 3. März 2020 wurden der Gemeindepräsidentin 167 Unterschriften übergeben.

Unter fachlicher Begleitung erarbeitete eine Projektgruppe aus Gemeinderat, Schulrat und Bürgervertreter ein Konzept für die Verkehrsberuhigung inklusive Massnahmenplan für die Verkehrssicherheit.

Es zeigte sich, dass grundsätzlich im gesamten Strassennetz Massnahmen gefragt sind, welche die Verkehrssicherheit erhöhen. Einige Massnahmen sind wichtiger, auf andere kann anfangs verzichtet werden. Jedoch funktioniert das Verkehrssicherheitskonzept nur dann in gewünschtem Masse, wenn sämtliche Massnahmen umgesetzt werden können. Die Gesamtumsetzung kann aus finanziellen und verfahrenstechnischen Gründen nicht auf einmal erfolgen. Zentral ist, dass bei sämtlichen zukünftigen Strassenarbeiten das vorliegende Konzept konsultiert wird und die einzelnen Massnahmen aufeinander aufbauen können.

Die verschiedenen Massnahmenvorschläge wurden priorisiert und ein Terminplan mit einem groben Zeitrahmen erstellt.



Als erste Sofortmassnahme wurde beim Kindergarten die alte Thujahecke durch einen Maschen drahtzaun ersetzt. Mit einer besseren Übersicht konnte die Schulwegsicherheit verbessert werden.

Weiteres Vorgehen

Das vorliegende Konzept resp. der Massnahmenplan wird in der Projektgruppe im Januar 2021 zuhanden des Gemeinderates verabschiedet. Nach Behandlung im Gemeinderat wird das Konzept resp. der Massnahmenplan der Bevölkerung vorgestellt. Diese erhält anschliessend 20 Tage Zeit, schriftlich Stellung zu nehmen. Die Stellungnahmen werden – wo sinnvoll und möglich – eingearbeitet und das vorliegende Papier durch den Gemeinderat beschlossen. //

Umwelt/Raumordnung

Unterhalt Gemeindekanalisationen

Zur Vorbereitung der Kanalsanierungen im Jahr 2021 wurden Kanalspülungen und TV-Aufnahmen der Meteorkanäle Gossauerstrasse ab Oberdorf-Mutwil-Schnart gemacht und ausgewertet.

Für die Digitalisierung der Abwasserkanäle wurde das GIS (Geoinformationssystem) weiterbearbeitet. \



Wirtschaft

Sofortmassnahmen der Gemeinde für lokales Gewerbe und Ortsvereine

Aufgrund der Covid-19-Pandemie und der vom Bundesrat verordneten Massnahmen ist die Wirtschaft stark betroffen, sei es durch Schliessungen oder ausbleibende Kundschaft und Aufträge. Neben den Unterstützungsmassnahmen von Bund und Kanton leistete auch die Gemeinde Niederbüren mit verschiedenen Massnahmen einen Beitrag.

- ❖ Stundungsgesuche von Steuerpflichtigen, welche durch das Coronavirus reduzierte Einkünfte erzielen und dadurch für die Bezahlung der Steuern eine (tiefere) Ratenzahlung benötigen, werden kulant behandelt.
- ❖ Gebühren für Bewilligungen von Veranstaltungen und Festwirtschaftspatente, welche aufgrund der ausserordentlichen Lage abgesagt werden mussten, werden durch die Ratskanzlei storniert bzw. zurückbezahlt.
- ❖ Sämtliche Rechnungen (inklusive Stromrechnungen und Liegenschaftsabgaben) an das örtliche Gewerbe, welches durch das Coronavirus reduzierte Einkünfte erzielt und von den Massnahmen des Bundes betroffen ist, werden auf Gesuch hin grosszügig und ohne Verrechnung von Verzugszinsen gestundet.
- ❖ Rechnungen des Gewerbes für geleistete und ausgeführte Arbeiten werden durch die Gemeinde umgehend bezahlt.
- ❖ Ortsansässige Gewerbebetriebe, welche durch die ausserordentliche Lage stark betroffen sind, können bis auf Weiteres kostenlos im Mitteilungsblatt inserieren.

Regio Wil / WPO – neue Mitgliedschaft per 1.1.2021

Die Gemeinde Niederbüren ist an der Delegiertenversammlung der Regio Wil einstimmig als 23. Gemeinde per 1.1.2021 aufgenommen worden. Sie wird gleichzeitig auch Mitglied des Vereins WirtschaftsPortalOst (WPO). Der Gemeinderat beantragte den Wechsel von der Regio Appenzell AR-St.Gallen-Bodensee zur Regio Wil.

Der Verein Regio Wil verfolgt das Ziel, durch gemeinsame Anstrengungen und eine regionale Denkweise die Region umfassend zu stärken und ihre Position als zukunftsgerichteter Raum im überregionalen Standortwettbewerb zu festigen.

Der Verein WirtschaftsportalOst (WPO) bündelt die Kräfte von Wirtschaft und Politik für eine attraktive, zukunfts- und wettbewerbsfähige Arbeits- und Lebensregion. Dabei können sich regionale Unternehmen – vom Grosskonzern bis zum Kleinbetrieb – unkompliziert vernetzen und neue Synergien werden geschaffen.



Jungunternehmerzentrum

Im Jahr 2020 wurden über 120 Personen beraten und professionell begleitet. Dabei handelt es sich bei 100 Personen um neue Kontakte mit der Absicht zur Firmengründung. Neben Neugründungen wurden auch im vergangenen Jahr zahlreiche Personen beraten, welche die Nachfolge als Firmeninhaber bei einem bestehenden Unternehmen planen.

Im Jahr 2020 sind einige Veränderungen bei den Zentrumsleitungen infolge Pensionierung erfolgt. Die langjährige Geschäftsführerin und Zentrumsleiterin in Flawil, Erika Schildknecht, ging per Ende August 2020 in Pension. Silvia Zurwerra, Betriebsökonomin FH, hat die Nachfolge am 1. Juni 2020 angetreten.

Das Jungunternehmerzentrum besteht seit dem Jahr 2000. Leider musste der geplante Festanlass neben verschiedenen weiteren Anlässen aufgrund der Covid-19-Pandemie abgesagt werden. In diesen 20 Jahren wurden 6500 Beratungsstunden für die Firmengründer und -gründerinnen aufgewendet. Das Netzwerk der Jung-Unternehmer-Zentren umfasst mittlerweile 500 Mitglieder und Interessenten. Weitere Informationen finden Sie auf www.jungunternehmerzentrum.ch. 

Ortsplanung

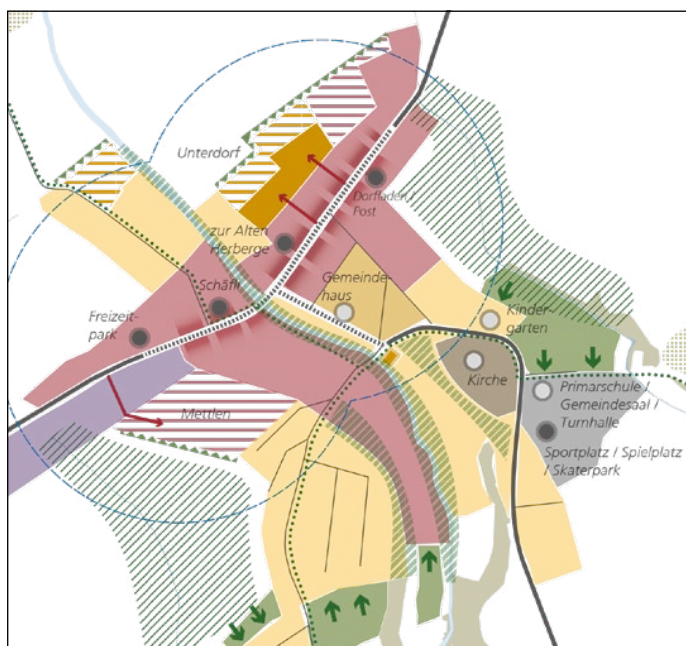
Nachdem im Jahr 2017 im Kanton St. Gallen das neue Planungs- und Baugesetz in Kraft getreten ist, sind die Gemeinden aufgefordert, innerhalb von 10 Jahren, das heisst bis 2027, die Gesamtrevision des Richtplans, des Zonenplans und des Baugesetzes umzusetzen.

Der Bericht der Vorprüfung des Amtes für Raumentwicklung und Geoinformation (AREG) im Juli 2019 zeigte auf, welche Punkte nochmals überarbeitet werden müssen und welches die Erwartungen des Kantons sind.

Die Revision der Ortsplanung ist ein laufender Prozess, welcher unter Einbezug der Bevölkerung vom Gemeinderat gesteuert wird. Im Februar 2020 konnte sich die Bevölkerung in einem Workshop zur «Räumlichen Zukunft Niederbüren» äussern. Ein besonderes Augenmerk galt dabei der Strategie der Siedlungsentwicklung nach innen.

Das Kirchengebiet wurde als wichtiges identitätsstiftendes Merkmal der Gemeinde Niederbüren bezeichnet, welches als solches erhalten werden soll. Grösseres Potenzial für die Entwicklung wird entlang der Staatsstrasse gesehen. Die Ortsplanungsinstrumente wurden anschliessend unter Berücksichtigung der Ergebnisse des Workshops weiterbearbeitet.

Im August informierte der Gemeinderat die Gewerbetreibenden über den kommunalen Richtplan und die Zonenplanung, insbesondere über die Möglichkeiten und die Handhabung der zukünftigen Arbeitszonen. Die Gewerbetreibenden wurden anschliessend zur Mitwirkung eingeladen und nach ihren zukünftigen Bedürfnissen befragt. Daraus resultierte die Festlegung von zusätzlichen Entwicklungsrichtungen für die Siedlungserweiterung von Arbeits- und Mischgebieten im Gebiet Eichwisen und Chrüzwisen im bereinigten kommunalen Richtplan.



Die Erkenntnisse aus den Mitwirkungsanlässen wurden in den kommunalen Richtplan aufgenommen. Dieser wird voraussichtlich im Frühling 2021 vom Gemeinderat erlassen. Anschliessend wird der kommunale Richtplan auf der Homepage der Gemeinde Niederbüren (Portrait / Raumplanung) publiziert und es wird noch einmal während 30 Tagen die Möglichkeit zur Mitwirkung geboten. Nach der Behandlung der Rückmeldungen aus der Bevölkerung während der Mitwirkung wird der definitive Richtplan bekannt gegeben und gleichzeitig dem Amt für Raumentwicklung und Geoinformation des Kantons St. Gallen zur Kenntnisnahme zugestellt. Damit wird die Phase der Ortsplanungsrevision abgeschlossen. Die nächste Phase bildet die Weiterbearbeitung des Rahmennutzungsplans (Zonenplan und Baureglement). \\\

Ortsplanungsgrundlage

Grundbuchamt

Schätzungstätigkeit 2020

Wie in den Vorjahren führten die zwei Fachteams (landwirtschaftlich und nichtlandwirtschaftlich) im Auftrag der kantonalen Gebäudeversicherung die Grundstückschätzungen im Jahr 2020 durch. An 14 Nachmittagen haben die beiden Fachteams insgesamt **189 Grundstücke** (Liegenschaften, Stockwerkeigentums- und Miteigentumsgrundstücke, Baurechte) mit **169 Gebäuden** neu bewertet.

Die beiden Fachteams setzen sich wie folgt zusammen:

landwirtschaftliches Schätzungsteam:

- ❧ Sätteli Kurt, Mörschwil (Landwirt), bis 31.12.2020
- ❧ Künzle Stefan, Gossau (Landwirt), ab 1.1.2021
- ❧ Spiess Markus, Niederhelfenschwil (Architekt)
- ❧ Huber Michael (Grundbuchverwalter)

nichtlandwirtschaftliches Schätzungsteam:

- ❧ Spiess Markus, Niederhelfenschwil (Architekt)
- ❧ Huber Michael (Grundbuchverwalter)

Schätzungen im Jahr 2021

Im Jahr 2021 werden sämtliche Grundstücke, welche im Jahr 2011 oder früher letztmals bewertet worden sind, neu geschätzt.

Bei Neu-, An- und Umbauten muss der Gebäudeeigentümer innert Monatsfrist nach Bauvollendung / Abrechnung beim Grundbuchamt eine Neuschätzung beantragen. Dem Grundbuchamt ist zudem eine Baukostenabrechnung einzureichen. Dieses Formular kann auf unserer Website www.niederbueren.ch im Online-Schalter (Rubrik «Schätzungswesen») heruntergeladen werden.

Versicherungspflicht

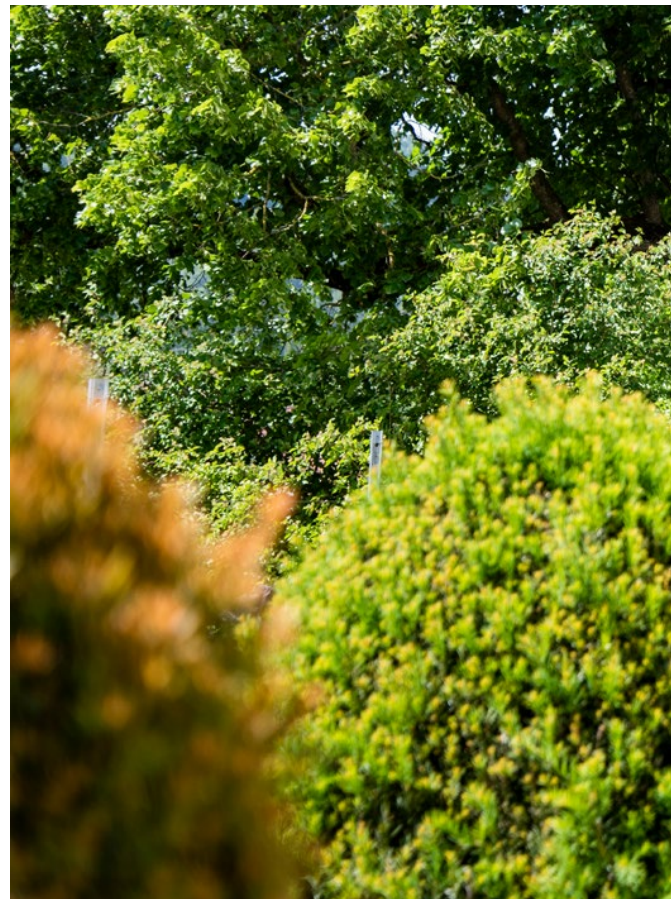
Neubauten ab 30 000 Franken und bauliche Wertvermehrungen (z.B. Anbau, Umbau, Ausbau) ab 30 000 Franken sind mit dem Baubeginn zum steigenden Wert zu versichern. Neubauten und bauliche Wertvermehrungen, die nicht unter das Obligatorium fallen und für welche keine Baubewilligung vorliegt, werden auf Verlangen des Eigentümers versichert (Antrag beim Grundbuchamt).

Grundbuchamt

Grundbuchgeschäfte

Im Jahr 2020 wurden insgesamt 173 Grundbuchgeschäfte (Vorjahr 126) in das Grundbuch Niederbüren eingetragen. Von den 173 Grundbuchbelegen waren es:

- \\ 38 Handänderungen (davon 30 Verkäufe) mit einer Handänderungssumme von rund 12,99 Mio. Franken. Dabei haben bei insgesamt 64 Grundstücken die Eigentümer gewechselt.
- \\ 3 Firmen- / Namensänderungen;
- \\ 9 Grundstücksteilungen und 1 Grenzänderung;
- \\ 36 Pfandrechtserrichtungen / -erhöhungen und 30 Pfandrechtslöschungen / -reduktionen. Die Pfandsomme der eingetragenen Pfandrechte hat sich um netto 6,84 Mio. Franken erhöht.
- \\ 7 neu eingetragene Dienstbarkeiten und 5 gelöschte Dienstbarkeiten;
- \\ 3 gelöschte Vormerkungen;
- \\ 11 neu eingetragene Anmerkungen und 5 gelöschte Anmerkungen;
- \\ 2 Begründungen von Miteigentum / Stockwerkeigentum
- \\ 7 Einschreibungen und 9 Löschungen im Gläubigerregister
- \\ 4 Bestandesänderungen amtliche Vermessung
- \\ 3 andere / diverse Grundbuchgeschäfte (z.B. Pfandentlassungen / -vermehrungen, Umwandlungen Schuldbriefe usw.).



Betreibungsamt

	2019	2020
Betreibungsbegehren	160	176
Fortsetzungsbegehren	34	113
Konkursandrohungen	0	2
Pfändungen (inkl. Lohn)	19	18
Rechtshilfe / Requisitionen	1	3
Retentionsbegehren	0	0
Verlustscheine	53	24
Verlustbetrag	127 536	26 811
Eigentumsvorbehalte	0	2
Zwangsverwertungen von Grundstücken	0	0
Betreibungsauskünfte	188	171

Die im Jahr 2020 zugestellten Zahlungsbefehle betrafen 94 (2019: 100) verschiedene Schuldner. \



Bausekretariat und Bauverwaltung

Die Gemeinde hat im vergangenen Jahr 49 (Vorjahr 55) Bau- und Bauermittlungsgesuche erhalten. Baugesuche ausserhalb der Bauzone sowie für Gewerbebetriebe beanspruchen eine längere Behandlungsdauer, da diese dem Kanton zur Prüfung und Zustimmung zugestellt werden müssen. Das Errichten und Ändern von Bauten und Anlagen ist grundsätzlich bewilligungspflichtig.

Bei Unsicherheiten über die Bewilligungspflicht (z.B. Renovationen) empfiehlt sich eine frühzeitige Rücksprache mit der Bauverwaltung. \



Hundekontrolle



Im Jahr 2020 wurden 130 Hunde gelöst. Die Taxe beträgt für einen Hund 120 Franken.

Wer neu einen Hund besitzt oder einen Hund durch Verkauf oder Tod abgibt, hat dies in der Hundedatenbank www.amicus.ch nachzuführen.

Hunde, welche älter als 3 Monate sind, müssen mit einem Mikrochip gekennzeichnet und auf der nationalen Hundedatenbank Amicus registriert werden.

Hundehalter sind in der Pflicht, den Kauf (Übernahme), den Verkauf oder den Tod des Hundes direkt in der Datenbank zu mutieren oder bei Amicus zu melden. Adressänderungen müssen der Hundekontrolle gemeldet werden.

Gemäss Hundegesetz sind Hunde so zu halten, dass sie Menschen und Tiere nicht gefährden oder belästigen und fremdes Eigentum nicht beschädigen. \

Zivilstandsamt

Das Zivilstandsamt wird regional in Gossau geführt. Die Trauungen können auf Wunsch im Niederbürer Trauzimmer des Gemeindehauses durchgeführt werden.

Die Dienstleistungsaufgaben für die Bevölkerung bei Todesfällen (Bestattungswesen) werden durch unsere Gemeindeverwaltung (Einwohneramt) helfend und unterstützend wahrgenommen. \



Einwohneramt

Stand per	31.12.2019	31.12.2020
zivilrechtliche Einwohner	1 494	1 498
Bevölkerungswachstum	- 1,12 %	+ 0,27 %
davon sind:		
\\ Schweizer	1 366	1 361
\\ Ausländer	128	137
\\ Katholiken	892	892
\\ Protestanten	290	290
\\ Andersgläubige / ohne Konfession	312	316
\\ weibliche Einwohner	716	712
\\ männliche Einwohner	778	786

Zivilstand

ledig	669	676
verheiratet	706	700
verwitwet	58	58
geschieden	61	64

Bürgerort

Ortsbürger	81	82
übrige Kantonsbürger	619	614
übrige Schweizer	666	665
Ausländer	128	137
davon aus Deutschland	43	42
davon aus Italien	17	16
davon aus Österreich	4	3
davon aus Spanien	8	11
davon übriges Ausland	56	65
Ausländeranteil in Prozent	8,6 %	9,1 %

Geburten	17	10
Todesfälle	2	12

Steueramt

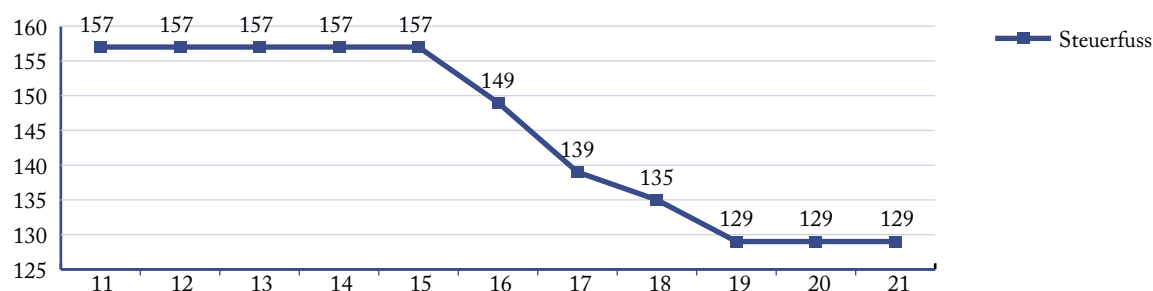
Auszug aus dem Steuerabschluss 2020 (in Klammern sind die Kontonummern der Erfolgsrechnung eingesetzt):

Gemeindesteuern		Budget 2020	Rechnung 2020
Wertberichtigung auf Forderungen	(91000.318000)	0	0
Ausgleichszinsen	(91000.340900)	-2 000	-4 512.90
Abschreibungen/Verluste	(91000.330000)	0	-3 203.84
Einkommens-/Vermögenssteuern	(91000.400000)	3 790 000	4 122 905.87
Steuerfusskorrektur	(91000.400090)	0	15 000.00
Grundsteuern	(91020.402100)	285 000	289 762.95
Handänderungssteuern	(91020.402310)	70 000	124 748.30
Verzugs-/Ausgleichszinsen	(91000.440100)	9 000	9 462.16
Steuern juristischer Personen	(91010.401000)	100 000	124 418.50
Grundstückgewinnsteuern	(91010.402210)	70 000	203 071.60
Quellensteuern Vorsorgeleistungen	(91010.400210)	7 000	7 139.10
Quellensteuern	(91010.401200)	90 000	74 064.45
Nettoertrag total		4 419 000	4 962 856.19

Die Kantonssteuern, Kirchgemeindesteuern und Bundessteuern aus Einkommens- und Vermögenssteuern, welche das Gemeindesteueramt abrechnet, betragen:

	Rechnung 2019	Rechnung 2020
Kanton St. Gallen, Staatssteuern	3 338 135.58	3 643 779.43
Kath. Kirchgemeinde Niederbüren	447 497.24	499 993.44
Kath. Kirchgemeinde Niederwil	2 311.61	3 967.50
Ev. Kirchgemeinde Bischofszell	133 038.70	135 607.64
Ev. Kirchgemeinde Flawil	13 137.88	15 100.51
Ev. Kirchgemeinde Gossau	4 726.25	5 243.45
Ev. Kirchgemeinde Niederuzwil	524.00	731.86
Direkte Bundessteuern	894 465.80	1 003 035.75

Entwicklung Gemeindesteuerfuss 2011–2021



Rechnungsergebnis 2020 mit Gewinnverwendung

Das Budget 2020 rechnete mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 48 118.–. Die Rechnung schliesst jedoch mit einem erfreulichen Mehrertrag von Fr. 596 007.02 ab.

Die Steuereinnahmen sind insgesamt rund Fr. 550 000.– höher ausgefallen als budgetiert. Im Wesentlichen sind die ordentlichen Steuern mit rund Fr. 232 000.–, die Nachsteuern mit Fr. 95 000.–, die Handänderungssteuern mit Fr. 55 000.– sowie die Grundstücksgewinnsteuern mit Fr. 133 000.– besser als erwartet ausgefallen.

Die Schulgemeinden haben den angemeldeten Finanzbedarf von 4,297 Mio. Franken nicht vollständig benötigt. Dieser ist im Vergleich zum Budget um rund Fr. 166 000.– tiefer abgerechnet worden (Kontogruppe 2199).

Diese beiden Positionen haben nebst dem allgemein sparsamen Umgang mit den Finanzen zum wesentlich besseren Rechnungsabschluss beigetragen.

Der kantonale Finanzausgleichsbetrag ist mit Fr. 2 123 800.– gegenüber dem Vorjahr um Fr. 35 300.– höher ausgefallen.

Das Rechnungsergebnis 2020 sieht gegenüber dem Budget zusammenfassend (Saldobilanz) wie folgt aus:

	Nettoabweichungen		
0 Behörden, Verwaltung	+ Fr.	24 073	Minderaufwand
1 Öffentliche Sicherheit (GBA)	+ Fr.	105 300	Minderaufwand
2 Bildung	+ Fr.	165 561	Minderaufwand
3 Kultur, Sport, Freizeit	+ Fr.	3 128	Minderaufwand
4 Gesundheit	– Fr.	43 560	Mehraufwand
5 Soziale Sicherheit	+ Fr.	113 857	Minderaufwand
6 Verkehr	– Fr.	136 774	Mehraufwand
7 Umweltschutz, Raumordnung	+ Fr.	18 323	Minderaufwand
8 Volkswirtschaft	+ Fr.	8 183	Minderaufwand
9 Finanzen	+ Fr.	389 034	Mehrertrag

Der Rechnungsvorschlag/Gewinn 2020 von Fr. 596 007.02 wird zur Eigenkapitalbildung für künftige Aufwandüberschüsse verwendet werden und ermöglicht, dass der geplante Aufwandüberschuss im kommenden Jahr mitfinanziert werden kann. Der Eigenkapitalbestand per 31.12.2020 beträgt ohne Fonds und Reserven Fr. 4 121 920.64.

Aufgrund des verbleibenden Abschreibungsbedarfs bei der Gemeinde, des steigenden Finanzbedarfs der Schulen mit Mehraufwand von Fr. 381 000.–, der künftig aufgrund der Coronapandemie zu erwartenden geringeren Steuereinnahmen sowie der zu erwartenden vermehrten Kostenabwälzung des Kantons an die Gemeinden wird mit den budgetierten Einnahmen und Ausgaben im Budget 2021 die Beibehaltung des Steuerfusses von 129 Prozentpunkten beantragt. 

Erfolgsrechnung 2020 | Budget 2021

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Gemeinde Niederbüren	8 050 518.00	8 002 400.00	7 940 908.85	8 536 915.87	8 396 775.00	8 102 260.00
	Nettoergebnis		48 118.00	596 007.02			294 515.00
0	Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung	946 850.00	308 000.00	920 542.27	305 765.45	986 850.00	289 700.00
	Nettoergebnis		638 850.00		614 776.82		697 150.00
01	Legislative und Exekutive	231 750.00	7 500.00	184 042.10	11 981.00	201 350.00	6 500.00
	Nettoergebnis		224 250.00		172 061.10		194 850.00
011	Legislative	38 350.00	7 500.00	39 453.90	11 981.00	37 050.00	6 500.00
0110	Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen	25 150.00	5 000.00	28 285.50	9 481.00	21 050.00	4 000.00
01100	Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen	25 150.00	5 000.00	28 285.50	9 481.00	21 050.00	4 000.00
300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	9 000.00		5 152.50		5 000.00	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	300.00				200.00	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen			1.00			
305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	50.00		7.25		50.00	
310200	Drucksachen, Publikationen	10 000.00		15 540.55		10 000.00	
313010	Post-, Bank-, Telefongebühren	5 000.00		7 244.70		5 000.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	100.00				100.00	
317000	Reisekosten und Spesen	700.00		339.50		700.00	
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		5 000.00		9 481.00		4 000.00
0111	Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle	13 200.00	2 500.00	11 168.40	2 500.00	16 000.00	2 500.00
01110	Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle	13 200.00	2 500.00	11 168.40	2 500.00	16 000.00	2 500.00
300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	8 000.00		5 450.00		6 000.00	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen			1.10			
309000	Aus- und Weiterbildung des Personals			100.00		500.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	5 000.00		5 417.30		9 300.00	
317000	Reisekosten und Spesen	200.00		200.00		200.00	
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		2 500.00		2 500.00		2 500.00

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
012	Exekutive	193 400.00		144 588.20		164 300.00	
0120	Gemeinderat und Kommissionen	193 400.00		144 588.20		164 300.00	
01200	Gemeinderat	181 400.00		140 660.70		152 300.00	
300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	20 000.00		11 720.00		14 000.00	
301000	Gehälter und Sozialzulagen	110 000.00		89 112.00		88 000.00	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	10 000.00		8 441.15		8 000.00	
305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	12 000.00		9 649.80		10 000.00	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	300.00		224.05		300.00	
305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1 100.00		848.00		1 000.00	
309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	9 000.00				11 000.00	
309900	Übriger Personalaufwand	4 000.00		5 159.85		5 000.00	
310200	Drucksachen, Publikationen	1 000.00		430.00		1 000.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	1 000.00		5 715.00		1 000.00	
313202	Repräsentationen/Anlässe	5 000.00		2 190.20		5 000.00	
313400	Sachversicherungsprämien	1 000.00		981.75		1 000.00	
317000	Reisekosten und Spesen	4 000.00		3 188.90		4 000.00	
363620	Beiträge an private Institutionen	3 000.00		3 000.00		3 000.00	
01202	Öffentliche Anlässe	12 000.00		3 927.50		12 000.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	12 000.00		3 927.50		12 000.00	
02	Allgemeine Dienste	715 100.00	300 500.00	736 500.17	293 784.45	785 500.00	283 200.00
	Nettoergebnis		414 600.00		442 715.72		502 300.00
021	Finanz- und Steuerverwaltung	137 200.00	63 200.00	123 441.56	63 032.85	155 600.00	63 200.00
0210	Finanz- und Steuerverwaltung	137 200.00	63 200.00	123 441.56	63 032.85	155 600.00	63 200.00
02100	Finanz- und Steuerverwaltung	137 200.00	63 200.00	123 441.56	63 032.85	155 600.00	63 200.00
301000	Gehälter und Sozialzulagen	105 000.00		100 057.10		116 000.00	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	8 000.00		8 349.95		12 000.00	
305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	10 000.00		7 455.00		13 000.00	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	300.00		291.05		400.00	
305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1 100.00		1 100.50		1 500.00	
309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	6 000.00		812.50		6 000.00	
309900	Übriger Personalaufwand	1 000.00		652.30		1 000.00	
310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial			191.95		200.00	

Erfolgsrechnung 2020 | Budget 2021

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
311100	Anschaffung Maschinen, Geräte, Apparate	1 300.00		673.15		1 000.00	
313010	Post-, Bank-, Telefongebühren	1 000.00		801.31		1 000.00	
313060	Verbandsbeiträge	200.00		110.00		200.00	
313090	Betriebskosten	3 000.00		2 897.40		3 000.00	
317000	Reisekosten und Spesen	300.00		49.35		300.00	
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		4 200.00		3 083.50		4 200.00
461111	Rückerstattungen Kantonssteuern		41 000.00		40 130.00		41 000.00
461240	Bezugsprovision Kirchgemeinden		18 000.00		19 819.35		18 000.00
022	Allgemeine Dienste, übrige	546 900.00	211 500.00	577 501.08	204 151.60	535 100.00	194 200.00
0220	Allgemeine Verwaltung	435 100.00	171 500.00	457 591.49	172 471.20	422 300.00	164 200.00
02200	Gemeindeverwaltung	435 100.00	171 500.00	457 591.49	172 471.20	422 300.00	164 200.00
301000	Gehälter und Sozialzulagen	285 000.00		306 195.90		279 000.00	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	21 000.00		23 003.35		27 500.00	
305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	26 000.00		25 935.60		28 000.00	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	900.00		885.55		1 000.00	
305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	3 100.00		3 345.00		3 700.00	
309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	6 000.00		5 858.35		4 000.00	
309900	Übriger Personalaufwand	4 000.00		3 947.40		4 000.00	
310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	8 000.00		7 533.60		8 000.00	
310200	Drucksachen, Publikationen	22 000.00		24 486.65		8 000.00	
310201	Mitteilungsblatt	18 000.00		14 229.10		16 000.00	
311100	Anschaffung Maschinen, Geräte, Apparate	3 000.00		1 807.50		3 000.00	
313010	Post-, Bank-, Telefongebühren	15 000.00		16 768.82		15 000.00	
313060	Verbandsbeiträge	1 800.00		1 780.00		1 800.00	
313090	Betriebskosten	100.00				100.00	
313200	Gebührenaufwand	9 000.00		9 003.82		9 000.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	4 000.00		6 771.10		7 000.00	
313400	Sachversicherungsprämien	4 200.00		3 208.50		3 200.00	
314900	Beitrag an Regionale Datenschutzfachstelle	500.00		500.00		500.00	
315000	Unterhalt Mobiliar	500.00				500.00	
315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	1 000.00		1 111.15		1 000.00	
317000	Reisekosten und Spesen	2 000.00		1 220.10		2 000.00	
421002	Gebührenertrag		32 000.00		27 545.80		27 000.00

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
425000	Verkäufe Büromaterial, Drucksachen, Gemeindechronik		500.00		91.60		500.00
425001	Mitteilungsblatt: Inserate, Abos		8 500.00		5 882.60		6 000.00
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		1 000.00		9 143.35		1 000.00
446200	Verwaltungskostenbeitrag		60 000.00		60 000.00		60 000.00
446210	Verwaltungskostenbeitrag Abwasserverband		25 000.00		25 000.00		25 000.00
461100	Rückerstattungen Sozialversicherung		3 300.00		3 607.85		3 500.00
493000	Intern verrechnete Betriebs- und Verwaltungskosten		41 200.00		41 200.00		41 200.00
0221	Bauverwaltung	20 000.00	40 000.00	18 380.40	31 680.40	15 000.00	30 000.00
02210	Bauverwaltung	20 000.00	40 000.00	18 380.40	31 680.40	15 000.00	30 000.00
313201	Dienstleistungen, Honorare	20 000.00		18 380.40		15 000.00	
421000	Gebührenertrag		35 000.00		25 670.00		25 000.00
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		5 000.00		6 010.40		5 000.00
0227	Informatik allgemein	86 000.00		95 792.19		92 000.00	
02270	Informatik allgemein	86 000.00		95 792.19		92 000.00	
311101	Anschaffungen EDV-Material	2 000.00		2 654.75		2 000.00	
313300	EDV-Leistungen Dritter	84 000.00		93 137.44		90 000.00	
0228	E-Government	5 800.00		5 737.00		5 800.00	
02280	E-Government	5 800.00		5 737.00		5 800.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	5 800.00		5 737.00		5 800.00	
029	Verwaltungsliegenschaften, übrige	31 000.00	25 800.00	35 557.53	26 600.00	94 800.00	25 800.00
0290	Verwaltungsliegenschaften	31 000.00	25 800.00	35 557.53	26 600.00	94 800.00	25 800.00
02900	Verwaltungsgebäude	24 600.00		29 960.43		79 400.00	
301000	Gehälter und Sozialzulagen	5 000.00		5 083.80		5 100.00	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	400.00		424.30		500.00	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	50.00		7.80		50.00	
305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	50.00		55.90		50.00	
310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1 000.00		3 252.98		2 000.00	
310110	Wasser, Energie, Heizmaterial	5 000.00		5 190.60		5 000.00	
311100	Anschaffung Maschinen, Geräte, Apparate	1 000.00		330.00		1 000.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	500.00		4 065.55		2 000.00	
313400	Sachversicherungsprämien	500.00		547.50		600.00	

Erfolgsrechnung 2020 | Budget 2021

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
314400	Baulicher Unterhalt	10 000.00		10 850.05		62 000.00	
315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	1 000.00		37.20		1 000.00	
317000	Reisekosten und Spesen	100.00		114.75		100.00	
02901	Mehrzweckgebäude	6 400.00	25 800.00	5 597.10	26 600.00	15 400.00	25 800.00
310110	Wasser, Energie, Heizmaterial	200.00		193.80		200.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	300.00		180.60		200.00	
313400	Sachversicherungsprämien	900.00		1 005.05		1 000.00	
314400	Baulicher Unterhalt	5 000.00		4 217.65		14 000.00	
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter				800.00		
447000	Mietzinseinnahmen/Rückerstattungen		25 800.00		25 800.00		25 800.00
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	369 200.00	281 800.00	328 356.95	346 256.68	392 400.00	340 000.00
	Nettoergebnis		87 400.00	17 899.73			52 400.00
14	Allgemeines Rechtswesen	194 300.00	119 800.00	151 748.67	174 209.39	194 600.00	152 100.00
	Nettoergebnis		74 500.00	22 460.72			42 500.00
140	Allgemeines Rechtswesen	194 300.00	119 800.00	151 748.67	174 209.39	194 600.00	152 100.00
1400	Allgemeines Rechtswesen	194 300.00	119 800.00	151 748.67	174 209.39	194 600.00	152 100.00
14000	Allgemeines Rechtswesen		3 000.00		400.00		3 000.00
439000	Übrige Erträge/Taxen		3 000.00		400.00		3 000.00
14001	Grundbuchamt	127 000.00	94 200.00	110 718.70	139 276.34	114 500.00	113 900.00
301000	Gehälter und Sozialzulagen	95 000.00		83 088.00		84 000.00	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	7 500.00		6 637.20		7 900.00	
305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	11 000.00		9 041.40		9 100.00	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	300.00		231.40		300.00	
305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1 100.00		874.30		1 100.00	
309900	Übriger Personalaufwand	400.00		100.00		400.00	
310200	Drucksachen, Publikationen	200.00		197.00		200.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	2 000.00		1 573.35		2 000.00	
313300	EDV-Leistungen Dritter	9 000.00		8 706.60		9 000.00	
317000	Reisekosten und Spesen	500.00		269.45		500.00	
421000	Gebührenertrag		60 000.00		100 857.60		80 000.00
421001	Schätzungsgebühren		1 000.00		2 408.00		1 000.00

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		500.00		379.00		400.00
461100	Rückerstattungen Sozialversicherung		3 000.00		3 577.40		3 800.00
463100	Beiträge Kanton und Konkordate		13 000.00		15 354.34		12 000.00
493000	Intern verrechnete Betriebs- und Verwaltungskosten		16 700.00		16 700.00		16 700.00
14002	Grundbuchvermessung	67 300.00	22 600.00	41 029.97	34 533.05	80 100.00	35 200.00
310200	Drucksachen, Publikationen	15 000.00		15 109.32		15 000.00	
313010	Post-, Bank-, Telefongebühren	100.00				100.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	34 000.00		25 920.65		25 000.00	
313203	Amtliche Vermessung HARMO	18 200.00				40 000.00	
421000	Gebührenertrag		20 000.00		34 533.05		20 000.00
463100	Beiträge Kanton und Konkordate		2 600.00				15 200.00
15	Feuerwehr	155 200.00	155 200.00	160 570.58	160 570.58	173 900.00	173 900.00
150	Feuerwehr allgemein	155 200.00	155 200.00	160 570.58	160 570.58	173 900.00	173 900.00
1500	Feuerwehr	155 200.00	155 200.00	160 570.58	160 570.58	173 900.00	173 900.00
15000	Feuerwehr	155 200.00	151 700.00	159 510.12	160 570.58	173 900.00	159 600.00
300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	2 000.00		1 740.00		2 000.00	
301000	Gehälter und Sozialzulagen	44 000.00		35 223.50		46 000.00	
301001	Sold Ernstfälle	10 000.00		15 202.50		10 000.00	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1 500.00		1 420.70		1 500.00	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	900.00		0.75		50.00	
305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen			5.35		50.00	
309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	16 500.00		12 797.20		16 500.00	
309900	Übriger Personalaufwand	3 500.00		3 273.60		3 500.00	
310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	5 000.00		7 481.30		7 500.00	
310110	Wasser, Energie, Heizmaterial	1 800.00		1 487.35		1 800.00	
310200	Drucksachen, Publikationen	1 600.00		600.00		1 600.00	
311100	Anschaffung Maschinen, Geräte, Apparate	24 000.00		34 555.65		41 500.00	
313010	Post-, Bank-, Telefongebühren	1 000.00		1 674.10		1 500.00	
313011	Gebührenbelastungen durch Dritte	400.00		425.40		400.00	
313060	Verbandsbeiträge	800.00		899.65		900.00	
313200	Gebührenaufwand	4 000.00		3 880.50		4 000.00	

Erfolgsrechnung 2020 | Budget 2021

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
313201	Dienstleistungen, Honorare	1 400.00		1 729.00		1 400.00	
313400	Sachversicherungsprämien	2 000.00		2 079.35		2 000.00	
315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	21 500.00		23 940.47		22 500.00	
316900	Übrige Mieten und Benützungskosten	1 300.00		632.10		700.00	
317000	Reisekosten und Spesen	1 500.00		1 812.65		1 500.00	
363200	Unterhalt Hydrantennetz an Wasserkorporation	10 500.00		8 649.00		7 000.00	
420000	Dienstersatzabgabe		131 000.00		144 380.80		140 000.00
426000	Rückerstattungen und Kosten- beteiligungen Dritter		13 600.00		10 712.45		7 000.00
427000	Bussen		2 000.00		240.00		1 000.00
463100	Beiträge Kanton und Konkordate		5 000.00		4 999.33		11 600.00
494000	Interne Verrechnung von kalkulierten Zinsen und Finanzaufwand		100.00		238.00		
15009	Ausgleich Spezialfinanzierung		3 500.00	1 060.46			14 300.00
351000	Einlagen in Spezialfinanzierungen EK			1 060.46			
451000	Entnahmen aus Spezial- finanzierungen EK		3 500.00				14 300.00
16	Verteidigung	19 700.00	6 800.00	16 037.70	11 476.71	23 900.00	14 000.00
	Nettoergebnis		12 900.00		4 560.99		9 900.00
161	Militärische Verteidigung	5 500.00	5 000.00	4 594.60	5 809.35	5 500.00	5 000.00
1612	Schiessanlagen	5 500.00	5 000.00	4 594.60	5 809.35	5 500.00	5 000.00
16120	Schiessanlagen	5 500.00	5 000.00	4 594.60	5 809.35	5 500.00	5 000.00
310110	Wasser, Energie, Heizmaterial	1 000.00		1 009.10		1 000.00	
313202	Repräsentationen/Anlässe	300.00		73.60		300.00	
313400	Sachversicherungsprämien	1 200.00		1 169.00		1 200.00	
314400	Baulicher Unterhalt	3 000.00		2 342.90		3 000.00	
426000	Rückerstattungen und Kosten- beteiligungen Dritter		5 000.00		5 809.35		5 000.00
162	Zivile Verteidigung	14 200.00	1 800.00	11 443.10	5 667.36	18 400.00	9 000.00
1620	Zivilschutz	14 200.00	1 800.00	11 443.10	5 667.36	18 400.00	9 000.00
16200	Zivilschutz allgemein	14 200.00	1 800.00	11 443.10	5 667.36	18 400.00	9 000.00
310110	Wasser, Energie, Heizmaterial	3 000.00		2 527.30		3 000.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	400.00		337.40		4 400.00	
313202	Repräsentationen/Anlässe	1 000.00		200.00		1 000.00	
313400	Sachversicherungsprämien	600.00		821.15		800.00	

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
314400	Baulicher Unterhalt	1 000.00		275.00		1 000.00	
361101	Beitrag an Regionale Zivilschutz- organisation	8 000.00		7 157.00		8 000.00	
361211	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	200.00		125.25		200.00	
426000	Rückerstattungen und Kosten- beteiligungen Dritter		1 800.00		5 000.00		9 000.00
446211	Rückerstattung Regionale Zivilschutz- organisation				667.36		
2	Bildung	4 299 590.00		4 134 028.57		4 515 787.00	
	Nettoergebnis		4 299 590.00		4 134 028.57		4 515 787.00
21	Obligatorische Schule	4 296 590.00		4 131 028.57		4 512 787.00	
	Nettoergebnis		4 296 590.00		4 131 028.57		4 512 787.00
219	Obligatorische Schule, übrige	4 296 590.00		4 131 028.57		4 512 787.00	
2199	Finanzbedarf	4 296 590.00		4 131 028.57		4 512 787.00	
21990	Finanzbedarf	4 296 590.00		4 131 028.57		4 512 787.00	
362500	Primarschulgemeinde Niederbüren	2 892 500.00		2 782 070.49		2 905 000.00	
362501	Primarschulgemeinde Niederwil	61 000.00		60 000.00		63 000.00	
362502	Primarschulgemeinde Hauptwil	6 000.00		3 122.95		6 000.00	
362510	Oberstufenschulgemeinde Thurzelg	1 337 090.00		1 285 835.13		1 538 787.00	
29	Übriges Bildungswesen	3 000.00		3 000.00		3 000.00	
	Nettoergebnis		3 000.00		3 000.00		3 000.00
299	Bildung, übrige	3 000.00		3 000.00		3 000.00	
2990	Bildung, übrige	3 000.00		3 000.00		3 000.00	
29900	Bildung, übrige	3 000.00		3 000.00		3 000.00	
363620	Beiträge an private Institutionen	3 000.00		3 000.00		3 000.00	
3	Kultur, Sport und Freizeit	146 328.00	5 200.00	140 145.20	2 144.75	144 928.00	6 200.00
	Nettoergebnis		141 128.00		138 000.45		138 728.00
31	Kulturerbe	150.00		150.00		150.00	
	Nettoergebnis		150.00		150.00		150.00
312	Denkmalpflege und Heimatschutz	150.00		150.00		150.00	
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz	150.00		150.00		150.00	
31200	Denkmalpflege und Heimatschutz	150.00		150.00		150.00	
363620	Beiträge an private Institutionen	150.00		150.00		150.00	

Erfolgsrechnung 2020 | Budget 2021

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
32	Kultur, übrige	128 578.00	5 000.00	132 095.10	2 124.75	130 678.00	6 000.00
	Nettoergebnis		123 578.00		129 970.35		124 678.00
329	Kultur, übrige	128 578.00	5 000.00	132 095.10	2 124.75	130 678.00	6 000.00
3290	Kultur, übrige	128 578.00	5 000.00	132 095.10	2 124.75	130 678.00	6 000.00
32900	Kulturförderung	25 000.00		26 918.95	1 048.75	26 600.00	1 000.00
313400	Sachversicherungsprämien			1 048.75		1 000.00	
363602	Beitrag an Gemeindebibliothek OZ Thurzelg	5 000.00		5 315.20		5 000.00	
363620	Beiträge an private Institutionen	20 000.00		20 555.00		20 600.00	
426000	Rückerstattungen und Kosten- beteiligungen Dritter				1 048.75		1 000.00
32901	Gemeindesaal	103 578.00	5 000.00	105 176.15	1 076.00	104 078.00	5 000.00
310110	Wasser, Energie, Heizmaterial	3 000.00		3 300.00		3 000.00	
311000	Anschaffung Mobiliar	1 000.00		2 870.85		1 000.00	
313400	Sachversicherungsprämien	1 200.00		1 700.70		1 700.00	
314400	Baulicher Unterhalt	10 000.00		8 926.60		10 000.00	
330000	Ordentliche Abschreibungen	88 378.00		88 378.00		88 378.00	
424001	Benützungsgebühren Gemeindesaal		5 000.00		1 076.00		5 000.00
33	Massenmedien	10 000.00					
	Nettoergebnis		10 000.00				
332	Massenmedien	10 000.00					
3320	Massenmedien	10 000.00					
33200	Massenmedien, Antennen, Glasfasernetz, Kabelnetz	10 000.00					
313201	Dienstleistungen, Honorare	10 000.00					
34	Sport und Freizeit	7 600.00	200.00	7 900.10	20.00	14 100.00	200.00
	Nettoergebnis		7 400.00		7 880.10		13 900.00
341	Sport	4 700.00		4 572.95		9 700.00	
3410	Sport	4 700.00		4 572.95		9 700.00	
34100	Sportförderung	4 700.00		4 572.95		9 700.00	
314103	Vitaparcours Weierwisen	2 000.00		1 872.95		2 500.00	
363620	Beiträge an private Institutionen	2 700.00		2 700.00		7 200.00	
342	Freizeit	2 900.00	200.00	3 327.15	20.00	4 400.00	200.00
3420	Freizeit	2 900.00	200.00	3 327.15	20.00	4 400.00	200.00
34200	Parkanlagen und Wanderwege	500.00		827.40		500.00	
363620	Beiträge an private Institutionen	500.00		827.40		500.00	

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
34209	Übrige Freizeitgestaltung	2 400.00	200.00	2 499.75	20.00	3 900.00	200.00
314400	Baulicher Unterhalt	1 000.00		1 499.75		2 500.00	
363620	Beiträge an private Institutionen	1 400.00		1 000.00		1 400.00	
425000	Verkäufe Büromaterial, Drucksachen, Gemeindechronik		200.00		20.00		200.00
4	Gesundheit	217 900.00	1 000.00	260 710.10	250.00	250 000.00	1 000.00
	Nettoergebnis		216 900.00		260 460.10		249 000.00
41	Spitäler, Kranken- und Pflegeheime	120 000.00		166 215.00		165 000.00	
	Nettoergebnis		120 000.00		166 215.00		165 000.00
412	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	120 000.00		166 215.00		165 000.00	
4121	Stationäre Pflege (Pflegefiananzierung)	120 000.00		166 215.00		165 000.00	
41210	Stationäre Pflege (Pflegefiananzierung)	120 000.00		166 215.00		165 000.00	
363613	Kostenanteil an Pflegefiananzierung stationäre Pflege	120 000.00		166 215.00		165 000.00	
42	Ambulante Krankenpflege	97 450.00	1 000.00	94 045.10	250.00	84 550.00	1 000.00
	Nettoergebnis		96 450.00		93 795.10		83 550.00
421	Ambulante Krankenpflege allgemein	94 550.00		93 195.60		81 650.00	
4210	Ambulante Krankenpflege allgemein	87 550.00		86 025.00		74 650.00	
42100	Ambulante Krankenpflege allgemein	87 550.00		86 025.00		74 650.00	
363200	Beitrag an Spitex Region Uzwil	78 000.00		77 590.00		65 000.00	
363600	Beiträge an Vereine, Verbände	650.00		650.00		650.00	
363620	Beiträge an private Institutionen	200.00		120.00		200.00	
363621	Beitrag an Mütterberatungsstelle	8 700.00		7 665.00		8 800.00	
4211	Ambulante Pflege (Pflegefiananzierung)	7 000.00		7 170.60		7 000.00	
42110	Ambulante Pflege (Pflegefiananzierung)	7 000.00		7 170.60		7 000.00	
363620	Beiträge an private Institutionen	7 000.00		7 170.60		7 000.00	
422	Rettungsdienste	2 900.00	1 000.00	849.50	250.00	2 900.00	1 000.00
4220	Rettungsdienste	2 900.00	1 000.00	849.50	250.00	2 900.00	1 000.00
42200	Rettungsdienste AED	2 900.00	1 000.00	849.50	250.00	2 900.00	1 000.00
301001	Sold Ernstfälle	1 400.00		532.50		1 400.00	
309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	700.00				700.00	
310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	500.00				500.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	300.00		317.00		300.00	
463100	Beiträge Kanton und Konkordate		1 000.00		250.00		1 000.00

Erfolgsrechnung 2020 | Budget 2021

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
43	Gesundheitsprävention	450.00		450.00		450.00	
	Nettoergebnis		450.00		450.00		450.00
434	Lebensmittelkontrolle	450.00		450.00		450.00	
4340	Lebensmittelkontrolle	450.00		450.00		450.00	
43400	Pilzkontrollstelle	450.00		450.00		450.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	450.00		450.00		450.00	
5	Soziale Sicherheit	474 950.00	100 000.00	454 535.98	193 443.03	445 350.00	138 000.00
	Nettoergebnis		374 950.00		261 092.95		307 350.00
51	Krankheit und Unfall	42 000.00	30 000.00	44 588.78	32 366.30	42 000.00	30 000.00
	Nettoergebnis		12 000.00		12 222.48		12 000.00
511	Krankenversicherungen	42 000.00	30 000.00	44 588.78	32 366.30	42 000.00	30 000.00
5110	Krankenversicherungen	42 000.00	30 000.00	44 588.78	32 366.30	42 000.00	30 000.00
51100	Krankenpflege-Grundversicherung	42 000.00	30 000.00	44 588.78	32 366.30	42 000.00	30 000.00
363613	Kostenanteil an Pflegefinanzierung stationäre Pflege	12 000.00		12 222.48		12 000.00	
363700	Unterstützungen in der Gemeinde an Private	30 000.00		32 366.30		30 000.00	
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		30 000.00		32 366.30		30 000.00
52	Invalidität	350.00		350.00		350.00	
	Nettoergebnis		350.00		350.00		350.00
524	Leistungen an Invalide	350.00		350.00		350.00	
5240	Leistungen an Invalide	350.00		350.00		350.00	
52400	Beiträge an Invalide/Organisationen/Heime	350.00		350.00		350.00	
363620	Beiträge an private Institutionen	350.00		350.00		350.00	
53	Alter und Hinterlassene	800.00		416.25		800.00	
	Nettoergebnis		800.00		416.25		800.00
534	Wohnen im Alter (ohne Pflege)	800.00		416.25		800.00	
5340	Wohnen im Alter (ohne Pflege)	800.00		416.25		800.00	
53400	Alterswohnungen	800.00		416.25		800.00	
363620	Beiträge an private Institutionen	800.00		416.25		800.00	

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
54	Familie und Jugend	63 900.00		48 199.40		70 100.00	20 000.00
	Nettoergebnis		63 900.00		48 199.40		50 100.00
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	17 000.00		18 396.00		23 000.00	
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	17 000.00		18 396.00		23 000.00	
54300	Alimentenbevorschussung und -inkasso	17 000.00		18 396.00		23 000.00	
313090	Betreibungskosten	1 000.00				1 000.00	
363700	Unterstützungen in der Gemeinde an Private	16 000.00		18 396.00		22 000.00	
545	Leistungen an Familien	46 900.00		29 803.40		47 100.00	20 000.00
5453	Pflegeelder für Pflegekinder	46 900.00		29 803.40		47 100.00	20 000.00
54530	Pflegeelder für Pflegekinder	46 900.00		29 803.40		47 100.00	20 000.00
310200	Drucksachen, Publikationen	400.00		538.00		600.00	
363600	Beiträge an Vereine, Verbände	500.00		100.00		500.00	
363701	Unterstützungen in der Gemeinde, Fallkonto	40 000.00		23 666.00		40 000.00	
363702	Unterbringung in Pflegefamilien	6 000.00		5 499.40		6 000.00	
463100	Beiträge Kanton und Konkordate						20 000.00
55	Arbeitslosigkeit	6 000.00	4 000.00			6 000.00	4 000.00
	Nettoergebnis		2 000.00				2 000.00
559	Arbeitslosigkeit, übrige	6 000.00	4 000.00			6 000.00	4 000.00
5591	Arbeitsmarktliche Projekte der Sozialhilfe	6 000.00	4 000.00			6 000.00	4 000.00
55910	Arbeitsmarktliche Projekte der Sozialhilfe	6 000.00	4 000.00			6 000.00	4 000.00
363700	Unterstützungen in der Gemeinde an Private	6 000.00				6 000.00	
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		4 000.00				4 000.00
57	Sozialhilfe und Asylwesen	361 900.00	66 000.00	360 981.55	161 076.73	326 100.00	84 000.00
	Nettoergebnis		295 900.00		199 904.82		242 100.00
572	Wirtschaftliche Hilfe	162 000.00	2 000.00	144 628.30	23 811.43	110 000.00	2 000.00
5720	Wirtschaftliche Hilfe	162 000.00	2 000.00	144 628.30	23 811.43	110 000.00	2 000.00
57200	Schweizer	150 000.00	1 000.00	116 100.50	23 485.28	77 000.00	1 000.00
363700	Unterstützungen in der Gemeinde an Private	150 000.00		116 100.50		77 000.00	
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		1 000.00		23 485.28		1 000.00

Erfolgsrechnung 2020 | Budget 2021

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
57201	Ausländer	12 000.00	1 000.00	28 527.80	326.15	33 000.00	1 000.00
363700	Unterstützungen in der Gemeinde an Private	12 000.00		28 527.80		33 000.00	
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		1 000.00		326.15		1 000.00
573	Asylwesen	117 000.00	64 000.00	127 959.15	137 265.30	117 000.00	82 000.00
5732	Asylsuchende	81 000.00	40 000.00	110 017.40	106 599.30	41 000.00	14 400.00
57321	Asylsuchende	81 000.00	40 000.00	110 017.40	106 599.30	41 000.00	14 400.00
301000	Gehälter und Sozialzulagen	4 500.00		945.00			
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	400.00					
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	50.00		1.40			
305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	50.00		10.40			
313201	Dienstleistungen, Honorare	500.00				500.00	
317000	Reisekosten und Spesen	500.00		116.05		500.00	
361100	Beiträge an Kantone und Konkordate	15 000.00		15 140.00		15 000.00	
363700	Unterstützungen in der Gemeinde an Private	50 000.00		79 804.55		15 000.00	
393000	Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten	10 000.00		14 000.00		10 000.00	
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter				-106.15		
426010	Rückerstattung KOMI an Kosten Asylbewerber «N»		40 000.00		106 705.45		14 400.00
5737	Flüchtlinge	26 000.00	14 000.00	13 267.75	25 666.00	66 000.00	57 600.00
57371	Anerkannte Flüchtlinge (max. 5 Jahre nach Einreise)	13 000.00	7 000.00	9 255.75	21 666.00	33 000.00	28 800.00
313202	Repräsentationen/Anlässe	500.00				500.00	
363700	Unterstützungen in der Gemeinde an Private	10 000.00		8 255.75		30 000.00	
393000	Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten	2 500.00		1 000.00		2 500.00	
426010	Rückerstattung KOMI an Kosten Asylbewerber «N»		7 000.00		21 666.00		28 800.00
57372	vorläufig aufgenommene Flüchtlinge (max. 7 Jahre nach Einreise)	13 000.00	7 000.00	4 012.00	4 000.00	33 000.00	28 800.00
313201	Dienstleistungen, Honorare	500.00				500.00	

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
363700	Unterstützungen in der Gemeinde an Private	10 000.00		4 012.00		30 000.00	
393000	Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten	2 500.00				2 500.00	
426010	Rückerstattung KOMI an Kosten Asylbewerber «N»		7 000.00		4 000.00		28 800.00
5738	Integrationsmassnahmen Flüchtlinge	10 000.00	10 000.00	4 674.00	5 000.00	10 000.00	10 000.00
57381	Integrationsmassnahmen anerkannte Flüchtlinge (max. 5 Jahre nach Einreise)	5 000.00	5 000.00	3 116.00	3 000.00	5 000.00	5 000.00
363700	Unterstützungen in der Gemeinde an Private	5 000.00		3 116.00		5 000.00	
426010	Rückerstattung KOMI an Kosten Asylbewerber «N»		5 000.00		3 000.00		5 000.00
57382	Integrationsmassnahmen vorläufig aufgenommener Flüchtlinge (max. 7 Jahre nach Einreise)	5 000.00	5 000.00	1 558.00	2 000.00	5 000.00	5 000.00
363700	Unterstützungen in der Gemeinde an Private	5 000.00		1 558.00		5 000.00	
426010	Rückerstattung KOMI an Kosten Asylbewerber «N»		5 000.00		2 000.00		5 000.00
579	Fürsorge, übrige	82 900.00		88 394.10		99 100.00	
5790	Fürsorge, übrige	82 900.00		88 394.10		99 100.00	
57902	Allgemeine Sozialhilfe	82 900.00		88 394.10		99 100.00	
310200	Drucksachen, Publikationen	200.00		74.00		200.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	500.00		12 675.65			
361210	Kindes- und Erwachsenenschutz (KES/SBZ)	45 000.00		45 071.15		66 000.00	
361211	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	8 000.00					
361214	Beitrag an Jugendtreff «OnAir»	10 000.00		9 500.00		10 000.00	
361215	Beitrag an Schulsozialarbeit	6 000.00		7 658.30		9 000.00	
363615	Beitrag an Pro Senectute	2 500.00		2 439.50		2 500.00	
363616	Beitrag an Frauenhaus St.Gallen	400.00		349.00		400.00	
363620	Beiträge an private Institutionen	2 300.00		2 626.50		3 000.00	
393000	Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten	8 000.00		8 000.00		8 000.00	

Erfolgsrechnung 2020 | Budget 2021

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	Verkehr	901 900.00	87 000.00	1 066 281.14	114 606.80	961 100.00	87 000.00
	Nettoergebnis		814 900.00		951 674.34		874 100.00
61	Strassenverkehr	761 900.00	87 000.00	933 164.14	114 606.80	740 100.00	87 000.00
	Nettoergebnis		674 900.00		818 557.34		653 100.00
615	Gemeindestrassen	757 600.00	87 000.00	929 390.69	114 606.80	734 900.00	87 000.00
6150	Gemeindestrassen	757 600.00	87 000.00	929 390.69	114 606.80	734 900.00	87 000.00
61500	Strassen, Brücken und Plätze	757 600.00	87 000.00	929 390.69	114 606.80	734 900.00	87 000.00
301000	Gehälter und Sozialzulagen	100 000.00		128 029.05		127 000.00	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	8 000.00		10 345.75		12 500.00	
305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	9 000.00		12 807.00		6 100.00	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	200.00		357.95		450.00	
305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1 000.00		1 367.85		1 650.00	
309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	500.00		1 730.00		2 000.00	
309900	Übriger Personalaufwand	1 500.00		1 625.95		1 500.00	
310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	28 000.00		24 658.27		28 000.00	
311100	Anschaffung Maschinen, Geräte, Apparate	5 000.00		5 002.05		45 300.00	
313010	Post-, Bank-, Telefongebühren	300.00		1 177.35		1 200.00	
313200	Gebührenaufwand	6 000.00		6 116.52		6 000.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	56 000.00		53 302.20		56 000.00	
313400	Sachversicherungsprämien	1 100.00		1 203.25		1 200.00	
314100	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen, 1. und 2. Klasse	450 000.00		518 469.20		248 000.00	
314101	Signalisationen, Markierungen	8 000.00		13 478.40		60 000.00	
314102	Baulicher Unterhalt, Strassenbeleuchtung	50 000.00		46 935.90		71 000.00	
315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	11 000.00		10 355.15		7 000.00	
317000	Reisekosten und Spesen	2 000.00		937.90		1 000.00	
363625	Unterhaltsbeiträge Gemeindestrassen 3. Klasse	20 000.00		91 490.95		59 000.00	
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		8 000.00		29 797.80		8 000.00
461100	Rückerstattungen Sozialversicherung				2 300.00		
463100	Beiträge Kanton und Konkordate		54 000.00		57 509.00		54 000.00
493000	Intern verrechnete Betriebs- und Verwaltungskosten		25 000.00		25 000.00		25 000.00

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
619	Werkhof, übrige	4 300.00		3 773.45		5 200.00	
6190	Werkhof	4 300.00		3 773.45		5 200.00	
61900	Werkhof	4 300.00		3 773.45		5 200.00	
310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	100.00		1 452.90		1 000.00	
310110	Wasser, Energie, Heizmaterial	600.00		500.00		600.00	
314400	Baulicher Unterhalt	3 000.00		325.15		3 000.00	
316900	Übrige Mieten und Benützungskosten	600.00		1 495.40		600.00	
62	Öffentlicher Verkehr	140 000.00		133 117.00		141 000.00	
	Nettoergebnis		140 000.00		133 117.00		141 000.00
622	Regional- und Agglomerationsverkehr	140 000.00		133 117.00		141 000.00	
6220	Regional- und Agglomerationsverkehr	140 000.00		133 117.00		141 000.00	
62200	Regionalverkehr	140 000.00		133 117.00		141 000.00	
363100	Beitrag an öffentlichen Verkehr	140 000.00		133 117.00		141 000.00	
64	Nachrichtenübermittlung					80 000.00	
	Nettoergebnis						80 000.00
640	Nachrichtenübermittlung					80 000.00	
6400	Kommunikationsnetze					80 000.00	
64000	Festnetz					80 000.00	
330000	Ordentliche Abschreibungen					80 000.00	
7	Umweltschutz und Raumordnung	508 250.00	337 450.00	454 272.35	301 795.10	557 850.00	379 900.00
	Nettoergebnis		170 800.00		152 477.25		177 950.00
72	Abwasserbeseitigung	303 600.00	303 600.00	270 183.95	270 183.95	328 600.00	328 600.00
720	Abwasserbeseitigung	303 600.00	303 600.00	270 183.95	270 183.95	328 600.00	328 600.00
7200	Abwasserbeseitigung	303 600.00	303 600.00	270 183.95	270 183.95	328 600.00	328 600.00
72001	Kanalisation	303 600.00	241 700.00	215 001.89	270 183.95	328 600.00	231 200.00
310110	Wasser, Energie, Heizmaterial	500.00		410.80		500.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	40 000.00		32 291.50		55 000.00	
314400	Baulicher Unterhalt	40 000.00		23 576.50		55 000.00	
361211	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	205 000.00		140 771.09		200 000.00	
361212	Abgabe Mikroverunreinigung	12 100.00		11 952.00		12 100.00	
393000	Interne verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten	6 000.00		6 000.00		6 000.00	
439000	Übrige Erträge/Taxen		50 000.00		79 782.05		50 000.00
439001	Übrige Erträge/Verrechnungen				1 893.35		
446201	Abwassergebühren		120 000.00		116 861.75		117 000.00

Erfolgsrechnung 2020 | Budget 2021

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
463200	Standortentschädigung Abwasser-anlagen		64 700.00		64 634.80		64 200.00
494000	Interne Verrechnung von kalkulierten Zinsen und Finanzaufwand		7 000.00		7 012.00		
72009	Ausgleich Spezialfinanzierung		61 900.00	55 182.06			97 400.00
351000	Einlagen in Spezialfinanzierungen EK			55 182.06			
451000	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen EK		61 900.00				97 400.00
73	Abfallwirtschaft	26 150.00	26 150.00	27 574.40	27 574.40	31 500.00	31 500.00
730	Abfallwirtschaft	26 150.00	26 150.00	27 574.40	27 574.40	31 500.00	31 500.00
7300	Abfallbeseitigung	26 150.00	26 150.00	27 574.40	27 574.40	31 500.00	31 500.00
73000	Abfallbeseitigung allgemein	23 000.00	26 150.00	15 536.45	27 574.40	31 500.00	15 000.00
311100	Anschaffung Maschinen, Geräte, Apparate	1 000.00		1 417.20		4 500.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	16 000.00		9 119.25		22 000.00	
313205	Grünabfuhrmarken und Kehrrecht-/Kunststoffsäcke	1 000.00					
393000	Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten	5 000.00		5 000.00		5 000.00	
424000	Grünabfuhrmarken und Kehrrecht-/Kunststoffsäcke Verkauf		10 000.00		11 326.20		11 000.00
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		16 000.00		16 081.20		4 000.00
494000	Interne Verrechnung von kalkulierten Zinsen und Finanzaufwand		150.00		167.00		
73009	Ausgleich Spezialfinanzierung	3 150.00		12 037.95			16 500.00
351000	Einlagen in Spezialfinanzierungen EK	3 150.00		12 037.95			
451000	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen EK						16 500.00
74	Verbauungen	4 000.00		7 106.25		5 000.00	
	Nettoergebnis		4 000.00		7 106.25		5 000.00
741	Gewässerverbauungen	4 000.00		7 106.25		5 000.00	
7410	Gewässerverbauungen	4 000.00		7 106.25		5 000.00	
74100	Gewässerverbauungen	4 000.00		7 106.25		5 000.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	4 000.00		7 106.25		5 000.00	

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
75	Arten- und Landschaftsschutz	1 100.00		1 598.90		1 900.00	
	Nettoergebnis		1 100.00		1 598.90		1 900.00
750	Arten- und Landschaftsschutz	1 100.00		1 598.90		1 900.00	
7500	Arten- und Landschaftsschutz	1 100.00		1 598.90		1 900.00	
75000	Arten- und Landschaftsschutz	1 100.00		1 598.90		1 900.00	
363620	Beiträge an private Institutionen	600.00		1 100.00		1 400.00	
363622	Abgeltung ökologischer Leistungen	500.00		498.90		500.00	
76	Bekämpfung von Umweltverschmutzung	6 900.00	1 300.00	10 230.00	1 368.75	7 800.00	1 400.00
	Nettoergebnis		5 600.00		8 861.25		6 400.00
769	Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung	6 900.00	1 300.00	10 230.00	1 368.75	7 800.00	1 400.00
7690	Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung	6 900.00	1 300.00	10 230.00	1 368.75	7 800.00	1 400.00
76900	Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung	6 900.00	1 300.00	10 230.00	1 368.75	7 800.00	1 400.00
310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	2 000.00		761.40		1 500.00	
311100	Anschaffung Maschinen, Geräte, Apparate	700.00		5 647.75		2 000.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	2 200.00		2 216.30		2 300.00	
363203	Regionale Giftsammelstelle	2 000.00		1 604.55		2 000.00	
463100	Beiträge Kanton und Konkordate		1 300.00		1 368.75		1 400.00
77	Übriger Umweltschutz	42 500.00		41 703.20	2 668.00	42 550.00	2 000.00
	Nettoergebnis		42 500.00		39 035.20		40 550.00
771	Friedhof und Bestattung	42 500.00		41 703.20	2 668.00	42 550.00	2 000.00
7710	Friedhof und Bestattung	42 500.00		41 703.20	2 668.00	42 550.00	2 000.00
77100	Friedhof und Bestattung	42 500.00		41 703.20	2 668.00	42 550.00	2 000.00
311100	Anschaffung Maschinen, Geräte, Apparate	500.00				500.00	
313030	Bestattungskosten	20 000.00		20 674.45		20 000.00	
313400	Sachversicherungsprämien			11.80		50.00	
314400	Baulicher Unterhalt	2 000.00		1 016.95		2 000.00	
393000	Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten	20 000.00		20 000.00		20 000.00	
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter				2 668.00		2 000.00

Erfolgsrechnung 2020 | Budget 2021

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
79	Raumordnung	124 000.00	6 400.00	95 875.65		140 500.00	16 400.00
	Nettoergebnis		117 600.00		95 875.65		124 100.00
790	Raumordnung	124 000.00	6 400.00	95 875.65		140 500.00	16 400.00
7900	Raumordnung allgemein	124 000.00	6 400.00	95 875.65		140 500.00	16 400.00
79000	Raumplanung	124 000.00	6 400.00	95 875.65		140 500.00	16 400.00
313201	Dienstleistungen, Honorare	100 000.00		86 462.30		114 000.00	
313204	Honorare ÖREB-Kataster	20 000.00		5 385.00		15 000.00	
361211	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	4 000.00		4 028.35		11 500.00	
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter						10 000.00
463000	Beiträge vom Bund		6 400.00				6 400.00
8	Volkswirtschaft	112 900.00	26 850.00	105 464.15	24 597.25	75 700.00	26 650.00
	Nettoergebnis		86 050.00		80 866.90		49 050.00
81	Landwirtschaft	51 900.00	17 850.00	46 597.50	17 850.00	51 300.00	17 850.00
	Nettoergebnis		34 050.00		28 747.50		33 450.00
812	Strukturverbesserung	33 300.00	17 850.00	30 062.90	17 850.00	34 500.00	17 850.00
8120	Strukturverbesserung	33 300.00	17 850.00	30 062.90	17 850.00	34 500.00	17 850.00
81200	Strukturverbesserung	33 300.00	17 850.00	30 062.90	17 850.00	34 500.00	17 850.00
313010	Post-, Bank-, Telefongebühren	300.00					
313201	Dienstleistungen, Honorare	4 000.00		1 495.80		2 000.00	
363620	Beiträge an private Institutionen	1 600.00		1 167.10		5 100.00	
393000	Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten	27 400.00		27 400.00		27 400.00	
446200	Verwaltungskostenbeitrag		17 850.00		17 850.00		17 850.00
813	Produktionsverbesserung Vieh	18 600.00		16 534.60		16 800.00	
8130	Beiträge, Viehschauen, Tierseuchenbekämpfung	8 000.00		6 097.55		6 400.00	
81300	Beiträge, Viehschauen, Tierseuchenbekämpfung	8 000.00		6 097.55		6 400.00	
313202	Repräsentationen/Anlässe	2 000.00				400.00	
361211	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	6 000.00		6 097.55		6 000.00	
8131	Tierkörperbeseitigung	10 600.00		10 437.05		10 400.00	
81310	Regionale Tierkörpersammelstelle	10 600.00		10 437.05		10 400.00	
361211	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	10 600.00		10 437.05		10 400.00	

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
82	Forstwirtschaft	15 800.00	6 600.00	15 715.00	6 497.25	15 600.00	6 500.00
	Nettoergebnis		9 200.00		9 217.75		9 100.00
820	Forstwirtschaft	15 800.00	6 600.00	15 715.00	6 497.25	15 600.00	6 500.00
8200	Forstwirtschaft	15 800.00	6 600.00	15 715.00	6 497.25	15 600.00	6 500.00
82000	Forstwirtschaft	15 800.00	6 600.00	15 715.00	6 497.25	15 600.00	6 500.00
313201	Dienstleistungen, Honorare	15 800.00		15 715.00		15 600.00	
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		6 600.00		6 497.25		6 500.00
83	Jagd und Fischerei	600.00				200.00	
	Nettoergebnis		600.00				200.00
830	Jagd und Fischerei	600.00				200.00	
8300	Jagd und Fischerei	600.00				200.00	
83000	Jagd und Fischerei	600.00				200.00	
300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	500.00					
317000	Reisekosten und Spesen	100.00				200.00	
84	Tourismus, Kommunikation, Imageförderung	42 000.00		42 167.65		6 000.00	
	Nettoergebnis		42 000.00		42 167.65		6 000.00
840	Tourismus, Kommunikation, Imageförderung	42 000.00		42 167.65		6 000.00	
8400	Tourismus, kommunale Werbung, Imageförderung	42 000.00		42 167.65		6 000.00	
84000	Tourismus, kommunale Werbung, Imageförderung	42 000.00		42 167.65		6 000.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	42 000.00		42 167.65		6 000.00	
85	Industrie, Gewerbe, Handel	2 600.00	2 400.00	984.00	250.00	2 600.00	2 300.00
	Nettoergebnis		200.00		734.00		300.00
850	Industrie, Gewerbe, Handel	2 600.00	2 400.00	984.00	250.00	2 600.00	2 300.00
8500	Industrie, Gewerbe, Handel	2 600.00	2 400.00	984.00	250.00	2 600.00	2 300.00
85000	Industrie, Gewerbe, Handel	2 600.00	2 400.00	984.00	250.00	2 600.00	2 300.00
313060	Verbandsbeiträge	1 000.00		984.00		1 000.00	
363101	Gastwirtschafts- und Beherbergungsabgaben	1 600.00				1 600.00	
412000	Wirtschaftspatenttaxen		2 400.00		250.00		2 300.00

Erfolgsrechnung 2020 | Budget 2021

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	Finanzen und Steuern	72 650.00	6 855 100.00	76 572.14	7 248 056.81	66 810.00	6 833 810.00
	Nettoergebnis	6 782 450.00		7 171 484.67		6 767 000.00	
91	Steuern	3 300.00	4 436 000.00	9 016.74	4 986 172.93	5 300.00	4 581 000.00
	Nettoergebnis	4 432 700.00		4 977 156.19		4 575 700.00	
910	Steuern	3 300.00	4 436 000.00	9 016.74	4 986 172.93	5 300.00	4 581 000.00
9100	Allgemeine Steuern	2 000.00	3 799 000.00	7 716.74	4 147 368.03	4 000.00	3 909 000.00
91000	Gemeindesteuern (Steuern natürliche Personen)	2 000.00	3 799 000.00	7 716.74	4 147 368.03	4 000.00	3 909 000.00
330000	Ordentliche Abschreibungen			3 203.84			
340900	Ausgleichszinsen	2 000.00		4 512.90		4 000.00	
400000	Einkommens- und Vermögenssteuern		3 790 000.00		4 122 905.87		3 900 000.00
400090	Steuerfusskorrektur				15 000.00		
440100	Zinsen auf Guthaben		9 000.00		9 462.16		9 000.00
9101	Anteile an Kantonseinnahmen		267 000.00		408 693.65		272 000.00
91010	Anteile an Kantonseinnahmen		267 000.00		408 693.65		272 000.00
400210	Quellensteuern Vorsorgeleistungen		7 000.00		7 139.10		7 000.00
401000	Steuern juristischer Personen		100 000.00		124 418.50		75 000.00
401200	Quellensteuer-Anteile		90 000.00		74 064.45		70 000.00
402210	Grundstücks- und Beteiligungs- Gewinnsteuern		70 000.00		203 071.60		120 000.00
9102	Sondersteuern	1 300.00	370 000.00	1 300.00	430 111.25	1 300.00	400 000.00
91020	Sondersteuern	1 300.00	370 000.00	1 300.00	430 111.25	1 300.00	400 000.00
361100	Beiträge an Kantone und Konkordate	1 300.00		1 300.00		1 300.00	
402100	Grundsteuern		285 000.00		289 762.95		295 000.00
402310	Handänderungssteuern		70 000.00		124 748.30		90 000.00
403300	Hundetaxen		15 000.00		15 600.00		15 000.00
93	Finanz- und Lastenausgleich		2 127 700.00		2 123 800.00		2 126 100.00
	Nettoergebnis	2 127 700.00		2 123 800.00		2 126 100.00	
930	Finanz- und Lastenausgleich		2 127 700.00		2 123 800.00		2 126 100.00
9301	Finanzausgleich 1. Stufe		2 127 700.00		2 123 800.00		2 126 100.00
93010	Finanzausgleich 1. Stufe		2 127 700.00		2 123 800.00		2 126 100.00
462110	Ressourcenausgleichsbeiträge		1 037 100.00		1 037 100.00		1 051 000.00
462120	Sonderlastenausgleich Weite		551 800.00		551 800.00		551 400.00
462130	Sonderlastenausgleich Schule		538 800.00		534 900.00		523 700.00

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
95	Ertragsanteile, übrige		206 200.00		50 519.65		52 000.00
	Nettoergebnis	206 200.00		50 519.65		52 000.00	
950	Ertragsanteile, übrige, ohne Zweckbindung		206 200.00		50 519.65		52 000.00
9500	Ertragsanteile, übrige, ohne Zweckbindung		206 200.00		50 519.65		52 000.00
95001	Gewinnablieferung Elektra		206 200.00		50 519.65		52 000.00
446200	Verwaltungskostenbeitrag		206 200.00		50 519.65		52 000.00
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	69 350.00	84 200.00	67 555.40	87 166.58	61 510.00	74 310.00
	Nettoergebnis	14 850.00		19 611.18		12 800.00	
961	Zinsen	8 450.00	21 200.00	8 795.95	19 661.93	8 000.00	17 800.00
9610	Zinsen	8 450.00	21 200.00	8 795.95	19 661.93	8 000.00	17 800.00
96100	Zinsen	8 450.00	21 200.00	8 795.95	19 661.93	8 000.00	17 800.00
340000	Kurzfristige Schulden					8 000.00	
340100	Mittel- und langfristige Schulden	1 000.00		181.30			
340101	Zinsen auf Sonderrechnungen	200.00		1 197.65			
394000	Intern verrechnete Zinsen	7 250.00		7 417.00			
440100	Zinsen auf Guthaben		100.00				
440200	Zinsen auf Anlagen		8 300.00		6 843.93		5 000.00
494000	Interne Verrechnung von kalkulierten Zinsen und Finanzaufwand		12 800.00		12 818.00		12 800.00
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	60 900.00	63 000.00	58 759.45	62 504.65	53 510.00	56 510.00
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	60 900.00	63 000.00	58 759.45	62 504.65	53 510.00	56 510.00
96300	Liegenschaft Metzgerstrasse 2	18 000.00	18 000.00	16 247.95	16 247.95	14 650.00	14 650.00
310110	Wasser, Energie, Heizmaterial	5 800.00		4 247.95		5 800.00	
311000	Anschaffung Mobiliar	1 000.00				1 000.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	500.00		555.45		500.00	
313400	Sachversicherungsprämien	300.00		270.95		300.00	
314400	Baulicher Unterhalt	2 000.00		486.45		2 000.00	
315000	Unterhalt Mobiliar	500.00				500.00	
389710	Einlage in Reserve Liegenschaft FV	3 350.00		6 137.15			
393000	Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten	500.00		500.00		500.00	
394000	Intern verrechnete Zinsen	4 050.00		4 050.00		4 050.00	
447000	Mietzinseinnahmen/Rückerstattungen		18 000.00		16 247.95		12 000.00
489710	Entnahme aus Reserve Liegenschaften FV						2 650.00

Erfolgsrechnung 2020 | Budget 2021

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
96301	Liegenschaft Metzgerstrasse 6	18 000.00	18 000.00	19 206.70	19 206.70	14 800.00	14 800.00
310110	Wasser, Energie, Heizmaterial	5 000.00		4 256.70		5 000.00	
311000	Anschaffung Mobiliar	1 000.00				1 000.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	1 000.00		474.40		1 000.00	
313400	Sachversicherungsprämien	300.00		358.30		400.00	
314400	Baulicher Unterhalt	2 000.00		896.70		2 000.00	
315000	Unterhalt Mobiliar	500.00				500.00	
389710	Einlage in Reserve Liegenschaft FV	3 300.00		8 320.60			
393000	Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten	500.00		500.00		500.00	
394000	Intern verrechnete Zinsen	4 400.00		4 400.00		4 400.00	
447000	Mietzinseinnahmen/Rückerstattungen		18 000.00		19 206.70		13 200.00
489710	Entnahme aus Reserve Liegenschaften FV						1 600.00
96302	Liegenschaft Metzgerstrasse 8	15 600.00	15 600.00	15 960.00	15 960.00	15 960.00	15 960.00
313201	Dienstleistungen, Honorare	300.00		541.65		550.00	
313400	Sachversicherungsprämien	300.00		287.25		300.00	
314400	Baulicher Unterhalt	1 000.00				1 000.00	
316900	Übrige Mieten und Benützungskosten	840.00		840.00		840.00	
389710	Einlage in Reserve Liegenschaft FV	8 310.00		9 423.10		8 420.00	
393000	Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten	500.00		500.00		500.00	
394000	Intern verrechnete Zinsen	4 350.00		4 368.00		4 350.00	
447000	Mietzinseinnahmen/Rückerstattungen		15 600.00		15 960.00		15 960.00
96303	Liegenschaft Ladenlokal Staatsstrasse 50	9 000.00	7 800.00	7 130.40	7 800.00	7 800.00	7 800.00
314400	Baulicher Unterhalt	9 000.00		7 130.40		7 800.00	
447000	Mietzinseinnahmen/Rückerstattungen		7 800.00		7 800.00		7 800.00
96309	Übrige Liegenschaften FV	300.00	3 600.00	214.40	3 290.00	300.00	3 300.00
313201	Dienstleistungen, Honorare	300.00		214.40		300.00	
447000	Mietzinseinnahmen/Rückerstattungen		3 600.00		3 290.00		3 300.00
969	Finanzvermögen, übrige				5 000.00		
9690	Finanzvermögen, übrige				5 000.00		
96900	Finanzvermögen, übrige				5 000.00		
444000	Aufwertungen Forderungen				5 000.00		

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
97	Rückverteilung		1 000.00		397.65		400.00
	Nettoergebnis	1 000.00		397.65		400.00	
971	Rückverteilung aus CO ₂ -Abgabe		1 000.00		397.65		400.00
9710	Rückverteilung aus CO ₂ -Abgabe		1 000.00		397.65		400.00
97100	Rückverteilung aus CO ₂ -Abgabe		1 000.00		397.65		400.00
469000	Anteil CO ₂ -Abgabe-Rückverteilung		1 000.00		397.65		400.00



Kommentar zur Erfolgsrechnung 2020

Zum vorliegenden Rechnungsabschluss ergeben sich folgende Bemerkungen:

01100 Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen

Der Nettoaufwand liegt leicht unter dem Budget. Die Kosten für die Drucksachen waren wegen der Urnenabstimmung über die Geschäfte zur Bürgerversammlung höher. Andererseits wurden die Sitzungsgelder zu hoch budgetiert.

01110 Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle

Die Gesamtkosten liegen dank geringeren Entschädigungen für die GPK leicht unter dem Budget.

01200 Gemeinderat

Der Gemeinderat schneidet rund 40 000 Franken besser ab als budgetiert. Die Löhne und Kosten für die Ausbildung fielen wegen Corona günstiger aus, da insbesondere die zweitägige Legislatorsitzung und die Ausbildungen für Gemeinderäte nicht durchgeführt werden konnten. Die Lohnkosten wurden zu hoch budgetiert.

01202 Öffentliche Anlässe

Der Minderaufwand von rund 8000 Franken erklärt sich durch die nicht durchgeführte Jungbürgerfeier sowie verschiedene Anlässe, die wegen Corona nicht durchgeführt werden konnten.

02100 Finanz- und Steuerverwaltung

Die Weiterbildung des Steuersekretärs konnte noch nicht durchgeführt werden und die Löhne wurden zu hoch budgetiert. Daher schneidet diese Gruppe um rund 13 000 Franken besser ab.

02200 Allgemeine Verwaltung

Hier wurden die Lohnkosten um rund 20 000 Franken zu gering budgetiert, was der Gesamtdifferenz dieser Kostenstelle entspricht.

02210 Bauverwaltung

Die Bearbeitung der abgeschlossenen Baubewilligungsverfahren wurde mit einem um rund 6000 Franken tieferen Nettoertrag abgerechnet und wurde durch die vermehrte externe Beratung beeinflusst. Die Einnahmen hängen aber auch vom Termin der Baubewilligungen ab. Insgesamt resultierte dennoch ein Nettoertrag von 13 300 Franken.

02270 Informatik

Die EDV-Leistungen Dritter (vorwiegend Abraxas) rechnen mit rund 10 000 Franken Mehrkosten ab. Diese begründen sich in unerwarteten Kosten bei der Erneuerung der Finanzsoftware sowie auf Mehrkosten wegen der Coronapandemie. Es mussten diverse Einrichtungen für Homeoffice sowie Onlinesitzungen installiert werden.

02280 E-Government

Diese kantonal angeordnete Funktion schliesst im Rahmen des Budgets ab. Verbucht wird der Gemeindeanteil an den kantonalen E-Government-Kosten.

02900 Verwaltungsgebäude

Die rund 5000 Franken Mehrkosten entstanden aufgrund der Coronapandemie. So wurde im Frühjahr die Firma Sygma für die tägliche Desinfektion der Infrastruktur im Gemeindehaus beauftragt und Desinfektionsmittel angeschafft.

02901 Mehrzweckgebäude

Der Mehrertrag von 21 000 Franken liegt im Rahmen des Budgets und begründet sich damit, dass keine grossen baulichen Massnahmen fällig wurden.

14000 Einbürgerungstaxen

Es wurden nur 400 Franken an Taxen eingenommen, weil zwei Einbürgerungen noch nicht abgeschlossen werden konnten.

14001 Grundbuchamt

Dank höheren Einnahmen bei den Grundbuchgebühren sowie tiefer abgerechneten Löhnen hat die Rechnung um rund 61 000 Franken besser abgeschnitten. Es resultierte ein Nettoertrag von rund 28 000 Franken.

14002 Grundbuchvermessung

Die Nettokosten fielen um rund 38 000 Franken tiefer als erwartet aus. Die kantonale Auflage für den ÖREB-Kataster des Gemeindestrassenplans wurde noch nicht realisiert. Die Vermessungsgebühren, die von Grenzänderungen, Grundstücksteilungen und Gebäudemutationen abhängig sind, fielen um rund 14 000 Franken besser als erwartet aus.

15000 Feuerwehr

Tiefere Kosten ermöglichten eine Einlage in die Spezialfinanzierungsreserve von 1000 Franken.

16120 Militär, Schiessanlage

Die gemeinsame Nutzung der 300-m-Schiessanlage im Tobel für Niederbüren und Bischofszell bewährt sich. Es hat wegen der Coronapandemie nur sehr wenig Schiessbetrieb stattgefunden und die Unterhaltskosten fielen dadurch auch sehr gering aus. Daher resultiert ein Nettoertrag und eine Besserstellung von rund 1200 Franken.

16200 Zivilschutz

Die Nettokosten fielen um rund 6500 Franken geringer aus. Wegen des Coronavirus konnten keine Kurse durchgeführt werden. Der Hagelabwehrverband zahlt neu 5000 Franken jährlich (statt wie bisher 1800 Franken) für die Lagerung der Raketen sowie den Unterhalt durch den Bauamtsleiter.

21990 Finanzbedarf der Schulgemeinden

Die Besserstellung von Fr. 165 561.43 bei den Bildungsausgaben in dieser Kontogruppe ergeben sich aus dem insgesamt tiefer abgerechneten Finanzbedarf der Schulgemeinden mit

⚡ Fr. 110 429.51 bei der Primarschulgemeinde Niederbüren

⚡ Fr. 1000.00 bei der Primarschulgemeinde Niederwil

⚡ Fr. 2877.05 bei der Primarschulgemeinde Hauptwil

⚡ Fr. 51 254.87 bei den Oberstufenschulkosten

Der Finanzbedarf bei den Schulgemeinden im Jahr 2020 basierte auf einer Schülerzahl von (ab August gerechnet):

⚡ 161 (VJ 170) in der Primarschule Niederbüren (inkl. Kindergarten)

⚡ 3 (VJ 3) in der Primarschule Niederwil

⚡ 53 (VJ 40) in der Oberstufenschule

29900 Bildung übrige

Der jährliche Beitrag an die Spielgruppe von 3000 Franken wird in Form von Mietübernahme finanziert. Diese wirken sich beim Mehrzweckgebäude im Mietertrag positiv aus.

Kommentar zur Erfolgsrechnung 2020

31200 Denkmalpflege und Heimatschutz

Hier wurde nur der Mitgliederbeitrag von 150 Franken an den Heimatschutz verbucht. Im Jahr 2020 wurden keine Beiträge an denkmalpflegerische Bauten ausbezahlt.

32900 Kulturförderung

Ein wichtiges Anliegen bleibt die Förderung der Dorfvereine mit 20 000 Franken (Kto. 32900.363620). Ebenfalls wird das Angebot der Gemeindebibliothek im OZ Thurzelg mit einem jährlichen Gemeindebeitrag von etwas mehr als 5000 Franken mitfinanziert. Die Dorfvereine geniessen zudem Gastrecht in den Liegenschaften der Gemeinde und der Schule.

Die Kulturförderung als Aufgabe der Politischen Gemeinde ist im kantonalen Kulturfördergesetz vom 15. August 2017 gesetzlich festgeschrieben. Die Erfüllung dieser Aufgabe wird nicht zuletzt aufgrund der jährlichen Finanzausgleichsbeiträge des Kantons von über 2 Mio. Franken erwartet.

32901 Gemeindesaal

Gemäss RMSG wird die Abschreibung des Gemeindesaals in dieser Kontogruppe verbucht. Aufgrund des vorgeschriebenen linearen Abschreibungssystems ist diese mit 88 378 Franken jährlich bis 2024 zu verbuchen. Der Gemeindesaal ist dann nach 25 Jahren vollständig abgeschrieben.

33200 Massenmedien

Projektkosten für eine allfällige Mobilfunkantenne wurden irrtümlich in dieser Kostenstelle budgetiert, jedoch ohnehin (noch) nicht gebraucht. Diese werden gemäss Amt für Gemeinden in der Kostenstelle 64000 anfallen.

34100 Sportförderung

Diese Position mit Vitaparcours und Beiträgen an Turnvereine liegt im Rahmen des Budgetaufwands.

3420 ff. Parkanlagen, Wanderwege, übrige Freizeitgestaltung

Diese Position liegt wegen Mehrkosten für den Unterhalt des öffentlichen Spielplatzes sowie der Verschönerung der Grillstelle Eichwald rund 600 Franken über dem budgetierten Aufwand.

4 ff. Gesundheit, inkl. Gemeindeanteil an der Pflegefinanzierung

Die Kostenbelastung der Gemeinde im gesamten Gesundheitsbereich von 260 000 Franken liegt rund 43 000 Franken über dem Budget. Diese Überschreitung ist auf den Gemeindeanteil an der Pflegefinanzierung für Niederbürer Pflegeheimbewohnerinnen und Pflegeheimbewohner zurückzuführen. Ende 2020 befanden sich 15 (VJ 8) Bewohnerinnen und Bewohner aus Niederbüren in Alters- und Pflegeheimen.

Es ist festzustellen, dass die Kosten für die ambulante Krankenpflege (Spitex Region Uzwil) stetig steigen. Im Jahr 2020 wurden Kosten von 77 590 Franken gemäss Budget abgerechnet (Vorjahr 47 000 Franken). Die Verrechnungen erfolgen zu einem Drittel nach Anzahl Einwohner und zu zwei Dritteln nach Verursacher.

5 ff. Soziale Sicherheit

Der Nettoaufwand für die Soziale Sicherheit konnte mit 261 000 Franken insgesamt rund 114 000 Franken unter den Erwartungen abgerechnet werden. Diese Position ist sehr schwierig zu budgetieren, muss man doch immer wieder mit Überraschungen im positiven wie auch im negativen Sinn rechnen.

Die Ausgaben für Pflegekinder sind um rund 17 000 Franken tiefer als erwartet ausgefallen.

Für Schweizer Sozialhilfeempfänger wurden 56 000 Franken weniger aufgewendet, dafür bei den Ausländern rund 17 000 Franken mehr.

Bei den Asylbewerbern fielen dank eines ausserordentlichen Beitrags der KOMI aus dem Vorjahr rund 25 000 Franken mehr Einnahmen an. Ansonsten waren die Einnahmen entsprechend den Mehrausgaben höher ausgefallen.

Wie die allgemeine Sozialhilfe ist auch das Asylwesen sehr schwierig zu budgetieren. Der Fall von mehr Flüchtlingen mit B- und F-Status aufgrund der neuen kantonalen Praxis ist nun aufgrund vom Bund erteilter Bewilligungen eingetroffen. Es lebt in Niederbüren Ende Rechnungsjahr nur noch ein Asylbewerber in Abklärung (Ausweis N), je drei haben den Status F und B.

Dank Inkassomassnahmen konnten über 23 000 Franken an früher geleisteten Sozialhilfegeldern zurückgeholt werden.

Die Beiträge an die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde, inklusive des Sozialberatungszentrums Gossau, fielen mit rund 45 000 Franken im Rahmen des Budgets aus.

61500 Unterhalt Strassen, Brücken, Plätze

Der Nettoaufwand im Strassenwesen wurde gegenüber dem Voranschlag rund 144 000 Franken höher abgerechnet. Der Grund liegt in den höheren Kosten bei der Teilsanierung der Gossauerstrasse vom Dorfausgang bis Mutwil. Unerwartete höhere Kosten verursachte die Stabilisierung der Gossauerstrasse wegen Rutschgefahr zwischen Burg und Mutwil sowie die schlechter als erwartete

Koffierung. In Absprache mit den Landbesitzern konnte ein sinnvoller Fussweg für Schulkinder von Mutwil bis zum Ortseingang errichtet werden, was insgesamt die höheren Kosten rechtfertigt. Insgesamt wurden für den Unterhalt der Gemeindestrassen 1. und 2. Klasse 68 000 Franken mehr aufgewendet.

Bei den Gemeindestrassen 3. Klasse wurde vergessen die Erschliessung der Neufeldstrasse mit Vorinvestition der Gemeinde zu budgetieren. Daher die Mehrkosten von rund 70 000 Franken. Etwas relativiert wird dieser Betrag durch die höheren Beiträge im Konto «Rückerstattungen» von 21 000 Franken für Anteile an die Erschliessungskosten. Weitere Rückerstattungen erfolgen in den kommenden Jahren, falls dahinterliegendes Wiesland eingezont und überbaut werden sollte.

61900 Werkhof

Der Werkhofunterhalt wurde im Rahmen des Budgets mit 3800 Franken abgerechnet.

62200 Öffentlicher Verkehr

Die vom Kanton in Rechnung gestellten Gemeindebeiträge an den öffentlichen Verkehr liegen mit 133 000 Franken rund 7000 Franken unter der Budgetprognose im Rahmen des Vorjahres.

72001 Kanalisation

Die als Spezialfinanzierung geführte Abwasserrechnung ergab für Niederbüren eine Einlage von rund 55 000 Franken in die Verpflichtung für Abwasseranlagen (budgetiert wurde eine Entnahme von 61 900 Franken). Für den laufenden Kanalunterhalt wurden rund 24 000 Franken weniger aufgewendet. Die Anschlusskosten aus Überbauungen an die Abwasserinfrastrukturanlagen ergaben rund 20 000 Franken höhere Einnahmen als erwartet. Der Betriebskosten- und Investitionsbeitrag an

Kommentar zur Erfolgsrechnung 2020

den Abwasserverband fiel rund 65 000 Franken tiefer aus als erwartet, da einige Investitionen auf 2021 verschoben worden sind.

73000 Abfallbeseitigung

Aufwand und Betrieb der Abfallbeseitigung werden als Spezialfinanzierung über die Bilanz abgerechnet. Die Minderausgaben von rund 12 000 Franken wurden über die Einlage in die Spezialfinanzierung ausgeglichen (Budget 3000 Franken). 7000 Franken wurden in der Position Abfuhr- und Sammeldienst zu viel budgetiert, weil der erwartete UFB bei der AVIA-Tankstelle noch nicht installiert worden ist.

Nach der Installation des UFB an der Golfstrasse wird das angestrebte Angebot von Unterflursammelbehältern (UFB) für die Hauskehrichtsammlungen 2021 erreicht. Für das Dorfgebiet Nellen-Staatsstrasse wird der letzte geplante UFB installiert werden.

74100 Gewässerverbauungen

Der Gemeindeanteil am Thurdammunterhalt wurde vom Kanton und der Bürgerkorporation mit einem um 3000 Franken höheren Aufwand abgerechnet.

75000 Arten- und Landschaftsschutz

Die Beiträge wurden um rund 500 Franken höher abgerechnet, da der 2020 beschlossene Jahresbeitrag an den Verein «Kleintiere Niederbüren» von 800 Franken hinzukam.

76900 Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung

Für die Anschaffungen zweier Robidogs, davon einer neu im Eichwald, wurden rund 5000 Franken mehr als budgetiert aufgewendet.

77100 Friedhof, Bestattungen

Die Zuständigkeit des Bauamtes für die baulichen und betrieblichen Unterhaltsaufgaben auf dem Friedhof bewährt sich und bietet Gewähr für eine vorbildliche Friedhofpflege. Die Kosten von rund 39 000 Franken liegen im Rahmen des Budgets.

79000 Raumplanung

Der angefallene Honoraraufwand für die laufende Anpassung der Ortsplanungsmassnahmen und des ÖREB-Katasters ist im vergangenen Rechnungsjahr rund 22 000 Franken unter den Erwartungen abgerechnet worden. Es konnten noch nicht alle geplanten Vorhaben realisiert werden. Wegen der Coronapandemie konnte die geplante Herbst-Information an die Bevölkerung nicht durchgeführt werden.

81 ff. Strukturverbesserungen (Landwirtschaft), Viehschauen, Tierkörpersammelstelle

Die jährlichen Nettoausgaben konnten mit 12 000 Franken leicht unter dem Budget abgerechnet werden.

82000 Forstwirtschaft

Die Nettokosten für die Forstwirtschaft liegen im Rahmen des Budgets von 9200 Franken.

83, 84, 85 Jagd, Fischerei, Tourismus, Industrie/Gewerbe

Diese Bereiche liegen im Rahmen des Budgets. Unter «Tourismus» werden die Kosten für die Website sowie für Dorfverschönerungen wie Weihnachtsbaum oder Beflaggung verbucht. Wirtschaftspatenttaxen wurden in diesem Jahr wegen der Corona-Pandemie erlassen.

91000 Gemeindesteuern

Die Gemeindesteuern verzeichnen Mehreinnahmen von rund 343 000 Franken. Diese werden in den Rubriken «Steueramt» und «Steuerabrechnung 2020» ausführlich erläutert.

93010 Finanzausgleich

Aufgrund der geltenden Parameter im st.gallischen Finanzausgleich konnten im Rechnungsjahr 2020 Ausgleichsbeiträge von 2 123 800 Franken (2019: 2 088 500 Franken, 2018: 2 033 900 Franken, 2017: 2 111 900 Franken und 2016: 2 302 100 Franken) vom Kanton vereinnahmt werden.

95001 Gewinnablieferung Elektra

Die Gemeindeabgabe aus dem Stromverkauf von 50 519.65 Franken (VJ 53 417.25 Franken), mit einem festen Ansatz pro Kilowattstunde, konnte vollständig getätigt werden. Die Gewinnablieferung der Elektra von 153 200 Franken wurde jedoch nicht realisiert und wird auch künftig nicht mehr realisiert werden. Die Gründe liegen darin, dass die Elektra in den kommenden sieben Jahren jährliche Investitionen von rund 560 000 Franken tätigen muss, welche für die Finanzierung ein entsprechendes Eigenkapital erfordern. Die Investitionen werden aufgrund der Bestimmungen des RMSG sowie des ESTI nicht mehr voll abgeschrieben, sondern aktiviert. Der geringe Abschreibungsbedarf ist der Grund für die hohen Gewinne, welche in der Elektrabuchhaltung als Eigenkapital verbucht werden müssen (siehe auch Bereich «Elektra»).

96100 Zinsen

Das Zinsniveau ist nach wie vor tief. Der Ertrag im Rahmen des Voranschlags ergibt sich vor allem aus intern verrechneten Zinsen, insbesondere der Gemeindelienschaften Metzgerstrasse (1,5% Verzinsung) sowie den Darlehen an die Primar-

schulgemeinde mit 0,56% und 0,45%. Ab 2021 müssen auf Bank- und Postguthaben Negativzinsen zwischen 0,25% und 0,75% bezahlt werden.

963 ff. Liegenschaftsrechnungen

Die Liegenschaftsrechnungen für die Gemeindelienschaften entsprechen einer effizienten und nachhaltigen Liegenschaftsverwaltung.

Die Gemeindelienschaften an der Metzgerstrasse (3 Wohnhäuser) werden, wie bei deren Kauf den Bürgern zugesichert, ausgeglichen abgeschlossen. Notwendiger Unterhalt wird laufend ausgeführt und durch die Mietzinseinnahmen gedeckt. Für den Rechnungsausgleich erfolgen nach RMSG-Vorgaben jeweils Einlagen oder Entnahmen aus dem Bilanzkonto «Reserve für Liegenschaften des Finanzvermögens» (294110). Sämtliche Liegenschaften konnten dank geringen Unterhaltskosten mit Einlagen in die Reserven abschliessen.

97100 Rückvergütung CO₂-Abgabe

Die CO₂-Abgabe wird gemäss RMSG-Vorgaben über die Kostenstelle 97100 verbucht (früher über «Ertrag allgemeine Verwaltung») und liegt mit 397.65 Franken unter dem Budget (1000 Franken) und dem Vorjahr (962.45 Franken).

Abschreibungen

Die ordentlichen Abschreibungen werden nach RMSG linear und über die entsprechenden Funktionen getätigt. Der momentan einzige Abschreibungsbedarf beim Gemeindesaal wurde 2020 wieder über die Funktion 32901 verbucht. ∟

Kommentar zum Budget 2021

Mit einer vorgeschlagenen Beibehaltung des Steuerfusses von 129 Prozentpunkten wird mit dem vorliegenden Budget ein Rechnungsabschluss 2021 mit einem Bezug von 294 515 Franken aus den Vorjahresergebnissen bzw. dem Eigenkapital erwartet. Das Eigenkapital von 4,1 Mio. bietet eine solide finanzielle Basis für die nächsten Jahre.

Schon in den Erläuterungen des Vorjahres hat man aufgrund des Steuersubstrats der Gemeinden sowie künftigen kantonalen Sparmassnahmen mit Mindereinnahmen aus dem kantonalen Finanzausgleich gerechnet. Nun kommt noch die Coronapandemie hinzu, aufgrund derer mit einer Schwächung der Wirtschaft zu rechnen ist.

Das Budget rechnet mit einem Aufwandüberschuss von 294 415 Franken. Alleine die Schule stellt einen gegenüber dem Vorjahr höheren Finanzbedarf von 379 000 Franken, was zeigt, dass wir mit dem übrigen Budget angemessen im Rahmen der Vorjahre liegen.

Geringeren Kosten für den künftigen Strassenunterhalt stehen erhebliche Mehrkosten für die Raumplanung gegenüber.

Im Projekt «Strukturierter Dialog (NFA-Effekte/ Gemeinden)» haben sich der Kanton St. Gallen und die St. Galler Gemeinden, vertreten durch den Verband st. gallischer Gemeindepräsidenten und -präsidentinnen (VSGP), darauf verständigt, die sich abzeichnenden Mindererträge aus dem Systemwechsel beim Bundesfinanzausgleich («NFA-Effekte») gemeinsam zu tragen. Es sind fünf Massnahmen geplant, welche die Gemeinden künftig (geringfügig im Jahr 2021, erheblich ab 2022) belasten werden:

- ❖ Übernahme Durchführungskosten Pflegefinanzierung durch Gemeinden
- ❖ Einführung Gemeindepauschale Sonderschulinternat
- ❖ Finanzierung Elternbeiträge Sonderschulung durch Sozialhilfe
- ❖ Mitfinanzierung der Lehrmittel durch die Gemeinden
- ❖ Uneinbringliche Prämien – Überwälzung der Verlustscheinforderungen auf die Gemeinden

Durch die Umsetzung der fünf Massnahmen ist bei proportionaler Umlage der Auswirkungen für die Gemeinden ab 2022 mit jährlichen Kostenfolgen von gut 52 Franken je Einwohner zu rechnen, was für Niederbüren jährliche Mehrkosten von rund 78 000 Franken bedeutet.

Mit dem Budget werden die anstehenden laufenden Aufgaben finanziert und es wird von einem angemessenen Sachaufwand ohne Neuverschuldung ausgegangen.

Für neue Investitionsausgaben bleibt der Spielraum nach wie vor klein.

Die laufenden Aufgaben mit Ausgaben für werterhaltende Strassensanierungen sowie im Versorgungs- und Entsorgungsbereich werden jeweils zeitgerecht ausgeführt und wurden in den vergangenen Jahren nicht zurückgestellt. Aufgrund der stetigen Mehrbelastung der Strassen durch immer schwerere Fahrzeuge aus Industrie und Landwirtschaft ist in Zukunft mit steigenden Kosten im Unterhalt zu rechnen.

Tendenziell steigen die Kosten für den öffentlichen Verkehr weiter an.

Ebenso steigen die Kosten für Schulen, für den Sozialbereich sowie den Pflegebereich an.

Die wirtschaftlich eher angespannten Aussichten für exportabhängige Industriebetriebe sowie die sich ab dem Jahr 2021 auswirkende Steuerreform für juristische Personen sollten für Niederbüren aufgrund des geringen Steuersubstrats keine grösseren direkten Folgen haben.

Die direkten Folgen aufgrund der Coronapandemie sind für Niederbüren ebenfalls eher als gering einzustufen. Allerdings ist es sehr schwierig abzuwägen, welche Folgen dies auf den Finanzausgleich sowie weitere Kostenabwälzungen durch den Bund und Kanton haben wird.

Ein Steuerfuss von 129 % ist nach wie vor vertretbar, wobei aufgrund der unsicheren Zukunftsaussichten auf eine weitere Senkung im Moment verzichtet werden sollte. Sollte die Rechnung 2021 wieder wesentlich besser abschliessen als budgetiert, darf mit einer Senkung des Steuerfusses gerechnet werden. In einem Jahr sind die Auswirkungen der Corona-Pandemie eher bekannt.

Im Vergleich zum Vorjahr sind im Budgetvorschlag weiter im Wesentlichen berücksichtigt:

01200 Gemeinderat

⚡ 11 000 Franken für Weiterbildung/Klausur;

01202 Öffentliche Anlässe

⚡ 8000 Franken für Jungbürgerfeier, Bundesfeier und weitere öffentliche Anlässe, die wegen der Coronapandemie weggefallen sind (übliches Budget);

02100 Finanz- und Steuerverwaltung

⚡ bei den Löhnen rund 25 000 Franken mehr sowie Aus- und Weiterbildung aufgrund der neuen Mitarbeiterin und des Steuersekretärs;

02200 Gemeindeverwaltung

⚡ bei den Löhnen rund 30 000 Franken weniger aufgrund anderer Stellenaufteilung, bei den Drucksachen rund 16 000 Franken weniger (Corporate Design abgeschlossen);

02900 Gemeindehaus

⚡ rund 46 000 Franken mehr Unterhalt. Die alte, seit rund 30 Jahren unveränderte Gartenanlage wird geräumt. Eine neue, naturnahe Gartenanlage soll durch die einheimische Naturgrün GmbH erstellt werden. Es werden nach Grundsätzen der Biodiversität möglichst viele einheimische Sträucher gepflanzt und eine artenreiche Magerwiese angelegt. Dies soll als positives Beispiel für einen naturnahen Garten dienen. Die Gesamtkosten für die neue Anlage belaufen sich auf 57 000 Franken;

02901 Mehrzweckgebäude (Kindergarten)

⚡ rund 14 000 Franken mehr für baulichen Unterhalt (Rollläden);

14001 Grundbuchamt

⚡ rund 20 000 Franken weniger Einnahmen bei den Grundbuchgebühren;

14002 Grundbuchvermessung

⚡ bei der Grundbuchvermessung (313203) 20 000 Franken für den Unterhalt des Vermessungswerks durch die Geoinfo AG im Auftrag des Kantons sowie 18 000 Franken netto für den ÖREB-Gemeindestrassenplan;

15000 Feuerwehr

- ⚡ im Konto 311100 sind 25 000 Franken für die Ersatzbeschaffung eines Occasions-Rüstfahrzeugs enthalten.

21990 Bildung, Finanzbedarf Schulen

- ⚡ bei der Primarschule Niederbüren ein um 123 000 Franken (Budget VJ+) höherer Finanzbedarf,
- ⚡ bei der Primarschule Niederwil ein um 3000 Franken höherer Schulkostenanteil,
- ⚡ bei den Oberstufenschulkosten ein um 253 000 Franken höherer Finanzbedarfsanteil;

32901 Gemeindesaal

- ⚡ Abschreibungsbedarf aufgrund der Abschreibungsvorschriften nach RMSG von 88 378 Franken für die Mehrzweckanlage, damit diese bis 2024 vollständig abgeschrieben ist (gemäss Kreditbeschluss im Baukreditgutachten von 1999);

42100 Ambulante Krankenpflege

- ⚡ ein um 13 000 Franken tieferer Beitrag an die Spitex-Organisation Region Uzwil gemäss deren Budget;

5 ff. Soziale Sicherheit

um rund 46 000 Franken höhere Nettokosten in der Sozialhilfe gemäss Budget Vorjahre. Budgetierung ist im Sozialhilfe- und Asylbereich sehr schwierig;

61500 Gemeindestrassen

- ⚡ insgesamt sind rund 90 000 Franken weniger Ausgaben geplant, was in etwa den Mehrkosten im Jahr 2020 für die Sanierung der Gossauerstrasse entspricht (110 000 Franken),
- ⚡ Anschaffung Strassenreinigungsmaschine für 28 000 Franken,

- ⚡ geplant sind Ausgaben für den Strassenunterhalt 1. und 2. Klasse (Kto. 314100) von total 320 000 Franken gemäss Strassenplanung,
- ⚡ weiter sind Randsteinsanierungen vorgesehen (42 000 Franken),
- ⚡ im Konto Signalisation und Markierungen (314101) sind 50 000 Franken für das Verkehrssicherheitskonzept vorgesehen,
- ⚡ 59 000 Franken sind anteilmässig für Sanierungen von Strassen 3. Klasse (Kto. 363625) vorgesehen;

62200 Öffentlicher Verkehr

- ⚡ gegenüber dem Vorjahr rechnet man mit rund 8000 Franken höheren Kosten, insgesamt 141 000 Franken;

64000 Kommunikationsnetze/Festnetz

- ⚡ für den Gemeindeanteil am Ausbau des Breitbandnetzes in die Aussenweiler werden 240 000 Franken in die Investitionsrechnung der Gemeindebuchhaltung verbucht. Diese Investition wird innert 3 Jahren mit je 80 000 Franken abgeschrieben, erstmals 2021 (Kto. 330000);

72001 Kanalisation

- ⚡ für die Betriebs- und Investitionskosten des Abwasserverbands in der Spezialfinanzierung Kanalisation sollten dieses Jahr die im Vorjahr noch nicht aufgeführten Arbeiten erledigt werden. Daher werden gegenüber der Vorjahresrechnung 60 000 Franken mehr budgetiert (Kto. 361211),
- ⚡ im baulichen Unterhalt (314400) und bei den Dienstleistungen (314201) sind je 15 000 Franken Mehrkosten für GEP-Sanierungen sowie die Erschliessung Unterdorf budgetiert,
- ⚡ es ist eine Entnahme aus den Reserven von 97 400 Franken geplant;

73000 Abfallbeseitigung

- \\ diese Spezialfinanzierung ist fast ausgeglichen. Wie sich die neu organisierte Grünabfuhr mit der Heinz Kaiser AG, Oberbüren, auf die Finanzen auswirken wird und ob die Gebühren künftig ausreichen, wird sich zeigen;

79000 Raumplanung

- \\ rund 124 000 Franken Nettoausgaben (28 000 Franken Mehrausgaben gegenüber dem Vorjahr) für die Weiterführung der Ortsplanung, inklusive des Betriebs- und Gestaltungskonzepts Staatsstrasse (BGK) sowie für den ÖREB-Kataster der kommunalen Nutzungsplanung;

81200 Strukturverbesserung

- \\ unter Beiträge (363620) ist ein Beitrag von 4000 Franken an den neu zu erstellenden Biberlehrpfad an der Thur vorgesehen;

84000 Tourismus, Kommunale Werbung

- \\ die Neugestaltung der Website sowie die Weihnachtsbeleuchtung fallen gegenüber dem Vorjahr weg. Deshalb die Minderausgaben von rund 36 000 Franken;

91000 Steuern

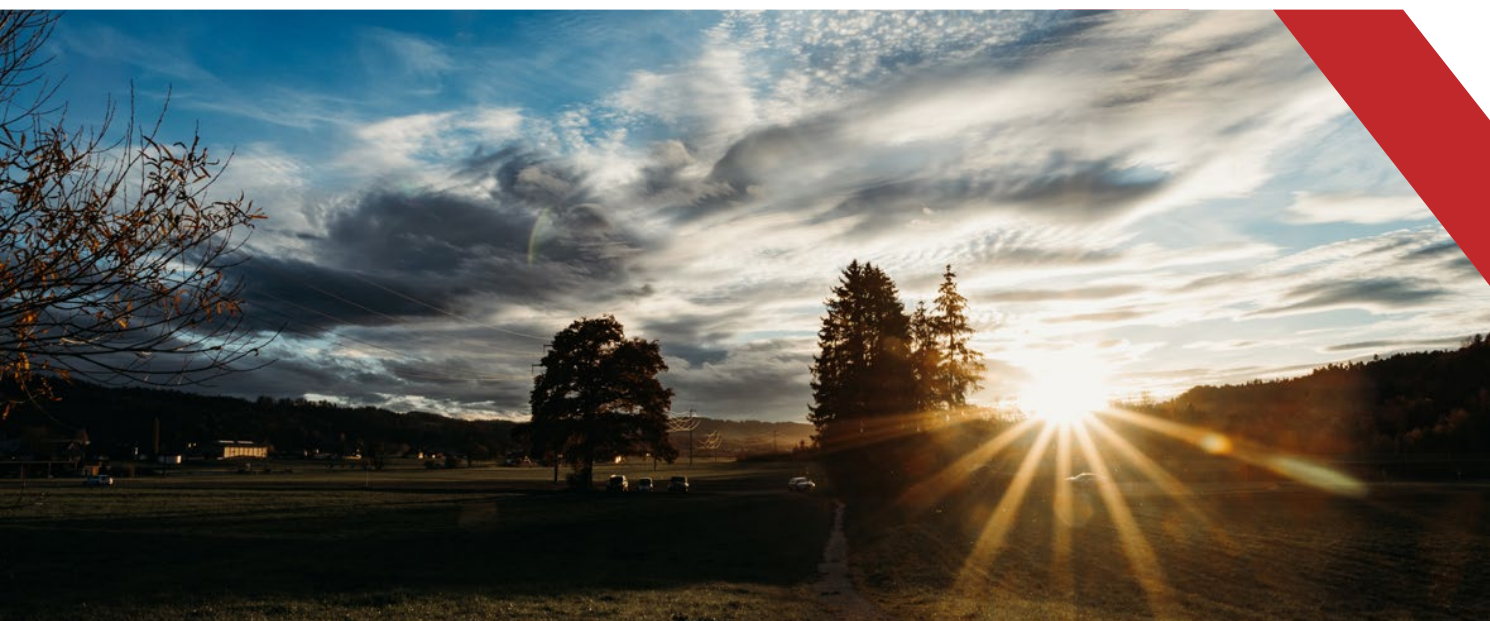
- \\ ein um rund 234 000 Franken geringerer Steuerertrag gegenüber dem Vorjahr als Folge der kantonalen Steuerprognosen mit dem Steuerfuss von 129 % (Details siehe Rubrik «Steuerplan 2021»);

93010 Finanzausgleich 1. Stufe

- \\ erwartete Finanzausgleichsbeiträge vom Kanton von insgesamt 2,126 Mio. Franken (Vorjahr 2,128 Mio. Franken);

95001 Gewinnablieferung Elektra

- \\ die erwartete Gewinnablieferung der Elektra beschränkt sich auf den Gemeindeanteil aus dem Stromverkauf, budgetiert mit 52 000 Franken (Detailangaben siehe unter Rubrik «Elektra»). \\



Geldflussrechnung

Geldfluss aus Betriebstätigkeit	794 864.90
Jahresgewinn	596 007.02
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	88 378.00
Kursverluste / negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	0.00
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	68 461.77
Wertberichtigungen Darlehen Verwaltungsvermögen	0.00
Wertberichtigungen Beteiligungen Verwaltungsvermögen	0.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	0.00
Einlagen in das Eigenkapital	23 880.85
Kursgewinne / positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	-5 000.00
Auflösung passivierte Anschlussbeiträge	0.00
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00
Entnahmen aus Eigenkapital	0.00
Abnahme Forderungen	28 966.95
Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	45 910.60
Veränderung Vorräte und angefangene Arbeiten	0.00
Abnahme laufende Verbindlichkeiten	-2 319.99
Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	-34 420.30
Abnahme kurzfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	-15 000.00
Veränderung langfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	0.00
Aktivierung Eigenleistungen	0.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	0.00
Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	0.00
Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	0.00
Veränderung aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung kurzfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung langfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0.00
Aktivierung Eigenleistungen	0.00

Finanzierungsüberschuss (Free Cashflow)	794 864.90
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	20 785.89
Kursverluste / negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	0.00
Kursgewinne / positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	5 000.00
Veränderung kurzfristige Finanzanlagen	0.00
Abnahme langfristige Finanzanlagen	215 665.50
Veränderung Sachanlagen Finanzvermögen	0.00
Abnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-66 427.20
Veränderung langfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00
Zunahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentguthaben)	-125 816.83
Abnahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentschulden)	-7 635.58
Total Geldfluss	815 650.79
Kontrolle	
Bestand flüssige Mittel 01.01.2020	3 343 132.56
Bestand flüssige Mittel 31.12.2020	4 158 783.35
Zunahme flüssige Mittel	815 650.79



Investitionsrechnung 2020

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	Verkehr					240 000.00	240 000.00
64	Nachrichtenübermittlung					240 000.00	240 000.00
640	Nachrichtenübermittlung					240 000.00	240 000.00
6400	Kommunikationsnetze					240 000.00	240 000.00
64000	Festnetz					240 000.00	240 000.00
56500	Investitionsbeiträge Private Unternehmungen					240 000.00	
690000	Aktiviert Ausgaben						240 000.00

Kommentar zur Investitionsrechnung 2020

Der Gemeinderat hat im Rahmen der Umsetzung des neuen Rechnungsmodells St.Gallen (RMSG) die Aktivierungsgrenze auf 50 000 Franken für Neuanschaffungen festgelegt. Im Buchhaltungsjahr 2020 sind keine Investitionen getätigt worden.

Investitionen 2021

Im Jahr 2021 ist bei der Politischen Gemeinde ein Investitionsbeitrag von 240 000 Franken an die Gesamtkosten von 379 000 Franken für den Swisscom-Ausbau des Breitbandnetzes FTTS in die Aussengebiete der Gemeinde geplant.

Nähere Angaben über das Projekt finden Sie auf den Seiten 88 und 89 («Swisscom FTTS-Ausbau in den Aussengebieten der Gemeinde Niederbüren»). 

Erfolgsrechnung 2020 – Gliederung nach Kostenarten

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Betrieblicher Aufwand							
30	Personalaufwand	988 150.00		956 716.80		987 550.00	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	1 437 590.00		1 427 764.00		1 438 790.00	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	88 378.00		91 581.84		168 378.00	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	3 150.00		68 280.47			
36	Transferaufwand	5 412 140.00		5 263 658.04		5 685 937.00	
39	Interne Verrechnungen	102 950.00		103 135.00		95 700.00	
	Total Betrieblicher Aufwand	8 032 358.00		7 911 136.15		8 376 355.00	
Betrieblicher Ertrag							
40	Fiskalertrag		4 427 000.00		4 976 710.77		4 572 000.00
41	Regalien und Konzessionen		2 400.00		250.00		2 300.00
42	Entgelte		469 400.00		656 486.73		504 300.00
43	Verschiedene Erträge		53 000.00		82 075.40		53 000.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		65 400.00				128 200.00
46	Transferertrag		2 342 000.00		2 337 748.47		2 378 600.00
49	Interne Verrechnungen		102 950.00		103 135.00		95 700.00
	Total Betrieblicher Ertrag		7 462 150.00		8 156 406.37		7 734 100.00
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	8 032 358.00	7 462 150.00	7 911 136.15	8 156 406.37	8 376 355.00	7 734 100.00
	Nettoergebnis		570 208.00	245 270.22			642 255.00
34	Finanzaufwand	3 200.00		5 891.85		12 000.00	
44	Finanzertrag		540 250.00		380 509.50		363 910.00
	Nettoergebnis	537 050.00		374 617.65		351 910.00	
	Operatives Ergebnis	8 035 558.00	8 002 400.00	7 917 028.00	8 536 915.87	8 388 355.00	8 098 010.00
	Nettoergebnis		33 158.00	619 887.87			290 345.00
38	Ausserordentlicher Aufwand	14 960.00		23 880.85		8 420.00	
48	Ausserordentlicher Ertrag						–4 250.00
	Nettoergebnis		14 960.00		23 880.85		12 670.00
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	8 050 518.00	8 002 400.00	7 940 908.85	8 536 915.87	8 396 775.00	8 102 260.00
	Erfolg		48 118.00	596 007.02			294 515.00

Budgetierte neue Ausgaben in Erfolgsrechnung

Aufgrund der kantonalen Buchführungsvorschriften wird jährlich die Tabelle über neue Ausgaben, welche im Sinne der Grundsätze als nicht gebunden gelten, dargestellt:

Gliederung	Text	Budget 2021
02900	Gartengestaltung Gemeindehaus	
	Alte Sträucher entfernen, neue Gartenanlage erstellen	Fr. 57 000.00
29900	Übrige Bildungsstätten	
	Spielgruppenraum (interne Verrechnung Räume)	Fr. 3 000.00
32900	Kulturförderung	
	Beiträge an Dorfvereine	Fr. 20 600.00
	Beitrag an Gemeindebibliothek OZ Thurzelg	Fr. 5 000.00
34100	Sport	
	Beiträge an Sportvereine	Fr. 2 700.00
	Beitrag an Neubau Schwinghalle Uzwil	Fr. 1 500.00
	Beitrag an Erneuerung Scheibenanlage, Pistolenschützen Oberbüren-Niederbüren	Fr. 3 000.00
34209	Übrige Freizeitgestaltung	
	Beiträge an Badebetrieb Hauptwiler Weiher und Walter Zoo	Fr. 1 400.00
42100	Ambulante Krankenpflege	
	Beiträge an Vereine (Samariter, Rheumaliga)	Fr. 650.00
42200	AED-Gruppe	
	Nettoaufwand mit Geräteunterhalt	Fr. 1 900.00
57902	Allgemeine Sozialhilfe	
	Beiträge an Jugendtreff «OnAir»	Fr. 10 000.00
	Beiträge an Institutionen des Sozialbereichs	Fr. 3 000.00
61500	Unterhalt Strassen, Brücken, Plätze	
	Unterhaltsbeiträge an Gemeindestrassen 3. Klasse	Fr. 59 000.00
64000	Investitionsbeitrag Swisscom	
	Erschliessung Aussenhöfe mit Verstärkern, 9 mCan	
	Beitrag Fr. 240 000.-, Abschreibung auf 3 Jahre	Fr. 80 000.00
75000	Arten- und Landschaftsschutz	
	Beiträge an Vereine für Natur- und Tierschutz	Fr. 1 400.00
81200	Landwirtschaft	
	Beitrag an Biberlehrpfad	Fr. 4 000.00
	Beiträge an Vereine und Organisationen	Fr. 3 100.00
81300	Viehschauen/Tierseuchenbekämpfung	
	Beiträge an Vereine und Organisationen	Fr. 400.00
	Summe neue Ausgaben	Fr. 257 650.00

Finanzplan

Der Finanzplan zeigt die Zukunftsprognosen bezüglich Finanzen für die kommenden 5 Jahre auf. Als Basis dient dabei das Budget 2021. Der Finanzplan wird als rollende Planung jährlich den veränderten Verhältnissen angepasst. Er zeigt insbesondere Auswirkungen bei Kreditbeschlüssen auf. Grössere Investitionen in den kommenden Jahren sind der Investitionsbeitrag an den Breitbandausbau für 240 000 Franken mit Abschreibung innert 3 Jahren (2021), der Ersatz des Gemeindefraktors für rund 150 000 Franken mit Abschreibung innert 5 Jahren (2022) sowie der Ausbau der Mutwiler Dorfstrassen mit 200 000 Franken und

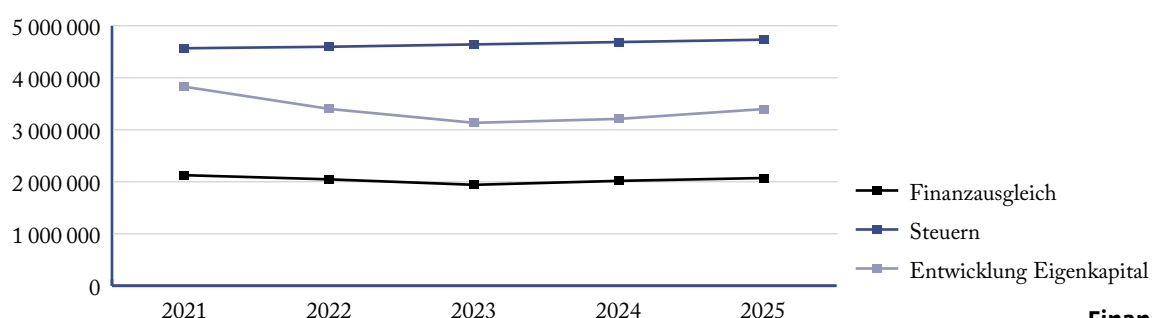
Abschreibung innert 30 Jahren (2022). Noch nicht berücksichtigt sind zukünftige Investitionen für den Hochwasserschutz. Die Infrastruktur der Schulen wird auch künftig genügen, wobei die Nutzung der Schulliegenschaften (Lehrerhäuser) überprüft wird. Ab 2025 fällt unter Kultur/Freizeit die Abschreibung des Gemeindesaals weg.

Die Veränderung der Steuerkraft im Vergleich zum kantonalen Durchschnitt wirkt sich direkt auf den kantonalen Ressourcenausgleich (Finanzausgleich) aus. Dieser wird bei überdurchschnittlicher Steigerung der Steuerkraft entsprechend sinken.

Finanzplan Periode 2021–2025, Basis Budget 2021

Konto	Bezeichnung	Budget 2021	Budget 2022	Budget 2023	Budget 2024	Budget 2025
	Ergebnis	-294 515	-426 896	-267 917	76 299	189 321
0	Bürgerschaft/Behörden/Verwaltung	-697 150	-650 170	-650 935	-661 556	-675 785
1	Öffentliche Sicherheit	-52 400	-55 230	-49 738	-52 612	-54 152
2	Bildung/Volksschulen	-4 515 787	-4 505 077	-4 605 420	-4 573 585	-4 630 628
3	Kultur/Freizeit	-138 728	-134 900	-135 004	-135 363	-47 073
4	Gesundheit/Pflegefinanzierung	-249 000	-252 302	-252 328	-255 631	-255 657
5	Soziale Wohlfahrt	-307 350	-306 736	-288 241	-293 301	-294 845
6	Verkehr	-874 100	-977 866	-748 489	-566 795	-567 286
7	Umwelt/Raumordnung	-177 950	-191 653	-122 470	-89 788	-90 614
8	Volkswirtschaft/Landwirtschaft	-49 050	-45 257	-45 345	-45 554	-45 643
91	Steuern	4 566 700	4 595 700	4 640 690	4 686 080	4 731 874
93	Finanzausgleich	2 126 100	2 046 000	1 941 000	2 017 000	2 072 000
95 ff.	Finanzen Übriges	74 200	50 596	48 363	47 403	47 132
Bilanz	Entwicklung Eigenkapital	3 827 406	3 400 510	3 132 593	3 208 891	3 398 212

Entwicklung des Eigenkapitals, der Steuereinnahmen und der Einnahmen aus dem Finanzausgleich



Bilanz | Aktiven

Konto/Übersicht		Anfangs- bestand 1.1.2020	Veränderung 2020		Endbestand 31.12.2020
			Zugang	Abgang	
1	Aktiven	9 542 569.33	562 546.57		10 105 115.90
10	Finanzvermögen	9 100 609.33	650 924.57		9 751 533.90
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	3 343 132.56	815 650.79		4 158 783.35
1000	Kasse	6 245.10		2 845.60	3 399.50
100001	Kasse	2 909.70	3.55		2 913.25
100002	Kasse Betriebsamt	3 335.40		2 849.15	486.25
1001	Post	2 412 853.91	950 962.78		3 363 816.69
100101	Postcheck	2 216 969.48	930 927.88		3 147 897.36
100102	Postcheck, E-Sparkonto	147 290.48			147 290.48
100150	Postcheck Betriebsamt	48 593.95	20 034.90		68 628.85
1002	Bank	924 033.55		132 466.39	791 567.16
100201	Bank-Kontokorrent, Raiffeisenbank	924 033.55		132 466.39	791 567.16
101	Forderungen	600 577.44	96 849.88		697 427.32
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	218 158.18		92 019.52	126 138.66
10100	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	218 158.18		92 019.52	126 138.66
101000	Verschiedene Debitoren	127 119.38		60 355.62	66 763.76
101005	Debitoren VRSG	91 038.80		31 635.90	59 402.90
101006	Debitoren VRSG (neue Grundsteuern!)			28.00	-28.00
1011	Kontokorrente mit Dritten	58 285.28	125 816.83		184 102.11
101101	Guthaben Primarschulgemeinde Niederbüren	57 285.28	53 144.23		110 429.51
101102	Guthaben Oberstufenschulgemeinde Thurzelg		51 255.34		51 255.34
101103	Guthaben Primarschulgemeinde Niederwil	1 000.00			1 000.00
101111	Kontokorrent Elektra Niederbüren		21 417.26		21 417.26
1012	Steuerforderungen	309 405.08	36 984.17		346 389.25
10120	Forderungen Gemeindesteuern	401 405.08	36 984.17		438 389.25
101200	Verschiedene Steuerguthaben	389 950.33	23 975.42		413 925.75
101202	Steuerguthaben Kanton	11 454.75	13 008.75		24 463.50
10129	Wertberichtigung auf Forderungen Gemeindesteuern	-92 000.00			-92 000.00
101290	Wertberichtigung auf Forderungen Gemeindesteuern	-92 000.00			-92 000.00
1014	Transferforderungen	14 728.90	11 524.00		26 252.90
101401	Guthaben von Gemeinwesen	14 419.90	11 456.75		25 876.65
101405	Verrechnungssteuerguthaben	309.00	67.25		376.25

Konto/Übersicht		Anfangs- bestand 1.1.2020	Veränderung 2020		Endbestand 31.12.2020
			Zugang	Abgang	
1015	Interne Kontokorrente		14 544.40		14 544.40
101502	Zahlungsausgleich Debitoren / VESR ESR-Nr. 01-56865-7		14 544.40		14 544.40
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	99 910.60		45 910.60	54 000.00
1041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	45 910.60		45 910.60	
104100	Rechnungsabgrenzungen Sach- und übriger Betriebsaufwand	45 910.60		45 910.60	
1043	Transfers der Erfolgsrechnung	54 000.00			54 000.00
104300	Rechnungsabgrenzungen Bund / Kanton	54 000.00			54 000.00
107	Finanzanlagen	2 629 988.73		215 665.50	2 414 323.23
1070	Aktien und Anteilscheine	11 000.00			11 000.00
107001	Anteilschein Raiffeisenbank Regio Uzwil	10 000.00			10 000.00
107002	Genossenschaftsanteil Wohnbau- genossenschaft Breitwisen	1 000.00			1 000.00
1071	Verzinsliche Anlagen	2 334 138.73		235 665.50	2 098 473.23
107100	Mitglieder-Sparkonto, Raiffeisenbank	1 100 138.73	66 834.50		1 166 973.23
107110	Darlehen an Primarschule Niederbüren (0,56 %)	1 002 000.00		273 500.00	728 500.00
107111	Darlehen an Primarschule Niederbüren (0,45 %)	232 000.00		29 000.00	203 000.00
1079	Übrige langfristige Finanzanlagen	284 850.00	20 000.00		304 850.00
107910	Darlehen an Primarschule Niederbüren (zinslos)	284 850.00			284 850.00
107911	Darlehen an Spitex Region Uzwil (zinslos)		20 000.00		20 000.00
108	Sachanlagen FV	2 427 000.00			2 427 000.00
1080	Grundstücke FV	887 000.00			887 000.00
108000	Kreuzwiesen, Parz. 146	7 000.00			7 000.00
108001	Kernburg, Parz. 1224	30 000.00			30 000.00
108002	Oberdorf/Wältishusstrasse, Parz. 1418	850 000.00			850 000.00
1084	Gebäude FV	1 540 000.00			1 540 000.00
108400	Staatsstrasse 50, S2530 und S2531	650 000.00			650 000.00
108401	Wohnhaus Metzgerstrasse 2	283 000.00			283 000.00
108402	Wohnhaus Metzgerstrasse 6	323 000.00			323 000.00
108403	EFH Metzgerstrasse 8	284 000.00			284 000.00
14	Verwaltungsvermögen	441 960.00		88 378.00	353 582.00
140	Sachanlagen VV	441 960.00		88 378.00	353 582.00
1404	Hochbauten	441 960.00		88 378.00	353 582.00
14040	Hochbauten allgemeiner Haushalt	441 960.00		88 378.00	353 582.00
140400	Neubau Mehrzweckanlage Hof	441 960.00		88 378.00	353 582.00

Bilanz | Passiven

Konto/Übersicht		Anfangs- bestand 1.1.2020	Veränderung 2020		Endbestand 31.12.2020
			Zugang	Abgang	
2	Passiven	9 542 569.33	562 546.57		10 105 115.90
20	Fremdkapital	1 834 353.65		125 654.77	1 708 698.88
200	Laufende Verbindlichkeiten	1 403 685.00		9 955.57	1 393 729.43
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	1 155 763.12		21 576.78	1 134 186.34
200000	Kreditoren/Lieferantenrechnungen	1 999.70	741.80		2 741.50
200001	Kreditoren-Sammelkonto	1 153 763.42		22 318.58	1 131 444.84
2001	Interne Kontokorrente	7 635.58		7 635.58	
200100	Kontokorrent Elektra Niederbüren	7 635.58		7 635.58	
2005	Diverse ...	51 929.35	21 524.30		73 453.65
200501	Kreditor AHV		3 924.20		3 924.20
200503	Kreditor UVG		318.90		318.90
200504	Kreditor KTG		95.45		95.45
200512	Verpflichtung Betriebsamt	51 929.35	17 185.75		69 115.10
2006	Depotgelder und Kautionen	2 600.00	400.00		3 000.00
200601	Depots Schlüsselanhänger Gemeindesaal / Mehrzweckgebäude	2 600.00	400.00		3 000.00
2009	Übrige laufende Verbindlichkeiten	185 756.95		2 667.51	183 089.44
200905	Unterhalt Zivilschutzanlagen	136 791.20		2 667.51	134 123.69
200906	Vernetzungsprojekt Niederbüren	48 965.75			48 965.75
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	307 084.05		66 427.20	240 656.85
2011	Verbindlichkeiten gegenüber öffentlichen Gemeinwesen	307 084.05		66 427.20	240 656.85
201105	Vorauszahlung Verrechnungssteuern	307 084.05		66 427.20	240 656.85
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	34 420.30		34 420.30	
2041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	5 000.00		5 000.00	
204100	Rechnungsabgrenzungen Sach- und übriger Betriebsaufwand	5 000.00		5 000.00	
2042	Steuern	29 420.30		29 420.30	
204200	Rechnungsabgrenzungen Steuern	29 420.30		29 420.30	
205	Kurzfristige Rückstellungen	15 000.00		15 000.00	
2059	Übrige kurzfristige Rückstellungen	15 000.00		15 000.00	
205900	Rückstellungen Steuerfusskorrektur	15 000.00		15 000.00	
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds Fremdkapital	74 164.30	148.30		74 312.60
2092	Verbindlichkeiten gegenüber Legaten und Stiftungen	74 164.30	148.30		74 312.60
209201	Lehrlings- / Stipendienfonds	74 164.30	148.30		74 312.60

Konto/Übersicht		Anfangs- bestand 1.1.2020	Veränderung 2020		Endbestand 31.12.2020
			Zugang	Abgang	
29	Eigenkapital	7 708 215.68	688 201.34		8 396 417.02
290	Spezialfinanzierungen im EK	3 708 713.33	68 280.47		3 776 993.80
2900	Spezialfinanzierungen im EK	3 708 713.33	68 280.47		3 776 993.80
290000	Spezialfinanzierung Feuerwehr	118 994.01	1 060.46		120 054.47
290010	Spezialfinanzierung Abwasseranlagen	3 506 116.17	55 182.06		3 561 298.23
290020	Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung	83 603.15	12 037.95		95 641.10
291	Fonds in Eigenkapital	16 500.15	33.00		16 533.15
2910	Fonds in Eigenkapital	16 500.15	33.00		16 533.15
291000	Fonds für kulturelle und soziale Aufgaben	16 500.15	33.00		16 533.15
294	Reserven	457 088.58	23 880.85		480 969.43
2941	Reserve Werterhalt Finanzvermögen, max. 20 % vom Neuwert	457 088.58	23 880.85		480 969.43
294110	Reserve Liegenschaften Finanzvermögen	172 238.58	23 880.85		196 119.43
29412	Reserve Wertschwankungen Finanz- vermögen, max. 10 % vom Buchwert	284 850.00			284 850.00
294120	Reserve Wertschwankungen Finanz- vermögen	284 850.00			284 850.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	3 525 913.62	596 007.02		4 121 920.64
2990	Jahresergebnis		596 007.02		596 007.02
299000	Reingewinn		596 007.02		596 007.02
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	3 525 913.62			3 525 913.62
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	3 525 913.62			3 525 913.62

Kommentar zur Bilanz 2020

1 ff./2 ff. Aktiven / Passiven

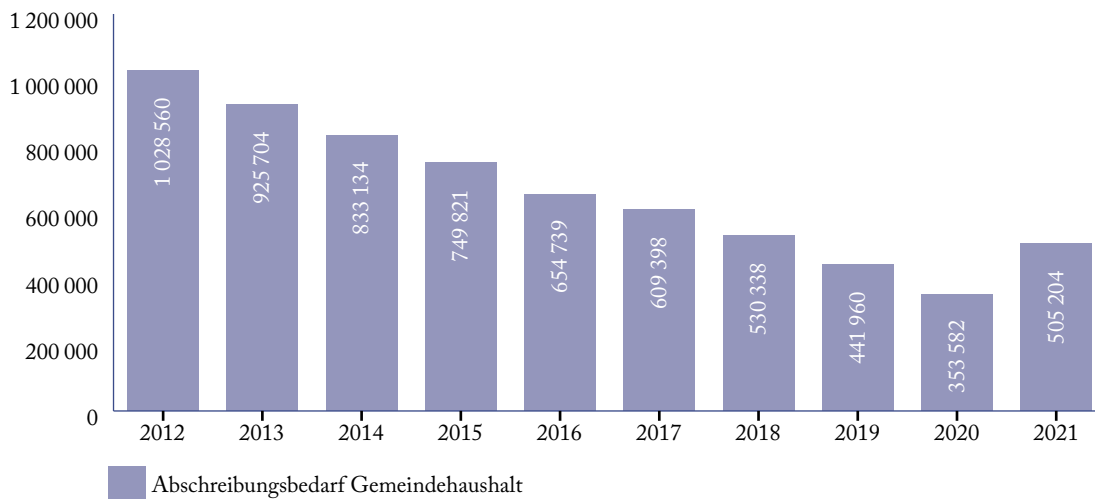
Die Bilanz per 31. Dezember 2020 zeigt eine erfreuliche Liquidität, welche gegenüber dem Vorjahr um rund 815 651 Franken zugenommen hat (siehe auch Geldflussrechnung auf Seite 62/63). Die Forderungen sind etwas höher als üblich, weil die Schulrechnungen besser abgeschnitten haben und so entsprechende Guthaben entstanden sind. Im Verwaltungsvermögen wurde der Gemeindesaal ordentlich abgeschrieben. Es bleibt ein Restbuchwert von 353 382 Franken, welcher bis 2024 vollständig abgeschrieben sein wird.

Im Eigenkapital haben die Spezialfinanzierungen (Rückstellungen) für Abwasseranlagen, Abfallbeseitigung und Feuerwehr um insgesamt rund 68 000 Franken zugenommen. Die Reserven für Liegenschaften des Finanzvermögens haben aufgrund von Zuweisungen beim Ausgleich der Liegenschaftenrechnungen um rund 23 900 Franken zugenommen. Mit der Zuweisung des Reingewinns ins Konto kumulierte Ergebnisse der Vorjahre besteht ein Eigenkapital ohne Fonds und Spezialfinanzierungen von Fr. 4 121 920.64. Mit dieser «Reserve» können allfällige Verluste in den kommenden Jahren ohne Steuererhöhung aufgefangen werden.

Abschreibungsplan

Gegenstand inkl. Kreditbeschluss-Jahr	Buchwert 01.01.2020	Netto- investition 2020	Abschreibung pro 2020	Buchwert 31.12.2020	Abschreibungs- sätze (RMSG ab 01.01.2019)	Vorgesehene Abschreibung pro 2021
Verwaltungsvermögen						
Sachgüter (110)						
Neubau Mehrzweck- anlage Hof, 1996/1997	441 960.00		88 378.00	353 582.00	Rest 5 Jahre	88 378.00
Ausbau Breitbandnetz in Weiler, 9 FTTS mCan Investitionsbeitrag Swisscom, Fr. 240 000.–	0.00		0.00	0.00	3 Jahre	80 000.00
	441 960.00		88 378.00	353 582.00		168 378.00
	Bestandes- rechnung Kto. 140400	Investitions- rechnung	Laufende Rechnung Kto. 32901.330000	Bestandes- rechnung Kto. 140400		Laufende Rechnung Kto. 32901/ 64000.330000

Entwicklung Abschreibungsbedarf Politische Gemeinde über die vergangenen 9 Jahre und Budget



Anhang zur Jahresrechnung 2020 der Politischen Gemeinde sowie der Elektra Niederbüren

Der Anhang ist gesetzlich vorgeschrieben. Aufgrund der Grösse beschränken wir uns auf die vorstehende Abschreibungstabelle. Weitere De-

tails des Anhangs 2020 sehen Sie auf der Website www.niederbueren.ch unter «Verwaltung», «Geschäftsbericht» oder können Sie auf der Gemeindeverwaltung einsehen. Dies ist:

\\ Anhang 2020 Gemeinde und Elektra

Steuerabrechnung 2020 und Steuerplan 2021

		Ausstand	Nachzahlung aus Vorjahren und laufenden Steuern (fakturiert)	Ausgleichs-/ Verzugs- zinsen Kosten	Zahlungs- verkehr inkl. Verr.steuer	Abgänge		Neuer Ausstand
						Vergütungen Ausgleichs- zins	Erlasse Verluste	
Steuerart und Steuerjahr		Vorjahr						
Einkommens- und Vermögenssteuern								
2008	162 %	0.00	2 227.70	200.13	2 427.83	0.00	0.00	0.00
2009	159 %	0.00	1 769.45	136.12	1 905.57	0.00	0.00	0.00
2010	159 %	0.00	2 028.60	135.58	2 164.18	0.00	0.00	0.00
2011	157 %	0.00	3 737.60	213.99	3 951.59	0.00	0.00	0.00
2012	157 %	0.00	2 009.75	97.53	539.55	0.00	0.00	1 567.73
2013	157 %	0.00	2 631.65	98.89	2 730.54	0.00	0.00	0.00
2014	157 %	3 180.09	2 271.30	137.58	1 373.33	2 402.07	0.00	1 813.57
2015	157 %	−1 666.50	61 788.54	1 157.72	61 210.83	0.00	−0.02	68.95
2016	149 %	5 578.12	3 976.48	274.40	4 840.44	13.77	0.00	4 974.79
2017	139 %	75 390.56	46 808.14	2 944.54	98 345.45	9.33	3 000.48	23 787.98
2018	135 %	112 426.63	197 618.79	5 102.35	268 393.58	496.57	15.12	46 242.50
2019	129 %	171 722.99	128 466.21	1 350.47	202 621.20	1 499.83	188.26	97 230.38
2020	129 %	0.00	3 662 115.26	7.36	3 454 235.17	91.33	−5 456.40	213 252.52
Total alle Jahre		366 631.89	4 117 449.47	11 856.66	4 104 739.26	4 512.90	−2 252.56	388 938.42
Grundsteuern 2020			289 762.95		289 762.95	0.00	0.00	0.00

Steuerbedarf laut Budget 2021	4 557 000
Mutmasslicher Ertrag der einfachen Steuer 2021 (laufendes Jahr)	2 790 000
Mutmasslicher Ertrag der einfachen Steuer Vorjahre	230 000
Steuerfuss in Prozenten der einfachen Steuer	129%
Feuerwehr-Ersatzabgabe	20%
Steuerertrag	
Einkommens- und Vermögenssteuern laufendes Jahr	3 600 000
Einkommens- und Vermögenssteuern Vorjahre	300 000
Steuern juristischer Personen	75 000
Grundstücksgewinnsteuern	120 000
Quellensteuern	70 000
Anteile an Quellensteuern aus Vorsorgeleistungen	7 000
Handänderungssteuern	90 000
Total ohne Grundsteuern	4 262 000
Grundsteuern	Fr. 365 000 000 Grundstücke à 0,8‰
	Fr. 15 000 000 Grundstücke à 0,2‰
Total Grundsteuern	295 000

Inventar Liegenschaften

Stand: 31.12.2020

Gemeindehaushalt – Liegenschaft	Parz.Nr.	Fläche in m²	Vers.Nr.	Neuwert	Zeitwert	Verkehrswert	Buchwert
Verwaltungsvermögen							
Gossauerstrasse, Mehrzweckgebäude	19		525	1 060 000	689 000	477 000	
Gossauerstrasse, Kindergartenpavillon	19		977	200 000	150 000	110 000	
Gossauerstrasse, Boden	19	3 545				203 000	
Gossauerstrasse, Gemeindehaus	2	1 089	33	1 140 000	946 000	739 000	
Tobel, Schützenhaus (Baurecht)	382		617	487 400	389 900	241 000	
Tobel, Scheibenstand	998	924	34	72 400	44 200	20 000	
Ebnet, Garage, Wald und Wiese	681	32 515	298	24 000	19 000	85 000	
Burg, alte Kiesgrube	386	4 193				1 000	
Oberdorf, Wiese (60 m²), Bach (48 m²)	1049	108				1 000	
Gossauerstrasse Parkplatz «Linde»	18	317				19 000	
Gossauerstrasse Park, Strasse, Wege	24	773				13 000	
Mutwil, Feuerwehr/Depot	760	75	807	22 000	16 000	8 000	
Gossauerstrasse, Gemeindesaal (Baurecht)	701		1043	1 834 000	1 559 000	816 000	
Wältishusstrasse, Mehrzweckanlage	1231	3 000	1038	1 215 000	1 154 000	577 000	353 582.00
Wältishusstrasse, Zivilschutzanlage	1231		1040	598 000	568 000	284 000	
Gossauerstrasse, Dorfplatz	25	94				5 000	
Rotholzstrasse Ausbau	Div.			20 133	20 133	20 133	
Höfli (Waldk.), Schutzr. (Baur., ME ½)	90–443		352	91 000	74 500	23 500	
Egg, Schutzraum (Baurecht)	966		967	132 000	111 000	56 000	
Mutwil, Schutzraum (Baurecht)	468		924	226 000	192 000	96 000	
Staatsstrasse, Schutzraum (Baurecht)	154		898	397 000	337 000	169 000	
Rätenberg, Schutzraum (Baurecht)	345		946	320 000	281 000	171 000	
Total		46 633		7 838 933	6 550 733	4 134 633	353 582.00
Finanzvermögen							
Kernburg, Wiese	1224	6 261				30 000	30 000.00
Chrüzwisen, Wiese	146	1 986				7 000	7 000.00
Oberdorf/Wältishusstrasse, für öff. Bauten	1418	7 735				850 000	850 000.00
Wohnhaus Metzgerstrasse 2	10	144	61	350 000	238 000	283 000	283 000.00
Wohnhaus Metzgerstrasse 8	9	202	638	350 000	259 000	284 000	284 000.00
Wohnhaus Metzgerstrasse 6	12		57/668	490 000	322 000	323 000	323 000.00
Staatsstrasse 50, Ladenlokal Dorfmarkt	2530/31		942	742 134	623 278	650 000	650 000.00
Total		16 328		1 932 134	1 442 278	2 427 000	2 427 000.00

Elektra Niederbüren – Liegenschaft	Parz.Nr.	Fläche in m²	Vers.Nr.	Neuwert	Zeitwert	Verkehrswert	Buchwert
Brüewil, Trafostation (Baurecht)	2270		4907	11 000	9 000	4 000	
Vord. Büelstr., Trafostation (Baurecht)	1137		902	61 000	53 000	22 000	
Poststrasse, Messstation	151	147	683	132 000	95 000	47 000	
Schmitteli, Trafostation	1037	62	274	11 000	8 000	4 000	
Burgwiesen, Trafostation	712	257	739	11 000	8 000	7 000	
Schorhus Heiden, Trafostation	1060	53	704	25 000	22 000	10 000	
Golfstrasse, Trafostation (Baurecht)	1331		1103	19 000	17 000	6 000	
Thurau, Trafostation (Baurecht)	107		879	12 000	8 000	4 000	
Bächigen, Trafostation	1065	28	717	10 000	8 000	4 000	
Mutwil, Trafostation	1066	23	718	10 000	8 000	4 000	
Mutwil, Schaltstation (Baurecht)	879		1042	33 000	31 000	12 000	
Rätenberg, Trafostation	1068	61	715	10 000	8 000	6 000	
Rötelhof, Messstation (Baurecht)	656		858	93 000	75 000	30 000	
Sornental, Trafostation (Baurecht)	652		781	22 000	18 000	8 000	
Staatsstrasse 10, Trafostation (Baurecht)	1211		980	154 400	138 000	55 000	
Dorligen, Trafostation (Baurecht)	237		992	33 000	29 000	11 000	
Wältishusstrasse 2, Magazin/Trafostation	1231		1039	176 000	167 000	84 000	
Wältishus, Trafostation	818		1133	13 000	12 000	5 000	
Unterer Rätenberg, Trafostation	376		1094	22 000	20 000	8 000	
Schnart, Trafostation (Baurecht)	1435		1233	31 000	31 000	13 000	
Kohlbrunnen, Trafostation (Baurecht)	1103		1198	31 000	30 000	13 000	
Total		631		920 400	795 000	357 000	

Wertschriftenverzeichnis

Stand: 31.12.2020

Eigentümer – Aufbewahrung	Wert-Nominal SFR	Aussteller	Papier/ Artikel	Anzahl	Pap.-Nr.	Buchwert	Bemerkungen
Wertschriften des Verwaltungsvermögens							
Politische Gemeinde Kanzlei	175 500.00	SanaFürstenland AG, Gossau	Namenaktien	1755		0.00	à 100.–
Politische Gemeinde Kanzlei	250.00	IG GIS AG, St.Gallen	Namenaktien	50		0.00	à 10.–, 50 % liber.
Politische Gemeinde Kanzlei	10 000.00	Abraxas-VRSG Holding AG	Namenaktien	25		0.00	à 400.– Zert. 2018
Buchwert Verwaltungsvermögen						0.00	
Wertschriften des Finanzvermögens							
Politische Gemeinde Kanzlei	200.00	RB Region Uzwil	Anteilschein	50		10 000.00	à 200.–
Politische Gemeinde Kanzlei	1 000.00	Wohnbaugenossenschaft Breitenwisen	Genossen- schaftsanteil	1	8	1 000.00	à 1000.– Zert. 24.05.93
Buchwert Finanzvermögen						11 000.00	
Wertschriften der Elektra							
Politische Gemeinde Elektra	10 000.00	Telekabel Bischofszell AG	Namenaktien	10	7 211–220	15 000.00	à 1500.– Eintrag: 26.10.10
Politische Gemeinde Elektra	55 000.00	Wohnbaugenossenschaft Breitenwisen	Genossen- schaftsanteile	55	14–68	55 000.00	à 1000.– Zert. 28.11.2006
Buchwert Elektra Niederbüren						70 000.00	
Summe Buchwert Wertschriften Gemeinde Niederbüren inkl. Elektra						81 000.00	

Die in Papierform vorhandenen Werte bzw. Zertifikate und Aktien werden im Banktresor N. 57 der Politischen Gemeinde Niederbüren bei der Raiffeisenbank Regio Uzwil aufbewahrt. \

Lehrlings- und Stipendienfonds der Ortsgemeinde

Erfolgsrechnung		Aufwand	Ertrag	
Stipendien	Stipendien			
Zinsen	Zinsen von Gemeindehaushalt		148.30	
Fondszuweisung	Einlage	148.30		
Bilanz		Bestand 1.1.2020	Zugang/ Abgang	Bestand 31.12.2020
Aktiven	Guthaben Gemeindehaushalt	74 164.30	148.30	74 312.60
	Studiendarlehen			0.00
	Total Aktiven	74 164.30	148.30	74 312.60
Passiven	Fonds / Total Passiven	74 164.30	148.30	74 312.60

Der Lehrlings- und Stipendienfonds der Ortsgemeinde Niederbüren steht allen Niederbürer Bürgern/Bürgerinnen offen. Aus dem Ertrag des Fondsvermögens wie aus dem Kapital selbst werden an Gesuchsteller Beiträge an die Kosten von beruflichen Aus- und Weiterbildungen sowie Mittel- und Hochschulstudien ausgerichtet. Gesuche um Stipendien- oder Studiendarlehen sind schriftlich an den Gemeinderat zu richten. Gesuche Unmündiger müssen auch durch den gesetzlichen Vertreter unterzeichnet sein. Dem Gemeinderat steht es frei, nebst dem Gesuch noch weitere Unterlagen zur Beschlussfassung zu verlangen. Ein Rechtsanspruch auf Ausrichtung eines Stipendium- oder Studiendarlehens besteht nicht. //

Elektra – Erfolgsrechnung 2020 | Budget 2021

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Gemeinde Niederbüren	2 678 900.00	2 678 900.00	2 423 187.88	2 561 735.60	2 517 400.00	2 655 900.00
	Nettoergebnis			138 547.72		138 500.00	
8	Volkswirtschaft	2 678 900.00	2 678 900.00	2 423 187.88	2 561 735.60	2 517 400.00	2 655 900.00
	Nettoergebnis			138 547.72		138 500.00	
87	Brennstoffe und Energie	2 678 900.00	2 678 900.00	2 423 187.88	2 561 735.60	2 517 400.00	2 655 900.00
	Nettoergebnis			138 547.72		138 500.00	
871	Elektrizität	2 678 900.00	2 678 900.00	2 423 187.88	2 561 735.60	2 517 400.00	2 655 900.00
8710	Elektrizität allgemein	119 400.00	2 400.00	118 339.45	1 895.10	152 400.00	2 400.00
87100	Elektrizität allgemein	119 400.00	2 400.00	118 339.45	1 895.10	152 400.00	2 400.00
300100	Vergütungen an Behörden und Kommissionen	3 000.00		3 000.00		3 000.00	
312000	Wasser, Energie, Heizmaterial	100.00		50.85		100.00	
312001	Gebührenbelastungen durch Dritte	1 500.00		516.60		1 500.00	
313000	Verwaltungskostenbeitrag	60 000.00		60 000.00		60 000.00	
313020	Post-/Bankgebühren	2 100.00		1 451.45		2 100.00	
313090	Betriebskosten	500.00				500.00	
313201	Dienstleistungen, Honorare	30 000.00		31 366.25		63 000.00	
313300	EDV-Leistungen Dritter	15 200.00		15 358.15		15 200.00	
313400	Sachversicherungsprämien	7 000.00		6 596.15		7 000.00	
421000	Gebührenertrag		1 000.00		760.00		1 000.00
426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		1 400.00		1 135.10		1 400.00
8711	Elektrizitätswerk – Elektrizitätsnetz	483 800.00		558 415.02		478 500.00	
87110	Elektrizitätswerk – Elektrizitätsnetz	483 800.00		558 415.02		478 500.00	
314300	Unterhalt Niederspannungs-Verteilnetz	190 000.00		194 679.75		229 000.00	
314301	Unterhalt Mittelspannungs-Verteilnetz inkl. Trafo-Stationen	165 000.00		239 863.07		80 000.00	
314302	Unterhalt Fernwirk-, Netzkommando und Mess-Anlagen	78 000.00		58 200.25		89 500.00	
314303	Hausinstallationskontrollen	20 000.00		29 865.15		31 000.00	
314304	Eidg. Starkstrominspektorat Prüf- und Kontrollgebühren	800.00		750.00		1 000.00	
314305	Netzpläne	30 000.00		35 056.80		30 000.00	
314306	E-Auto-Ladestationen					18 000.00	

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8712	Elektrizitätswerk – Stromhandel und Übriges (ohne Elektrizitätsnetz)	1 865 000.00	2 624 000.00	1 690 848.76	2 510 755.70	1 830 000.00	2 601 000.00
87120	Elektrizitätswerk – Stromhandel und Übriges (ohne Elektrizitätsnetz)	1 865 000.00	2 624 000.00	1 690 848.76	2 510 755.70	1 830 000.00	2 601 000.00
310109	Stromeinkauf Netznutzung	390 000.00		360 310.60		390 000.00	
310111	Stromeinkauf Energie	990 000.00		887 112.60		960 000.00	
310115	Stromeinkauf KEV	430 000.00		376 018.30		410 000.00	
310116	Stromeinkauf SDL	30 000.00		27 750.16		30 000.00	
310117	Stromeinkauf Naturstrom/Solarstrom	25 000.00		39 657.10		40 000.00	
424010	Stromverkauf Netznutzung		1 120 000.00		1 113 004.05		1 140 000.00
424011	Stromverkauf Energie «feste Kunden»		400 000.00		398 005.65		380 000.00
424013	Stromverkauf Energie «Kunden mit FNZG»		590 000.00		531 865.35		590 000.00
424014	Stromverkauf Abgabe an Gemeinwesen		53 000.00		50 819.65		52 000.00
424015	Stromverkauf KEV		430 000.00		389 145.15		410 000.00
424016	Stromverkauf SDL		30 000.00		27 070.30		28 000.00
424017	Stromverkauf Naturstrom/Solarstrom		1 000.00		845.55		1 000.00
8718	Finanzierungskonto	210 700.00	52 500.00	55 584.65	49 084.80	56 500.00	52 500.00
87180	Finanzierungskonto	210 700.00	52 500.00	55 584.65	49 084.80	56 500.00	52 500.00
330000	Ordentliche Abschreibungen	4 500.00		5 065.00		4 500.00	
363201	Beitrag/Gewinn an Gemeindehaushalt	206 200.00		50 519.65		52 000.00	
430900	Übriger betrieblicher Ertrag		20 000.00		16 362.15		20 000.00
440100	Zinsen auf Guthaben		1 000.00		1 197.65		1 000.00
440200	Zinsen auf Anlagen		800.00		825.00		800.00
466000	Planmässige Auflösung passivierter Anschlussbeiträge		30 700.00		30 700.00		30 700.00

Elektra – Kommentar zur Erfolgsrechnung 2020

87100 Elektrizität allgemein/Verwaltung

Der Gemeinderat setzt weiterhin auf eine gute Netzqualität und hohe Versorgungssicherheit zur Erhaltung der Kundenzufriedenheit. Sämtliche Netzkunden im Versorgungsgebiet beziehen den Strom bei der Elektra Niederbüren, soweit nicht Eigenverbrauchsanlagen installiert sind. Die wirtschaftliche und technologische Entwicklung führen zu einer Veränderung der Energiemärkte. Aus diesem Grund wurde ein Assetmanagement eingeführt. Das Assetmanagement dient als Führungsinstrument für eine mehrjährige Investitionsplanung. Durch die Ermittlung von technischen und finanziellen Kennzahlen erhöht sich der Detaillierungsgrad für Investitionsentscheidungen. Ausserdem werden Empfehlungen über die Strategie, den Fokus und die Summen der Investitionen abgegeben und deren Auswirkungen aufgezeigt.

Der Verwaltungs- und Geschäftsführungsaufwand wurde im Rahmen des Budgets abgerechnet.

87110 Elektrizitätswerk/Unterhalt Netz

Die budgetierten Unterhaltskosten für die Verteilanlagen wurden um rund 74600 Franken bzw. 15,4 Prozent überschritten. Der Grund für die Budgetüberschreitung liegt bei der Mittelspannungs- Schaltanlage in der Trafostation Aluwag und dem Freileitungsunterhalt. Die Schaltanlage in der TS Aluwag mit Baujahr 1985 musste aufgrund eines Defektes ersetzt werden. Beim Freileitungsunterhalt mussten mehrere Sturmschäden repariert werden, was ebenfalls zu einem Mehraufwand führte.

87120 Stromhandel

Der Stromankauf und -verkauf wurde insgesamt mit einem Mehrertrag von Fr. 60 906.94 abgerechnet. Dieses Ergebnis resultiert aufgrund der neuen, gesetzlich vorgeschriebenen Tarifstrukturen, welche sich für die Elektra günstig ausgewirkt haben.

87180 Finanzen

Durch die obligatorischen RMSG-Richtlinien (Rechnungsmodell des Kantons St.Gallen) ist die Direktabschreibung von Investitionen nicht mehr zugelassen. Der Gemeinderat hat die Investitionsgrenze bei der Elektra auf 100 000 Franken festgelegt.

Aus diesem Grund resultiert in der Betriebsrechnung ein Gewinn von Fr. 138 547.72. Die Betriebs- und Investitionsrechnung 2020 verzichtet im Gegensatz zu den Vorjahren auf eine zusätzliche Gewinnablieferung an den Gemeindehaushalt. Der erzielte Gewinn wird dem Eigenkapital der Elektra zugewiesen, welches neu Fr. 148 547.72 beträgt.

Weiterhin in den Gemeindehaushalt fliesst die fixe Abgabe pro Kilowattstunde aus dem Stromverkauf mit Fr. 50 519.65, im Rahmen des Budgets. ∞

Elektra – Kommentar zum Budget 2021

87100 Elektra allgemein

Für das Jahr 2021 wird wiederum auf eine zusätzliche Gewinnablieferung an die Rechnung des Gemeindehaushalts verzichtet. Der budgetierte Gewinn von 138 500 Franken aus der Betriebsrechnung der Elektra wird wieder dem Eigenkapital zugeführt. Diese Rückstellung wird wiederum möglich, weil im Jahr 2021 mehrere Investitionen in das Verteilnetz von insgesamt 485 000 Franken geplant sind. Durch die Abschreibung der Investitionsprojekte über 30 Jahre werden die Abschreibungen jährlich zunehmen.

Der Verwaltungskostenbeitrag für den Aufwand der Gemeindeverwaltung (Verwaltungskosten und Infrastruktur) wird auf 60 000 Franken belassen. Die Strommarktsituation und die laufenden Mehrarbeiten aus den Liberalisierungs- und Regulierungsvorschriften sowie die Tarifgestaltungsvorgaben erfordern zunehmenden Aufwand bei der Elektraverwaltung.

87110 Elektrizitätsnetz, Trafostationen, Nutzungsabgaben

In der Erfolgsrechnung sind mit zu erwartenden Gesamtkosten von rund 480 000 Franken nebst dem allgemeinen Netunterhalt folgende Projekte vorgesehen:

- ⚡ Verkabelung der Niederspannungsfreileitung Holzries-Gestmatt (560 m)
- ⚡ Verkabelung der Niederspannungsfreileitung Paradiesstrasse (350 m)
- ⚡ Verkabelung der Niederspannungsfreileitung Mühlebachstrasse (230 m)

871 ff. Elektra allgemein

Aus dem Stromeinkauf und -verkauf (Netznutzung und Energie) wird ein Nettoertrag von 771 000 Franken im Rahmen der Vorjahre erwartet. Für das Jahr 2021 möchte der Gemeinderat die Beschaffungsstrategie für die Herkunftsnachweise der elektrischen Energie, welche momentan noch vorwiegend aus Kernkraftwerken stammt, überprüfen.

Zudem wird geprüft, ob eine erste öffentliche Ladestation für Elektrofahrzeuge in Niederbüren sinnvoll und umsetzbar wäre.

Die Ablieferung an den Gemeindehaushalt wird mit rund 52 000 Franken im Rahmen der Vorjahre erwartet. ⚡

Elektra – Investitionsrechnung 2020

Konto/Übersicht		Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	Volkswirtschaft	200 000.00	200 000.00	242 943.35	242 943.35	525 000.00	525 000.00
87	Brennstoffe und Energie	200 000.00	200 000.00	242 943.35	242 943.35	525 000.00	525 000.00
871	Elektrizität	200 000.00	200 000.00	242 943.35	242 943.35	525 000.00	525 000.00
8711	Elektrizitätswerk – Elektrizitätsnetz	200 000.00	200 000.00	242 943.35	242 943.35	525 000.00	525 000.00
87110	Elektrizitätswerk – Elektrizitätsnetz	180 000.00	30 000.00	168 265.10	32 678.25	495 000.00	10 000.00
503500	Verteilnetz					485 000.00	
503501	Hausanschlüsse	30 000.00		16 316.10		10 000.00	
504000	Trafo-Stationen	150 000.00		151 949.00			
637100	Hausanschlüsse		30 000.00		32 678.25		10 000.00
87115	Nutzungsabgaben		20 000.00		42 000.00		30 000.00
664010	Anschlussbeiträge		20 000.00		42 000.00		30 000.00
87119	Ausgleich Investitionsrechnung	20 000.00	150 000.00	74 678.25	168 265.10	30 000.00	485 000.00
590000	Passivierte Einnahmen	20 000.00		74 678.25		30 000.00	
690000	Aktivierte Ausgaben		150 000.00		168 265.10		485 000.00



Elektra – Kommentar zur Investitionsrechnung 2020

87 ff. Elektrizitätsnetz, Trafostationen, Nutzungsabgaben

Die RMSG-Richtlinien (Rechnungsmodell des Kantons St.Gallen) lassen keine Direktabschreibungen von Investitionen mehr zu. Die Investitionsgrenze ist vom Gemeinderat auf 100 000 Franken festgelegt worden.

Im Jahr 2020 wurde im Rahmen des Budgets für 151 949 Franken der Neubau der Trafostation Schnart realisiert. Die Investitionsrechnung beinhaltet weiter die Hausanschlüsse, welche netto mit 16 362 Franken in die Erfolgsrechnung überführt wurden sowie die Anschlussbeiträge, welche mit 42 000 Franken in der Bilanz zweckgebunden zurückgestellt worden sind.

871 ff. Elektra allgemein

Unterhalts-/Sanierungskosten bis 100 000 Franken werden nicht mehr in der Investitionsrechnung geführt, sondern in der Erfolgsrechnung.

Budget 2021

Folgende grössere Projekte sind in der Investitionsrechnung im Gesamtvolumen von 485 000 Franken vorgesehen:

- \\ Verkabelung der Niederspannungsfreileitung Storchegg-Städeli (740 m)
- \\ Verkabelung der Niederspannungsfreileitungen Mutwil-Schnart-Bächigen (1120 m)
- \\ Verkabelung der Mittelspannungsfreileitungen Mutwil-Schnart-Bächigen (1400 m) \\



Neue Trafostation Schnart

Elektra – Bilanz 2020

	Konto/Übersicht	Anfangsbestand 1.1.2020	Veränderung 2020 Zugang Abgang	Endbestand 31.12.2020
1	Aktiven	624 036.17	241 264.98	865 301.15
10	Finanzvermögen	624 036.17	94 380.98	718 417.15
101	Forderungen	559 036.17	67 219.58	626 255.75
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	551 400.59	74 855.16	626 255.75
10100	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	562 400.59	74 855.16	637 255.75
101000	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten		6 685.40	6 685.40
101002	Neue Debitoren VRSG	3 096.15		3 096.15
101003	WEG Debitorensammelkonto VRSG	559 304.44	71 265.91	630 570.35
10109	Wertberichtigung auf Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	-11 000.00		-11 000.00
101090	Wertberichtigung auf Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	-11 000.00		-11 000.00
1011	Kontokorrente mit Dritten	7 635.58	7 635.58	
101111	Gemeindehaushalt-Kontokorrent	7 635.58	7 635.58	
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen		22 161.40	22 161.40
1041	Sach- und übriger Betriebsaufwand		22 161.40	22 161.40
104100	Aktive Rechnungsabgrenzungen Sach- und übriger Betriebsaufwand		22 161.40	22 161.40
107	Finanzanlagen	65 000.00	5 000.00	70 000.00
1070	Aktien und Anteilscheine	65 000.00	5 000.00	70 000.00
107000	Aktien Telekabel Bischofszell AG	10 000.00	5 000.00	15 000.00
107001	Anteilscheine Wohnbaugenossenschaft	55 000.00		55 000.00
14	Verwaltungsvermögen		146 884.00	146 884.00
140	Sachanlagen VV		146 884.00	146 884.00
1403	Übrige Tiefbauten		146 884.00	146 884.00
14031	Tiefbauten Gemeindebetriebe und Spezialfinanzierungen		146 884.00	146 884.00
140311	Trafo-Stationen		146 884.00	146 884.00

Konto/Übersicht		Anfangsbestand 1.1.2020	Veränderung 2020 Zugang Abgang	Endbestand 31.12.2020
2	Passiven	624 036.17	241 264.98	865 301.15
20	Fremdkapital	614 036.17	102 717.26	716 753.43
200	Laufende Verbindlichkeiten		21 417.26	21 417.26
2005	Interne Kontokorrente		21 417.26	21 417.26
200511	Gemeindehaushalt-Kontokorrent		21 417.26	21 417.26
204	Passive Rechnungsabgrenzungen		70 000.00	70 000.00
2041	Sach- und übriger Betriebsaufwand		70 000.00	70 000.00
204100	Passive Rechnungsabgrenzungen Sach- und übriger Betriebsaufwand		70 000.00	70 000.00
206	Passivierte Anschlussbeiträge	614 036.17	11 300.00	625 336.17
2068	Passivierte Anschlussbeiträge	614 036.17	11 300.00	625 336.17
206800	Passivierte Anschlussbeiträge bis 2019	614 036.17		583 336.17
206801	Passivierte Anschlussbeiträge 2020		42 000.00	42 000.00
29	Eigenkapital	10 000.00	138 547.72	148 547.72
299	Bilanzüberschuss	10 000.00	138 547.72	148 547.72
2990	Reingewinn		138 547.72	138 547.72
299000	Reingewinn		138 547.72	138 547.72
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	10 000.00		10 000.00
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	10 000.00		10 000.00

Elektra – Kommentar zur Bilanz 2020

1 ff./2 ff. Aktiven/Passiven

Die Bilanz wird seit 2019 nach den neuen Richtlinien des RMSG geführt. Einnahmen und Ausgaben erfolgen nach wie vor über das Kontokorrent mit der Gemeinde, welches jährlich verzinst wird. Für die Rückstellungen bzw. Passivierung der Anschlussbeiträge werden die jährlichen Einlagen auf einem separaten Konto (2068 ff.) geführt und innert 20 Jahren abgeschrieben. \

Prüf- und Genehmigungsvermerke

Für die Richtigkeit der vorstehenden Rechnungen:

Niederbüren, 27. Januar 2021

Gemeindebuchhaltung Niederbüren

Die Buchhalterin

Wynona Tresch

Die vorstehenden Rechnungen des Gemeindehaushalts, der Elektra, des Lehrlings- und Stipendienfonds der Politischen Gemeinde Niederbüren für 2020, die Budgets 2021 und der Steuerplan 2021 wurden vom Gemeinderat genehmigt.

Niederbüren, 27. Januar 2021

Gemeinderat Niederbüren

Die Gemeindepräsidentin

Caroline Bartholet

Der Ratsschreiber

Markus Ramseier

Die vorstehenden Rechnungen des Gemeindehaushalts, der Elektra sowie des Lehrlings- und Stipendienfonds der Politischen Gemeinde Niederbüren pro 2020, die Budgets und der Steuerplan 2021 wurden geprüft und für richtig befunden.

Niederbüren, 17. Februar 2021

Die Geschäftsprüfungskommission:

Patrik Helbling

Denise Centorame

Yvonne Keller

Marcel Ledergerber

Stefan Zehnder

Die vorstehenden Rechnungen des Gemeindehaushalts, der Elektra, des Lehrlings- und Stipendienfonds der Politischen Gemeinde Niederbüren für 2020 sowie die Budgets und der Steuerplan für 2021 wurden an der Urnenabstimmung vom 11. April 2021 genehmigt.

Niederbüren, 11. April 2021

Die Stimmenzähler

Sandra Rechsteiner

Felix Düring

Die Gemeindepräsidentin

Caroline Bartholet

Der Protokollführer

Markus Ramseier

Bericht der Geschäftsprüfungskommission

an die Bürgerinnen und Bürger der Politischen Gemeinde Niederbüren

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2020 sowie die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2021 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung sowie die Jahresrechnung per 31. Dezember 2020 und die Amtsführung sowie die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2020 der Politischen Gemeinde Niederbüren sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2021 seien zu genehmigen.

Wir danken dem Gemeinderat und den Mitarbeitenden der Verwaltung für die gute Erfüllung ihrer Aufgaben. 

Niederbüren, 17. Februar 2021

Die Geschäftsprüfungskommission



Patrik Helbling



Denise Centorame



Yvonne Keller



Marcel Ledergerber



Stefan Zehnder

Projekt

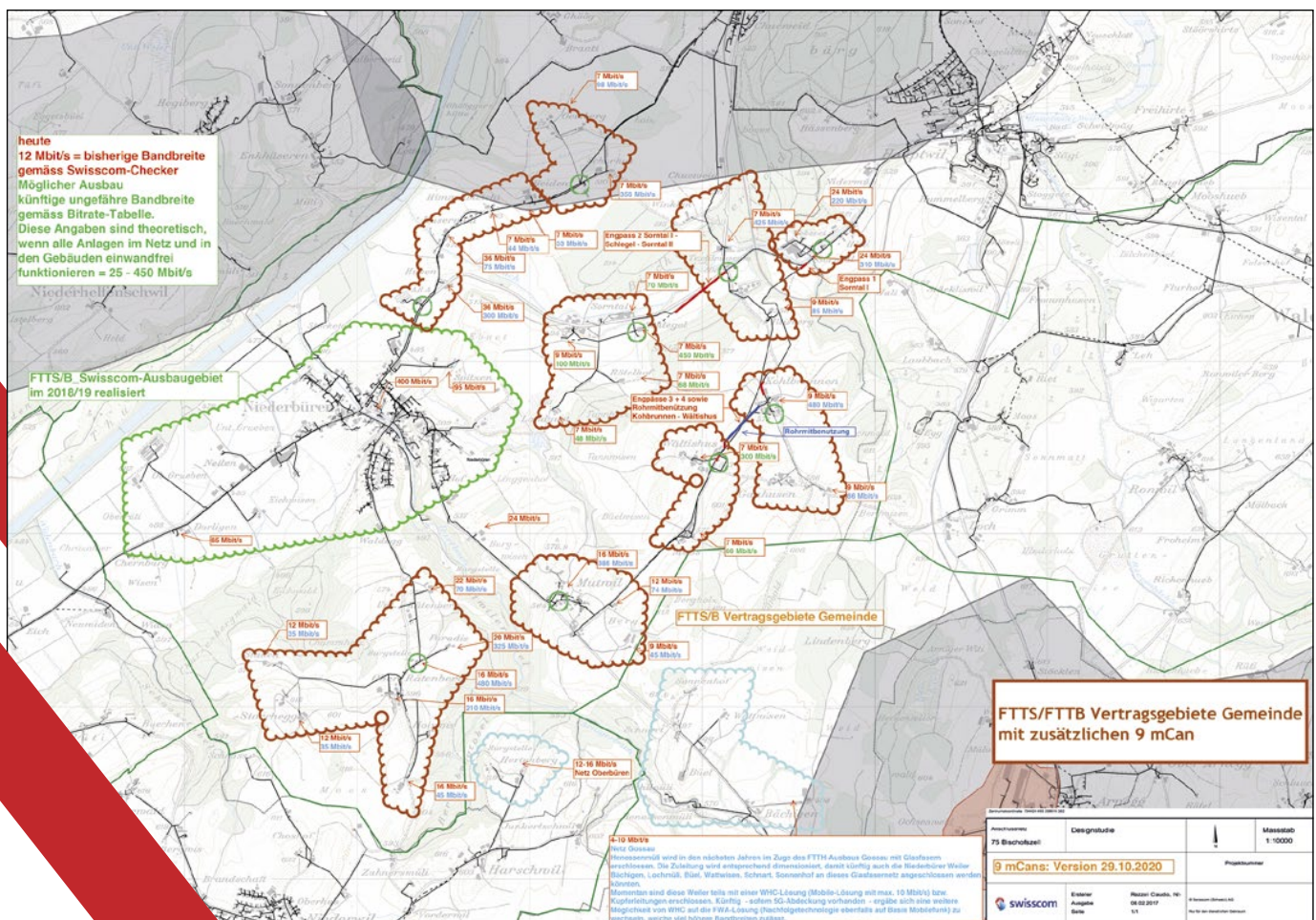
Swisscom-FTTS-Ausbau in den Aussengebieten der Gemeinde Niederbüren

Die letzten Monate mit vermehrtem Homeoffice und Homeschooling zeigten die Wichtigkeit einer guten Interneterschliessung. Die ungenügende Erschliessung der Aussengebiete der Gemeinde Niederbüren führten immer wieder zu Beschwerden aus der Bevölkerung. Ebenfalls zeigte die vom Gemeinderat veranlasste Bevölkerungsumfrage, dass eine bessere Interneterschliessung der Aussengebiete ein grosses Bedürfnis ist.

Dieser Ausbau ist seit Jahren eine Herausforderung, welche nicht so einfach gelöst werden konnte.

Die Swisscom hat im Dorfkern der Gemeinde Niederbüren den Ausbau des zukunftsorientierten Breitbandnetzes in den Jahren 2018/19 realisiert.

Da die Aussengebiete mit den vorgeschriebenen Minimalabdeckungen belegt sind, müssen sie seitens Swisscom nicht ausgebaut werden. Somit ist die von der Gemeinde gewünschte Gebietserweiterung gemäss dem heutigen Stand der Planung von Swisscom nicht vorgesehen.



Übersicht FTTS-Erschliessung (Infowand Gemeindehaus)

Auch über die Telekabel Bischofszell oder die Elektra Niederbüren kann eine Anbindung der Aussengebiete nicht finanziert werden.

Da die Swisscom das Anliegen der Gemeinde nachvollziehen kann und ermöglichen will, einigten sich der Gemeinderat und die Swisscom auf ein finanzielles Beteiligungsprogramm. Die Swisscom beteiligt sich mit 800 Franken pro Nutzungseinheit (142 Nutzungseinheiten à 800 Franken = 113 600 Franken).

Der Kostenanteil für den Ausbau der Aussengebiete mit FTTS-Technologie beträgt für die Gemeinde brutto 239 016 Franken. Mit diesem Ausbau können Anschlusswerte in den Aussengebieten von heute teils minimalen 7 Mbit/s auf ein Vielfaches erhöht werden. Dieser Ausbau lässt auch in den Aussengebieten eine Nutzung von Internet, TV und Telefonie gleichzeitig zu, was bislang nicht oder nur minimal möglich war. Der Ausbau mit Glasfasertechnologie erfolgt bis in die Weiler. Von dort bleibt der Anschluss bis zum Haus vorerst noch mit Kupferkabel bestehen.

Es ist geplant, folgende Aussengebiete mit FTTS-Technologie zu erschliessen:

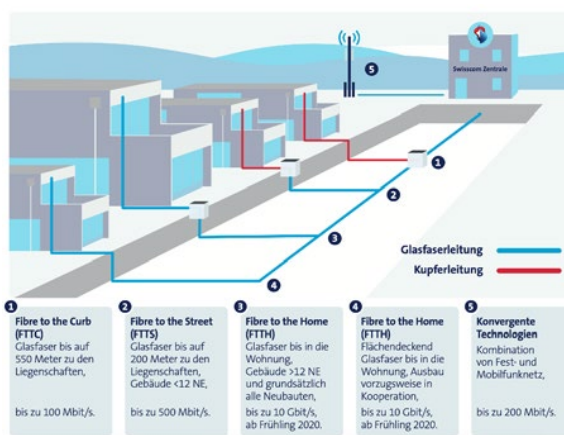
- ❧ 1. Sorntal 1 mit Gewerbeliegenschaften
- ❧ 2. Sorntal 2 mit Schlegel/Rötelhof/Landguet
- ❧ 3. Sornpark mit Industrie
- ❧ 4. Kohlbrunnen/Gauhausen
- ❧ 5. Wältishus/Moos
- ❧ 6. Mutwil/Waldruh
- ❧ 7. Rätenberg/Paradies/Städli/Holzwis-Moos/Gestmatt
- ❧ 8. Schorhus/Geisberg
- ❧ 9. ARA Huserwisen/Husermüli/Himmelbleichi/Heiden

Der Start der Arbeiten ist für den Herbst/Winter 2021 geplant. Die Bauarbeiten sollten bis Frühjahr 2022 beendet sein.

Der Gemeinderat ist überzeugt, dass dies ein gutes Angebot ist, die Aussengebiete an das Glasfasernetz anzubinden, um eine bedeutende Verbesserung der Internetverbindung zu erzielen. Der Betrag von 240 000 Franken wird im Budget 2021 in die Investitionsrechnung übernommen und über die nächsten drei Jahre ordentlich abgeschrieben.

Glasfasertechnologie von Swisscom

Auch in den Aussengebieten wird der Glasfaseranschluss so nah wie möglich ans Haus geführt. So werden in weiten Teilen der Gemeinde die Glasfaserleitungen in der Nähe der Häuser sein («FTTS: Fibre to the Street», Punkt 2 in der Grafik).



Die Glasfasertechnologien sind modular aufgebaut und ausbaufähig. Bei wachsendem Bedarf in Zukunft kann die bereits vorhandene Glasfaserinfrastruktur rasch ausgebaut und die Leistung damit gesteigert werden. Swisscom setzt dabei auf eine offene Architektur, die auch eine Kooperation mit einem dritten Netzbetreiber zulässt.

Abwasserverband Niederbüren

Erfolgsrechnung und Investitionen	Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Aufwand						
Personalaufwand	271 900.00		257 100.10		270 900.00	
Sachaufwand	1 196 000.00		1 126 823.61		1 218 900.00	
Zinsaufwand	0.00		0.00		0.00	
Eigene Beiträge	64 700.00		64 634.80		64 200.00	
Ertrag						
Rückerstattungen		99 300.00		120 107.77		140 200.00
Zinsertrag inkl. Pachtzinsen		500.00		492.25		500.00
Investitionsrechnung						
Sanierungen Aussenwerke	913 000.00		383 554.60		528 000.00	
Beiträge der Gemeinden						
Kostenbeiträge Verbandsgemeinden		2 212 800.00		1 578 097.09		1 807 300.00
Mikroverunreinigungsabgaben		133 000.00		133 416.00		134 000.00
Total	2 445 600.00	2 445 600.00	1 832 113.11	1 832 113.11	2 082 000.00	2 082 000.00

Kostenabrechnung Erfolgsrechnung 2020					Kostenvoranschlag Erfolgsrechnung 2021				
Aufteilung	%-Anteil	Kostenanteil	MWST 7,7%	Total	%-Anteil	Kostenanteil	MWST 7,7%	Total	
Niederbüren	9,33 %	111 450.84	8 581.70	120 032.54	9,33 %	119 358.70	9 190.60	128 549.30	
Niederhelfenschwil	6,17 %	73 703.25	5 675.15	79 378.40	6,17 %	78 932.80	6 077.85	85 010.65	
Oberbüren	36,86 %	440 308.35	33 903.75	474 212.10	36,86 %	471 550.00	36 309.35	507 859.35	
Hauptwil-Gottshaus	7,27 %	86 843.25	6 686.95	93 530.20	7,27 %	93 005.10	7 161.40	100 166.50	
Waldkirch	18,61 %	222 304.35	17 117.45	239 421.80	18,61 %	238 077.75	18 332.00	256 409.75	
Gossau	11,26 %	134 505.50	10 356.90	144 862.40	11,26 %	144 049.15	11 091.75	155 140.90	
Andwil	10,50 %	125 426.95	9 657.90	135 084.85	10,50 %	134 326.50	10 343.15	144 669.65	
Total	100,00 %	1 194 542.49	91 979.80	1 286 522.29	100,00 %	1 279 300.00	98 506.10	1 377 806.10	

Kostenabrechnung Investitionsrechnung 2020					Kostenvoranschlag Investitionsrechnung 2021				
Aufteilung	%-Anteil	Kostenanteil	MWST 7,7%	Total	%-Anteil	Kostenanteil	MWST 7,7%	Total	
Niederbüren	8,18 %	31 374.80	2 415.85	33 790.65	8,18 %	43 190.40	3 325.65	46 516.05	
Niederhelfenschwil	4,80 %	18 410.60	1 417.60	19 828.20	4,80 %	25 344.00	1 951.50	27 295.50	
Oberbüren	45,11 %	173 021.50	13 322.65	186 344.15	45,11 %	238 180.80	18 339.90	256 520.70	
Hauptwil-Gottshaus	5,63 %	21 594.10	1 662.75	23 256.85	5,63 %	29 726.40	2 288.95	32 015.35	
Waldkirch	14,76 %	56 612.65	4 359.15	60 971.80	14,76 %	77 932.80	6 000.85	83 933.65	
Gossau	12,25 %	46 985.45	3 617.90	50 603.35	12,25 %	64 680.00	4 980.35	69 660.35	
Andwil	9,27 %	35 555.50	2 737.80	38 293.30	9,27 %	48 945.60	3 768.80	52 714.40	
Total	100,00 %	383 554.60	29 533.70	413 088.30	100,00 %	528 000.00	40 656.00	568 656.00	

Diverse Jahresberichte

Regionales Arbeitsvermittlungszentrum (RAV) Wil

Im Jahr 2020 ist die Zahl der Stellensuchenden im Kanton St.Gallen in einem Mass angestiegen wie zuletzt 2009 im Zusammenhang mit der Finanzkrise. Ende Dezember waren es 38 Prozent mehr Stellensuchende als im Vorjahresmonat.

Gesamtschweizerisch stieg die Zahl der Stellensuchenden von 192 955 (4,2 %) auf 260 318 (5,6 %), auf kantonaler Ebene stieg die Zahl von 10 372 (3,7%) auf 14 334 (5,1%) Personen an. Auch in der RAV-Region Wil stieg die Zahl der Stellensuchenden von 1 671 (3,7%) auf 2 242 (5,0 %) Personen an.

In der Gemeinde Niederbüren ist die Zahl der Stellensuchenden von 14 auf 15 leicht angestiegen (alles Monatsendwerte Dezember).

Statistikwerte 2020 im Vergleich zum Vorjahr

Registrierte Personen	Stellensuchende Jahresmittelwerte				Arbeitslose Jahresmittelwerte			
	Jahr 2020		Jahr 2019		Jahr 2020		Jahr 2019	
	Anzahl	Quote	Anzahl	Quote	Anzahl	Quote	Anzahl	Quote
Gemeinde Niederbüren	14		10		8		7	
RAV Wil	2 029	4,6 %	1 572	3,5 %	1 151	2,6 %	826	1,9 %
Kanton St.Gallen	12 787	4,6 %	9 719	3,5 %	7 134	2,5 %	5 137	1,8 %
Schweiz	230 017	5,0 %	181 798	3,9 %	145 720	3,1 %	106 932	2,3 %

RAV Wil	2020	2019
Neuanmeldungen	3 286	2 724
Abmeldungen	2 729	2 615
Stellenantritte	1 580	1 448

Registrierte offene Stellen	2020	2019
RAV Wil	2 237	1 971
Kanton St.Gallen	17 205	18 066

Informative Links

- \\ www.arbeit.swiss
- \\ www.awa.sg.ch
- \\ www.seco.admin.ch
- \\ www.statistik.sg.ch

Diverse Jahresberichte

Pilzkontrolle Bischofszell und Umgebung

Ein trockener, sonniger Frühling liess in der Ostschweiz spärlich Pilze spriessen. So kamen vereinzelt Morcheln aus Gärten auf die Kontrolle. Der nasse Juni und der heisse Juli gefolgt von noch heisseren Augusttagen verhinderten ein Pilzwachstum. Nach kurzen Regenschauern blies immer wieder ein Wind, der die Böden sofort austrocknete.

Ende August schlug das Wetter um. Es folgten sintflutartige Regenfälle. Schon bald darauf kamen die ersten Pilzler mit vielfältigen, schönen Exemplaren in die Kontrolle. Mengenmässig der häufigste Pilz war der Flockenstielige Hexenröhrling, gefolgt von den Rotfuss- und den Maronenröhrlingen. Diese wurden bis zum Ende der Saison in guter Qualität gefunden. Der Netzstielige Hexenröhrling, welcher seit letztem Jahr freigegeben ist, wird nur selten für Speisezwecke verwendet. Häufig wurde der Perlpilz gebracht. Die Coronazeit brachte es mit sich, dass viele Nichtpilzler im Wald auf Suche gingen. So musste oft auf Sammelbestimmungen und die Art und Weise, wie man Pilze sammelt, hingewiesen werden. Das wurde meist dankbar entgegengenommen und bei einem weiteren Besuch bei uns konnten Speisepilze mit nach Hause genommen werden. Ende September fiel Schnee bis auf 1000 Meter über Meer, somit war ab dieser Höhe die Pilzsaison zu Ende. Dank dem regnerischen Spätherbstwetter im Oktober war der Wald in unseren Höhenlagen ungewöhnlich voller Pilze. Zu uns gebracht wurden viele ungeniessbare Pilze – entweder waren es keine Speisepilze oder es waren alte, schimmelige oder verwurmte Exemplare.

Zusammengefasst gingen über den Kontrolltisch:

- \\ 131,6 kg Speisepilze, 47 verschiedene Arten,
- \\ 47 kg ungeniessbare, alte, verschimmelte und verwurmte Pilze
- \\ 5,2 kg giftige Arten, 313 g tödlich giftige Pilze

Im Gesamten landeten also 184 kg Pilze in der Kontrollstelle Bischofszell.

Es freut uns immer wieder, wie diszipliniert die Stammkunden Pilze sammeln und diese getrennt vorlegen. Sehr geschätzt wird die Beratung, sei es zur Bestimmung einzelner Pilze oder zur Zubereitungsart einzelner Pilzarten.

Anfragen per Telefon, mit und ohne Bild, kamen vereinzelt. Nur mit einem Foto lassen sich keine Pilze bestimmen. Einige nutzten das Angebot, nach Hause in die Kontrolle zu kommen, sei es nach Weinfeldern oder nach Zihlschlacht.

Neu sind wir ab 2020 zu zweit am Kontrollieren und es gibt drei Kontrollen wöchentlich.

**Anni Bosshard und Brigitte Sievers,
Pilzkontrolleurinnen**

Kontrollierte Pilze im Gebiet Bischofszell und Umgebung

Pilzart	Menge in g		
Dünnfleischiger Anis-Egerling	321	Purpurfilziger Holzritterling	36
Wald-Egerling	265	Rötelritterlinge	3 549
Riesenchampignon	0	Waldfreundröbling	59
Grosssporiger Champignon	2 113	Butter-Rosaporröbling	0
Eispilz	67	Schleiereule	0
Rotbrauner Gallerttrichter	593	Nelkenschwindlinge	0
Hallimasch	420	Graublättriger Schwefelkopf	115
Eierschwamm/Pfifferling	2 049	Habichtspilz	245
Leistlinge, Kraterellen, Trompeten-Pfifferling	1 413	Semmelstoppelpilz	2 848
Reizker	11 264	Birnen-Stäubling	1 228
Stinkmorchel/Hexenei	90	Flaschen-Stäubling	2 896
Krause Glucke	5 913	Riesen-Bovist	695
Schafeuterporling	0	Stockschwämmchen	0
Geselliger Rasling	700	Frauentäubling	3 056
Grosser Mehl-Räsling	155	Brauner Leder-Täubling	396
Parasolpilz	2 526	Rotstieliger Leder-Täubling	709
Safranschirmling	1 416	Speisetäubling	390
Birken-Raufuss	1 308	Schopftintling	2 358
Flockenstieliger Hexen-Röhrling	27 434	Farbtrichterlinge	1 610
Netzstieliger Hexen-Röhrling	1 127	Mönchskopf	2 618
Goldröhrling	841	Nebelgrauer Trichterling	9 001
Körnchenröhrling	298	Weichritterling	640
Kuhröhrling	17	Perlpilz	1 412
Grauer Lärchenröhrling	0	Streiflinge alle Arten	124
Maronenröhrlinge	12 468	Total Speisepilze	131 676
Rotfussröhrlinge	13 866	Ungeniessbare Pilze	47 019
Schwarzblauender Röhrling	2 156	Giftige Pilze	5 244
Steinpilze	8 242	Tödlich giftige Pilze	313
Ziegenlippe/Filzröhrlinge	847	Total kontrollierte Pilze	184 252
Pfefferröhrling	103		

Diverse Jahresberichte

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) Region Gossau

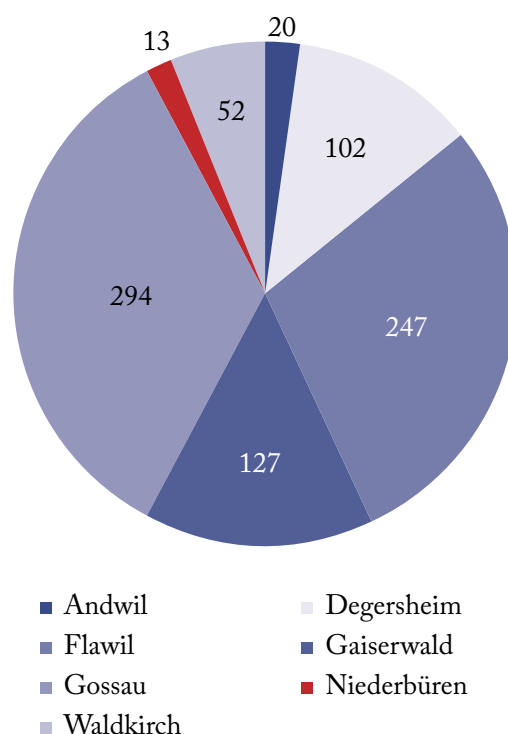
Die KESB tätigt aufgrund von Meldungen über eine hilfsbedürftige Person oder aus eigener Kenntnis nähere Abklärungen zum Sachverhalt, erhebt Beweise und hört die Betroffenen in der Regel persönlich an.

Wird bei Erwachsenen eine Schutzbedürftigkeit festgestellt und kann dieser nicht durch anderweitige Unterstützung begegnet werden, trifft die KESB behördliche Massnahmen, wie die Errichtung einer Begleitbeistandschaft, einer Vertretungsbeistandschaft, einer Mitwirkungsbeistandschaft, einer umfassenden Beistandschaft oder einer Kombination von diesen.

Bei Kindern und Jugendlichen stehen bei einer Gefährdung des Kindeswohls insbesondere folgende Massnahmen zur Verfügung: Weisungen, Beistandschaft, gegebenenfalls unter Beschränkung der elterlichen Sorge, Aufhebung der elterlichen Obhut oder Entzug der elterlichen Sorge.

Für Niederbüren wurden im Jahr 2020 13 Massnahmen und Beratungen bearbeitet (Vorjahr 6).

Massnahmen total per 31. Dezember 2020 nach Gemeinden:



Fälle 2020

